



Výroční správa o činnosti úradu EASO za rok 2013

jún 2014

1512

účastníkov na
rokovaniach
úradu EASO

2111

vyškolených
azylových
úradníkov

103

rokovaní
zorganizovaných
úradom EASO

15

mesačných
a štvrtročných
správ o situácii
v oblasti azylu
v EÚ

74

expertov
vyslaných
v 35 podporných
tímoch

4

misie operačnej
podpory (Grécko,
Švédsko, Taliansko
a Bulharsko)

2108

dokumentov COI
sprístupnených
na spoločnom
portáli COI

154

realizovaných
školení



v r. 2013

3

siete COI
zriadené
úradom
EASO

2

uzavreté
pracovné
dohody
(FRA a UNHCR)

24

konzultácií
s občianskou
spoločnosťou

3

projekty
podpísané
s tretími krajinami
(Tunisko, Maroko
a Jordánsko)

1

porovnávacia
analýza
o západnom
Balkáne

SUPPORT IS OUR MISSION



European Asylum Support Office

Výročná správa o činnosti úradu EASO za rok 2013

jún 2014

SUPPORT IS OUR MISSION

Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže nájsť odpovede na vaše otázky o Európskej únii.

Bezplatné telefónne číslo (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

Časť I prijala správna rada 26. mája 2014.

Časť II prijala správna rada 26. júna 2014.

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete. Sú dostupné cez server Európa (<http://europa.eu>).

ISBN 978-92-9243-257-7

doi:10.2847/30787

© European Asylum Support Office, 2014

Ani úrad EASO, ani žiadna osoba konajúca v jeho mene nenesie zodpovednosť za možné použitie informácií uvedených v tomto dokumente.

Obsah

Úvod	5
------------	---

ČASŤ I

1. Celková situácia: relevantný vývoj v roku 2013	7
2. Priority úradu EASO v roku 2013	8
3. Úspechy úradu EASO v roku 2013	9
3.1. Odborná príprava úradu EASO	10
3.2. Kvalita konaní a rozhodnutí o azyle	11
3.3. Informácie o krajinách pôvodu	12
3.4. Zoznam dostupných jazykov úradu EASO	14
3.5. Praktická spolupráca úradu EASO	14
3.6. Osobitné programy úradu EASO	14
3.6.1. Maloleté osoby bez sprievodu	14
3.6.2. Obchodovanie s ľuďmi	15
3.6.3. Spolupráca s členmi súdov a tribunálov	16
3.7. Osobitná podpora úradu EASO	17
3.7.1. Podpora prispôbená potrebám a budovaniu kapacít	17
3.7.3. Presun osôb	19
3.7.4. Osobitná skupina pre Stredozemie	19
3.8. Núdzová podpora úradu EASO	20
3.8.1. Operačný plán pre Grécko	20
3.8.2. Operačný plán pre Bulharsko	21
3.8.3. Pripravenosť na núdzovú podporu	21
3.9. Informačná a analytická podpora úradu EASO	22
3.9.1. Systém včasného varovania a pripravenosti	22
3.9.2. Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii	23
3.9.3. Podpora tretích krajín	23
3.9.4. Presídlenie	24
3.9.5. Vonkajší rozmer a budovanie kapacít v tretích krajinách	24
4. Rámec a sieť úradu EASO	26
4.1. Správna rada	26
4.2. Spolupráca s Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou	27
4.3. Spolupráca s UNHCR a ďalšími medzinárodnými organizáciami	28
4.4. Spolupráca s pridruženými krajinami	30
4.5. Spolupráca s agentúrami EÚ	30
4.6. Poradné fórum a spolupráca s ďalšími zainteresovanými stranami	31
4.7. Organizácia úradu EASO	32
4.7.1. Interné a externé hodnotenia úradu EASO	34

ČASŤ II

1. Základné piliere vyhlásenia o vierohodnosti	35
1.1. Základný pilier 1: hodnotenie manažmentom	35
1.2. Základný pilier 2: výsledky auditov z roka 2013	35
1.2.1. Závery vnútorného auditu a nadväzujúce opatrenia	35
1.2.2. Závery externého auditu a nadväzujúce opatrenia	38
1.3. Základný pilier 3: nadväzujúce opatrenia k výhradám a akčným plánom auditov z predchádzajúcich rokov	39
1.4. Základný pilier 4: zabezpečenie ďalších povoľujúcich úradníkov v prípadoch subdelegovania	39
2. Vyhlásenie výkonného riaditeľa o vierohodnosti	39

3.	Účtovná závierka a správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2013	40
3.1.	Úvod	40
3.1.1.	Stručný úvod	40
3.1.2.	Právny rámec	41
3.1.3.	Účtovné zásady	42
3.1.4.	Osvedčenie účtovníka	43
3.2.	Finančné výkazy 2013	44
3.2.1.	Súvaha	44
3.2.2.	Výkaz výsledku hospodárenia	45
3.2.3.	Peňažné toky	45
3.2.4.	Výkaz zmien v čistých aktívach	46
3.2.5.	Výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia	46
3.2.6.	Zosúladenie výsledku hospodárenia a výsledku rozpočtového hospodárenia	47
3.3.	Príloha k finančným výkazom	48
3.3.1.	Poznámky k súvahe	48
3.3.2.	Poznámky k výkazu o výsledku hospodárenia	52
3.3.3.	Podmienené záväzky	52
3.3.4.	Spriaznené strany	53
3.3.5.	Ostatné významné zverejňované údaje	53
3.3.6.	Udalosti po dátume súvahy	54
3.4.	Správy o plnení rozpočtu za rok 2013	54
3.4.1.	Rozpočtové zásady	54
3.4.2.	Rozpočet 2013 – pôvodný, opravný a presuny	55
3.4.3.	Rozpočet na r. 2013 – plnenie	58
3.4.4.	Plnenie rozpočtu – prenos z r. 2013 do r. 2014	68
3.5.	Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2013	73
3.5.1.	Právny rámec	73
3.5.2.	Plnenie rozpočtu za rok 2013	73
3.5.3.	Presuny schválené povoľujúcim úradníkom	74
3.5.4.	Finančné hospodárenie	82
3.5.5.	Prílohy	82
4.	Správa úradu EASO o prístupe k dokumentom v r. 2013	96
4.1.	Postup úradu EASO pri sprístupňovaní dokumentov	97
4.2.	Kľúčové udalosti pri sprístupňovaní dokumentov v r. 2013	97
4.2.1.	Prvé žiadosti o prístup k dokumentom v r. 2013	97
4.2.2.	Opakované žiadosti o prístup k dokumentom v r. 2013	97
4.2.3.	Sťažnosti podané európskemu ombudsmanovi alebo žaloby podané Súdnemu dvoru Európskej únie	98
5.	Publikácie úradu EASO v roku 2013	98

Úvod

Vo *Výročnej správe Európskeho podporného úradu pre azyl za rok 2013* sa opisujú činnosti, ktoré úrad uskutočnil v roku 2013, a zdroje, ktoré na tento účel využil.

Výročná správa je rozdelená na dve časti:

- Časť I obsahuje informácie o uskutočňovaní pracovného programu úradu počas roka 2013;
- Časť II obsahuje informácie o účtovnej evidencii, správe o rozpočtovom a finančnom hospodárení, o mechanizmoch vnútornej kontroly vypracovaných úradom, a vnútorných a externých auditoch vykonávaných počas referenčného roka, ako aj informácie o prístupe k dokumentom a o publikáciách úradu EASO.

Súčasťou časti II je tiež vyhlásenie výkonného riaditeľa o vierohodnosti, v ktorom s primeranou istotou potvrdzuje, že informácie obsiahnuté v tejto správe predstavujú pravdivý a reálny obraz o tom, že zdroje pridelené na činnosti boli použité na určený účel v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia a že zavedené kontroly sú potrebnou zárukou zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

Správna rada prijala časť I tejto výročnej správy o činnosti dňa 26. mája 2014 v súlade s ustanoveniami článku 29 ods. 1 písm. c) nariadenia, ktorým sa zriaďuje úrad EASO, a článku 47 nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO. Po doručení predbežných pripomienok Dvora audítorov bol vypracovaný návrh konečného znenia účtovnej závierky, na základe ktorého dňa 26. júna 2014 prijala správna rada aj časť II *Výročnej správy o činnosti za rok 2013*.

Táto výročná správa je vypracovaná na základe spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram EÚ a plánu jeho realizácie, podľa ktorého sa od nich vyžaduje vypracovanie jedinej konsolidovanej výročnej správy.

Táto správa bola odoslaná Európskemu parlamentu, Rade Európskej únie, Európskej komisii vrátane Útvary pre vnútorný audit (IAS) a Dvoru audítorov.

Správa bude zverejnená a preložená do všetkých úradných jazykov EÚ.

ČASŤ I

1. Celková situácia: relevantný vývoj v roku 2013

Európska únia je jednotným priestorom, v ktorom by mal právo na azyl podporovať spoločný európsky azylový systém (*Common European Asylum System*; CEAS) ponúknutím primeraného postavenia každému príslušníkovi tretej krajiny, ktorý potrebuje medzinárodnú ochranu.

V ostatných rokoch boli vykonané dôležité kroky vo vývoji spoločného azylového systému CEAS, ktorých cieľom je vypracovanie azylovej politiky a nástrojov právnej a finančnej podpory.

Vo *Výročnej správe úradu EASO o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2013* sa zdôrazňuje, že tento rok je poznamenaný najvyššou úrovňou počtu žiadostí o medzinárodnú ochranu zaznamenaných v EÚ-28 od začiatku zhromažďovania údajov v roku 2008 s počtom 434 160 zaregistrovaných osôb. Situácia v Afganistane, Pakistane, Ruskej federácii, Sýrii a krajinách západného Balkánu spolu s ďalšími konfliktnými situáciami, terorizmom alebo prenasledovaním určitých skupín popri iných dôvodoch viedli jednotlivcov k rozhodnutiu opustiť v roku 2013 svoju domovskú krajinu a hľadať útočisko v niektorom z členských štátov EÚ. Okrem rastúceho počtu žiadostí o medzinárodnú ochranu boli zaregistrované tiež silnejšie migračné toky smerujúce do EÚ najmä na južných a východných hraniciach členských štátov EÚ. Tragické udalosti pri brehoch ostrova Lampedusa 3. októbra 2013, keď po prevrátení lode zahynulo vyše 300 osôb, si vyžiadali ráznu odpoveď EÚ, ktorá viedla k vytvoreniu osobitnej skupiny pre Stredozemie so zámerom zvýšiť solidaritu a koordináciu opatrení, ako aj podporu v oblasti riadenia hraníc, pátrania a záchran, migrácie a azylu.

Súčasne bol v júni 2013 prijatý balík prepracovaných právnych predpisov EÚ týkajúcich sa azylu pozostávajúci z: prepracovanej smernice o azylových konaniach; prepracovanej smernice o prijímaní žiadateľov o azyl; prepracovaného dublinského nariadenia a prepracovaného nariadenia o zriadení systému Eurodac. Druhá fáza týchto nástrojov tvorí právny základ pre väčšiu harmonizáciu a zavedenie vyšších noriem kvality, a tým zabezpečuje jednotné postavenie, rovnaké spoločné podmienky ochrany a spoločné vlastnosti konania o azyle pre všetkých, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu. Navyše sa v článku 33 dublinského nariadenia ukladá úradu EASO dôležitá nová úloha prispievať k implementácii mechanizmu včasného varovania, pripravenosti a krízového riadenia. V súlade s týmto ustanovením je úrad EASO poverený poskytovať informácie a analýzy o tokoch žiadateľov o azyl v EÚ a o schopnosti členských štátov odpovedať na ne.

V priebehu roka 2013 bola dosiahnutá dohoda o viacročnom finančnom rámci na roky 2014 – 2020, ktorou sa vymedzuje celkový rámec rokovania o novom Fonde pre azyl, migráciu a integráciu.

Tieto udalosti priamo ovplyvnili činnosť úradu EASO, pretože plní kľúčovú úlohu v napomáhaní k súdržnému, komplexnému a dôslednému uplatňovaniu balíka prepracovaných azylových predpisov EÚ, a tým k dosiahnutiu skutočného azylového systému CEAS v praxi. Úrad EASO plnil povinnosť podpory členských štátov a inštitúcií EÚ pri dosahovaní týchto cieľov operačnou spolupracou, špecializovanými opatreniami praktickej spolupráce, spoločným odborným vzdelávaním a poskytovaním odborných znalostí, spoločných analýz a spoločných vstupných údajov pre politiku založenú na informáciách a dôkazoch. Na základe spolupráce v oblasti azylu s tretími krajinami úrad takisto ďalej rozvíjal činnosti vonkajšieho rozmeru systému CEAS. Úrad ďalej rozširoval svoju sieť spolupráce v oblasti azylu a migrácie najmä s inštitúciami, orgánmi a agentúrami EÚ, ako aj s členmi európskych a vnútroštátnych súdov a tribunálov, akademickou obcou a medzinárodnými i medzivládnyimi organizáciami a organizáciami občianskej spoločnosti.

V roku 2013 úrad definoval svoju víziu a svoje priority na roky 2014 – 2016 prijatím prvého viacročného pracovného programu ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ *Viacročný pracovný program úradu EASO na roky 2014 – 2016* je k dispozícii v angličtine na: <http://easo.europa.eu/wp-content/uploads/EASO-Multi-annual-work-programme-2014-2016.pdf>.

Pokiaľ ide o vnútornú organizáciu, rok 2013 bol prvým rokom plnej prevádzky úradu EASO po nadobudnutí finančnej nezávislosti. Aj keď stále len v počiatočnej fáze, činnosť úradu EASO bola ovplyvnená rozpočtovými obmedzeniami, ktorých dôsledkom bolo zníženie pôvodne navrhovaných ľudských a rozpočtových zdrojov. V roku 2013 dosiahol počet zamestnancov úradu EASO 71 osôb a jeho rozpočet sumu 12 miliónov EUR viazaných a 10,5 milióna EUR platobných rozpočtových prostriedkov.

2. Priority úradu EASO v roku 2013

Ako už bolo uvedené, poslaním úradu EASO ako nezávislého centra odborných znalostí o azyle je to, aby na základe podpory a uľahčenia, koordinácie a posilňovania praktickej spolupráce medzi členskými štátmi prispieval k realizácii a rozvoju spoločného európskeho azylového systému CEAS.

V roku 2013 mal úrad EASO tieto úlohy:

- poskytovanie praktickej a technickej podpory členským štátom a inštitúciám EÚ;
- poskytovanie operačnej podpory členským štátom, ktoré majú konkrétne potreby, a členským štátom, ktorých azylové a prijímacie systémy sú vystavené mimoriadnemu tlaku zapríčinenému náhlými a mimoriadnymi situáciami príchodu na ich územie;
- poskytovanie vedeckých informácií pre tvorbu politík a právnych predpisov EÚ vo všetkých oblastiach, ktoré priamo alebo nepriamo ovplyvňujú azyl a migráciu.

V súlade s poslaním a úlohami EASO je v pracovnom programe na rok 2013 stanovených týchto päť priorít:

- poskytovať operačnú núdzovú podporu azylovým systémom v Grécku a iných členských štátoch v núdzi;
- vytvoriť individuálne prispôsobený európsky systém včasného varovania a pripravenosti pre oblasť azylu, ktorý by poskytoval analýzy azylových trendov a rizikové scenáre;
- ďalej rozvíjať vysokokvalitnú spoločnú azylovú odbornú prípravu v rámci EÚ;
- zabezpečovať jednotnú úroveň informácií o krajine pôvodu (*Country of Origin Information*; COI) v rámci EÚ a pravidelné správy COI;
- konsolidovať organizáciu úradu EASO.

Vzhľadom na charakter práce úradu EASO a potrebu včasnej a iniciatívnej reakcie na meniace sa scenáre, okolností a priority mohol výkonný riaditeľ pri plnení pracovného programu na rok 2013 pružne reagovať na vzniknutú situáciu.

3. Úspechy úradu EASO v roku 2013

Kľúčové údaje o úrade EASO v roku 2013 v číslach

2 111 azylových úradníkov vyškolených v programe odbornej prípravy úradu EASO.
 154 školení.
 6 aktualizovaných vzdelávacích modulov.
 2 nové vzdelávacie moduly a 2 príručky odbornej prípravy.
 12 mesačných správ, 3 štvrťročné správy a Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012.
 2 108 nových dokumentov informácií o krajine sprístupnených na spoločnom európskom portáli COI.
 3 osobitné siete COI o Pakistane, Somálsku a Sýrii.
 Prijatie porovnávacej analýzy o západnom Balkáne.
 103 zorganizovaných rokovaní (napr. praktickej spolupráce, COI, tematických, operačných).
 1 512 účastníkov na rokovaníach s úradom EASO.
 Vydanie publikácie úradu EASO o posudzovaní veku.
 100 zhromaždených a sprístupnených európskych a vnútroštátnych predpisov o výklade ustanovenia článku 15 písm. c) smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu.
 74 expertov vyslaných v 35 tímoch azylovej podpory.
 4 plány operačnej podpory uskutočňované v Bulharsku, Grécku, Taliansku a vo Švédsku.
 8 opatrení vyčlenených pre úrad EASO v osobitnej skupine pre Stredozemie.
 3 krajiny (Jordánsko, Maroko a Tunisko) zahrnuté do projektu nástroja európskeho susedstva a partnerstva EASO (European Neighbourhood Partnership Instrument; ENPI).
 4 dohody podpísané s pridruženými krajinami (Islandom, Lichtenštajnskom, Nórskom a Švajčiarskom).
 2 pracovné dohody [uzavreté s Agentúrou Európskej únie pre základné práva (FRA) a s Úradom vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov (UNHCR)].
 24 konzultácie s občianskou spoločnosťou.

V súlade s prioritami a cieľmi stanovenými v pracovnom programe na rok 2013 úrad EASO poskytoval včasnú a komplexnú operačnú podporu členským štátom, pričom pozornosť venoval predovšetkým Bulharsku, Grécku, Taliansku a Švédsku. Začal rozvíjať systém včasného varovania a pripravenosti (*Early Warning and Preparedness System*; EPS), ktorým sa zabezpečuje analýza trendov, a zhromažďoval informácie a dokumentáciu o fungovaní systému CEAS. Ďalej posilnil úlohu spoločnej odbornej prípravy a odborného rastu v oblasti azylu. Podporoval zlepšovanie kvality konaní a rozhodnutí o azyle. Navyše poskytoval spoločné informácie o krajine pôvodu. V priebehu roka 2013 sa na úrade začali práce na vonkajšom rozmere systému CEAS hlavne prijatím stratégie vonkajšej činnosti úradu a zapojenia do spoločného projektu nástroja európskeho susedstva a partnerstva (ENPI) spolu s Európskou agentúrou pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov EÚ (Frontex). Úrad EASO okrem toho ďalej rozvíjal sieť spolupráce a podnecoval dialóg s justíciou v oblasti azylu. Skonsolidoval svoju vnútornú organizáciu a mechanizmy vnútornej kontroly.

Úrad EASO dokončil činnosti a dosiahol výsledky, ktoré sú uvedené ďalej.

3.1. Odborná príprava úradu EASO

Odborná príprava úradu EASO v roku 2013 v číslach

2 111 azylových úradníkov vyškolených v programe odborného vzdelávania úradu EASO.
 154 školení.
 13 vzdelávacích modulov úradu EASO.
 13 školení školiťelov.
 3 nové vzdelávacie moduly boli vyvinuté alebo sa na ich vývoji pracuje.
 6 vzdelávacích modulov bolo aktualizovaných (z nich 3 sú ukončené).
 2 príručky boli vypracované k 2 vzdelávacím modulom.
 Realizuje sa „kokpit odborného vzdelávania“ – riadiace centrum odbornej prípravy.
 Návrh novej vzdelávacej osnovy (základné, pokročilé a voliteľné moduly).
 2 rokovania o odbornej príprave národných kontaktných bodov.
 Ročný didaktický seminár úradu EASO.
 Výročné zasadnutie referenčnej skupiny úradu EASO.

Skutočnú spoločnú kultúru EÚ v oblasti azylu je možné budovať len na základe spoločných hodnôt, spoločne uznávaných morálnych a odborných noriem a vzájomnej dôvery medzi všetkými odborníkmi v oblasti azylu na národnej úrovni aj úrovni EÚ. Budovanie spoločnej kultúry EÚ, výmena skúseností a správnych postupov, ako aj spoločná odborná príprava odborníkov v oblasti azylu v celej EÚ sú veľmi dôležité.

V oblasti odbornej prípravy a odborného rastu je spoločná odborná príprava základným predpokladom budovania spoločného pochopenia systému CEAS. Počet členských štátov, ktoré majú úžitok z programu odborného vzdelávania úradu, za posledné dva roky od ich prevzatia úradom EASO vzrástol.

Vzdelávacie činnosti úradu EASO v roku 2013 podporili členské štáty pri rozvíjaní a rozširovaní zručností a schopností ich zamestnancov prostredníctvom kvalitnej spoločnej odbornej prípravy. Odborná príprava úradu EASO prispela k súdržnej realizácii systému CEAS tým, že sa podporilo vytváranie spoločných úrovni kvality v celej EÚ. V súlade s rámcom vytvoreným stratégiou odbornej prípravy, ktorá bola prijatá v roku 2012, úrad sledoval dvojaký prístup: na jednej strane vypracoval príslušné vzdelávacie materiály a na druhej strane organizoval odbornú prípravu založenú na systéme školenia školiťelov „train-the-trainer“. Program odborného vzdelávania úradu EASO pokrýva základné aspekty konania o azyle 13 interaktívnymi modulmi ⁽²⁾, ktoré sa riadia zmiešanou metodikou vzdelávania kombinujúcou online elektronické vzdelávanie s osobnou účasťou na školeniach.

Po prijatí prepracovaného azylového balíka EÚ v priebehu roka 2013 a na základe vývoja európskej judikatúry (tak Európskeho súdu pre ľudské práva, ako aj Súdneho dvora Európskej únie) sa muselo aktualizovať šesť existujúcich modulov, pričom aktualizácia troch z nich bola dokončená ešte počas roka. Okrem toho zamestnanci úradu vypracovali v roku 2013 nový modul o spoločnom európskom azylovom systéme CEAS. Na základe ďalších žiadostí viacerých členských štátov úrad začal v roku 2013 aj prípravu dvoch ďalších nových modulov: modulu pre riadiacich pracovníkov, ktorí pracujú v oblasti azylu, a modulu týkajúceho sa rodovej príslušnosti, rodovej identity a sexuálnej orientácie. Začali sa práce na príprave dvoch príručiek pre vzdelávacie moduly o inklúzii a spoločnom európskom azylovom systéme. Tieto príručky majú byť referenčným nástrojom pre všetkých, ktorí už absolvovali semináre príslušného vzdelávacieho modulu online aj s osobnou účasťou. Príručky určené pre azylových pracovníkov v praxi budú poskytovať súhrn kľúčových zložiek vzdelávacieho materiálu. Služiť budú aj ako pomôcka pre študujúcich, aby si zachovali znalosti a zručnosti získané prostredníctvom školení. Vo svojej každodennej práci budú môcť ďalej využívať poznatky a rozvíjať zručnosti a schopnosti nadobudnuté počas odbornej prípravy. Vzdelávacie materiály úrad EASO vypracoval a aktualizoval s pomocou tímov zložených zo zástupcov členských štátov a pridružených krajín, ktorí boli vybraní zo zoznamu vyše 180 expertov. Úrad okrem toho vykonal v roku 2013 plánované konzultácie o vzdelávacích materiáloch s medzinárodnými organizáciami a organizáciami občianskej spoločnosti. V tomto zmysle je mimoriadne dôležitá práca referenčnej skupiny, ktorú úrad EASO vytvoril zo zástupcov Európskej komisie, UNHCR, Medzinárodného združenia sudcov utečeneckého práva (IARLJ), siete Odyseus a Európskej rady pre utečencov a exulantov (ECRE) a ktorá zohráva dôležitú úlohu v procese vývoja odbornej prípravy. Napríklad modul úradu EASO o vedení pohovoru s deťmi revidovala a aktualizovala v roku 2013 obsahová skupina expertov z členských štátov spolu s referenčnou skupinou, ktorej členmi boli zástupcovia Komisie, FRA, UNHCR, ECRE a IARLJ. Aktualizácia bola zameraná na zabezpečenie, aby modul

⁽²⁾ Súčasné vzdelávacie moduly úradu EASO sú: „procedurálna smernica“, „spoločný európsky azylový systém (CEAS)“, „informácie o krajine pôvodu (COI)“, „písanie rozhodnutí a rozhodovanie“, „dubinské nariadenie“, „ukončenie ochrany“, „posudzovanie dôkazov“, „vylúčenie (exklúzia)“, „začleňovanie (inklúzia)“, „medzinárodné utečenecké právo a ľudské práva“, „pohovory s deťmi“, „techniky pohovoru“ a „pohovory so zraniteľnými osobami“. V roku 2014 sa očakáva doplnenie programu odborného vzdelávania úradu EASO o dva nové moduly, ktorými majú byť: „rod, rodová identita a sexuálna orientácia“ a „modul pre riadiacich pracovníkov“.

obsahoval ustanovenia prepracovaných smerníc, riešil koncepciu najlepšieho záujmu dieťaťa a upozornil na osobitné ustanovenia, ktoré sa týkajú uskutočňovania pohovoru s dieťaťom. Modul bol využitý aj ako osvedčený postup počas konferencie zorganizovanej spoločne s Európskou policajnou akadémiou (CEPOL) ako súčasť projektu Úradu vysokého komisára OSN pre utečencov CREDO. Výročné zasadnutie referenčnej skupiny sa uskutočnilo v októbri 2013.

V marci 2013 úrad EASO zriadil riadiace centrum odbornej prípravy, tzv. kokpit odborného vzdelávania, ktorého cieľom je pomáhať na jednej strane členským štátom pri vypracovaní a sledovaní národných plánov a cieľov odbornej prípravy a na druhej strane úradu pri vypracovaní nástrojov odborného vzdelávania a podpore činností členských štátov v tejto oblasti, ako aj pri vypracovaní cieľov pre celú EÚ. Na základe údajov, ktoré o zamestnancoch a odbornej príprave poskytli členské štáty, úrad vypracoval analýzy vzdelávacích činností na úrovni EÚ aj na národnej úrovni. V tomto smere bolo v priebehu roka vyškolených v rámci programu odborného vzdelávania úradu 2 111 úradníkov národných azylových orgánov aj ústredia EASO. Spolu bolo v sídle EASO zorganizovaných 154 školení vrátane 13 školení školiteľov, na ktorých sa zúčastnilo 160 národných školiteľov.

V priebehu roka 2013 úrad EASO prepracoval vzdelávaciu osnovu s cieľom prispôsobiť činnosti odbornej prípravy potrebám a špecifikám každej do úvahy prichádzajúcej cieľovej skupiny. Úrad identifikoval hlavné cieľové skupiny takto: referenti (*case officers*); vedúci azylových oddelení (*managers of asylum units*); právni úradníci (*legal officers*); výskumníci COI (*COI researchers*); a prijímací úradníci (*reception officers*). Pre každú skupinu bude vypracovaná osobitná vzdelávacía osnova. V rámci každej osnovy sa odporúča súbor základných modulov, ktoré sú kľúčové pre vykonávanie funkcie s konkrétnym poslaním, ako aj pokročilé a voliteľné moduly. Úrad vyzval všetkých úradníkov v cieľovej skupine, aby absolvovali základné moduly systému, ktorý bude ďalej prispievať k uskutočneniu systému CEAS harmonizáciou spoločnej základnej odbornej prípravy bez ohľadu na národnú kultúru odbornej prípravy azylových úradníkov, ktorí plnia podobné úlohy.

Úrad EASO začína v roku 2013 zameraním na azylových referentov a navrhol vzdelávaciu osnovu pre túto cieľovú skupinu. V súlade s prepracovanou smernicou o azylovom konaní a na základe analýzy údajov získaných prostredníctvom kokpitu odborného vzdelávania navrhol, aby referenti azylových orgánov EÚ absolvovali základné moduly: začleňovanie; techniky pohovoru; posudzovanie dôkazov. Pokročilými modulmi budú: pohovory so zraniteľnými osobami; pohovory s deťmi; písanie rozhodnutí a rozhodovanie; vylúčenie; informácie o krajine pôvodu (COI); spoločný európsky azylový systém (CEAS); rod, rodová identita a sexuálna orientácia; medzinárodné utečenecké právo a ľudské práva. Voliteľnými modulmi budú: ukončenie ochrany; procedurálna smernica; dublinské nariadenie; modul o prijímaní; modul pre riadiacich pracovníkov.

Okrem toho sa v máji a októbri 2013 konali rokovania národných kontaktných bodov pre odbornú prípravu a v októbri 2013 bol zorganizovaný ročný didaktický seminár.

3.2. Kvalita konaní a rozhodnutí o azyle

Práca úradu EASO v oblasti kvality konaní a rozhodnutí o azyle v číslach
Vypracovanie matice kvality úradu EASO. 4 tematické rokovania praktickej spolupráce. Rokovanie národných kontaktných bodov o kvalite.

Ako už bolo uvedené v predchádzajúcej časti, úrad EASO považuje výmenu skúseností a osvedčených postupov za základnú podmienku budovania vzájomnej dôvery a spoločnej kultúry EÚ v oblasti azylu. Cieľom práce úradu EASO preto je podpora postupného zavedenia procesov a postupov riadenia a kontroly kvality vo všetkých členských štátoch, ako aj ďalšie zlepšovanie kvality rozhodnutí o azyle.

Od prijatia nového prepracovaného azylového balíka EÚ v roku 2013 úrad EASO zameral svoje činnosti v oblasti kvality na identifikovanie osvedčených postupov a podporu praktickej spolupráce pri výmene a spoločnom používaní týchto osvedčených postupov a nástrojov s cieľom zvýšiť súdržnosť pri uplatňovaní nových právnych nástrojov systému CEAS. Tieto činnosti sa uskutočňovali v úzkej spolupráci s Európskou komisiou a úradom UNHCR.

Úrad EASO tak v priebehu roka 2013 uľahčoval túto výmenu prostredníctvom matice kvality, ktorej uplatňovanie sa začalo v roku 2012. Matica je podpornou iniciatívou zameranou na výsledky, ktorej cieľom je komplexné pokrytie všetkých oblastí systému CEAS. Výsledky matice sa použili na vypracovanie správ o osvedčených postupoch,

mechanizmov a nástrojoch riadenia kvality, ako aj na vývoj nástrojov úradu na riadenie kvality. Matica kvality prispela aj k identifikácii možných potrieb operačnej podpory, ktorá pomôže členským štátom pri efektívnom zavádzaní vysokých štandardov kvality do ich azylových konaní. Ako súčasť mapovania matice kvality úrad pravidelne aktualizoval a zverejňoval zoznam projektov a iniciatív celej EÚ, ktorý má slúžiť ako komplexná a trvalá databáza projektov a iniciatív, ktorých spoločným cieľom je zvyšovanie kvality. Databáza pokrýva rozličné aspekty systému CEAS a je usporiadaná podľa tém, ktorými sú okrem iných napr. kvalita konania, maloleté osoby, COI alebo podmienky prijatia.

V roku 2013 bola matica kvality zameraná na mapovanie základných aspektov určovacej fázy konania o azyle, t. j. na osobný pohovor, posúdenie dôkazov, oprávnenosť a vylúčenie.

Na tento účel úrad zorganizoval štyri tematické rokovania o praktickej spolupráci, ako aj rokovanie národných kontaktných bodov o kvalite. Rokovanie národných kontaktných bodov bolo zamerané na praktické nástroje súvisiace s kvalitou, ktoré úrad pripraví s podporou členských štátov EÚ.

3.3. Informácie o krajinách pôvodu

Informácie úradu EASO o krajinách pôvodu v číslach

2 108 nových dokumentov informácií o krajine pôvodu sprístupnených na spoločnom európskom portáli COI.
 Prijatie sieťového prístupu k COI.
 2 rokovania o strategickej sieti COI.
 3 osobitné siete COI o Pakistan, Somálsku a Sýrii.
 10 workshopov a seminárov zameraných na príslušné krajiny (Afganistan, Ghanu, Mali, Nigériu, Pakistan, Ruskú federáciu, Senegal, Somálsko, Sýriu a západný Balkán).
 Porovnávací analýza o západnom Balkáne.
 2 zasadnutia národných správcov spoločného portálu.
 Kurz odbornej prípravy o portáli COI.

Dostupnosť a používanie vysokokvalitných informácií o krajine pôvodu (COI) je jedným zo základných kameňov kvalitného a harmonizovaného rozhodovania vo veciach azylu. Preto je nepretržitá podpora v oblasti COI dôležitým nástrojom súdržnej a dôslednej implementácie systému CEAS. V súlade s prepracovaným azylovým balíkom EÚ úrad EASO v roku 2013 spolu s členskými štátmi a ostatnými kľúčovými zainteresovanými stranami (napr. súdmi a tribunálmi, pátracími orgánmi, medzinárodnými organizáciami) podporoval v EÚ vývoj komplexného systému informácií o krajinách pôvodu, ustanovenie a harmonizáciu noriem týkajúcich sa COI a ich obsahu. Vzhľadom na už existujúcu kapacitu prípravy COI v EÚ a jej členských štátoch sa na tento účel postupne racionalizovala príprava a využívanie COI, a tak sieťový prístup, ktorý prijal úrad EASO, umožnil na úrovni EÚ presné mapovanie potreby informácií o krajine pôvodu a nadväzne pomohol vyplniť medzery a zamedziť zdvojeniu.

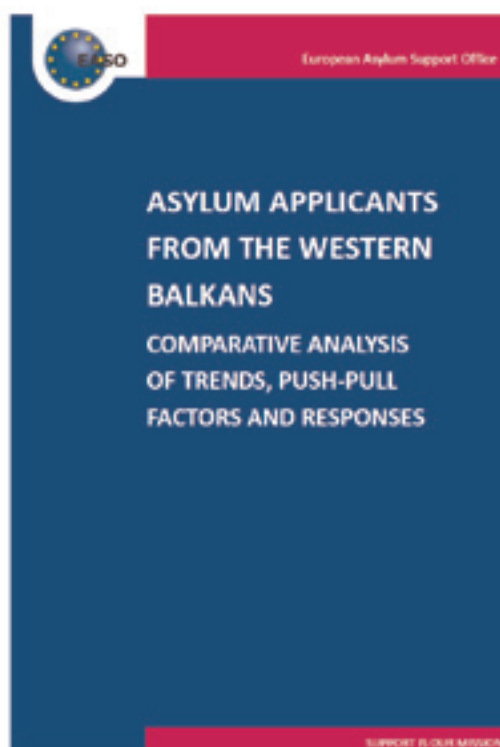
V tejto súvislosti úrad pokračoval v roku 2013 v zabezpečovaní COI prípravou spoločného európskeho portálu COI uľahčujúceho pripájanie ďalších databáz. Portál COI sa budoval s cieľom umožniť azylovým úradníkom z jedného vstupného miesta prístup k širokému rozsahu informácií o krajinách pôvodu. V roku 2013 bol portál COI čiastočne prepracovaný, takže teraz vyjadruje vizuálnu identitu úradu. Umožnil spojenie úradných databáz COI, ktoré spravovali členské štáty a pridružené krajiny, v jednotnej webovej aplikácii a zároveň umožnil členským štátom, ktoré nemajú webové systémy, nahrávanie dokumentov COI do účelového lokálneho úložiska nazvaného „upload area“ a ich spoločné využívanie. V roku 2013 bolo pripojených päť národných databáz COI Fínska, Francúzska, Nemecka, Nórska a Švédska. V roku 2013 bolo na spoločnom európskom portáli COI sprístupnených 2 108 dokumentov súvisiacich s COI, čím sa celkový počet prístupných dokumentov zvýšil na približne 91 500. Vo februári 2013 bola zriadená sieť národných správcov spoločného portálu (*National Common Portal Administrators*; NCPA). NCPA pôsobí ako kontaktné miesta medzi vnútroštátnymi používateľmi a úradom EASO (pri registrácii, otázkach používateľov, technických problémoch atď.). Spravujú vždy svoj nahrávací priestor „upload area“, a tým zabezpečujú konzistentnosť a kvalitu tohto priestoru alebo dozerajú na pripájanie svojej národnej databázy COI. Popri tom podľa potreby zabezpečujú školenia o portáli COI pre svojich vnútroštátnych používateľov. Kurz odbornej prípravy NCPA bol zorganizovaný v apríli a druhé školenie NCPA sa konalo v novembri 2013. Na podporu NCPA pri plnení ich úloh bol vypracovaný sprievodca NCPA a sprístupnený bol sprievodca používateľa s cieľom pomôcť správcovi pri školení nových používateľov. V roku 2013 bola ustanovená aj poradná skupina zložená zo zástupcov členských štátov, pridružených krajín a Európskej komisie, ktorej účelom je výmena skúseností z praktického využívania portálu a diskusia o hlavných smeroch jeho vývoja s cieľom zabezpečiť jeho plnú funkčnosť a prípadné zlepšenie.

V roku 2013 začal úrad EASO uplatňovať sieťový prístup k COI. Týmto prístupom sa rôzne činnosti úradu v oblasti COI spájajú do jednej súdržnej štruktúry a dostupné zdroje sa využívajú tým najefektívnejším spôsobom. Dva základné prvky sieťovej stratégie COI sú: na jednej strane strategická sieť COI zložená z vedúcich odborov COI alebo expertov inak zodpovedných za COI zo všetkých členských štátov, pridružených krajín, Európskej komisie a UNHCR a na druhej strane rad špecializovaných sietí expertov zhromažďujúcich informácie od expertov z členských štátov o konkrétnej krajine pôvodu. Kým v strategickíe sieti sa diskutuje o problematike na strategickíe úrovni, špecializované siete si vymieňajú informácie a harmonizujú postupy týkajúce sa COI vo svojej konkrétnej oblasti odborných poznatkov. Prvé zasadnutie strategickíe siete, ktoré sa konalo v apríli 2013, znamenalo začiatok tohto procesu. Na tomto zasadnutí sa na základe metodiky určenia krajiny, ktorú vypracoval úrad EASO, rozhodlo o spustení troch pilotných sietí špecialistov na COI o Pakistane, Somálsku a Sýrii. Úvodné zasadnutie siete pre Sýriu sa uskutočnilo v júni 2013, úvodné zasadnutia sietí pre Somálsko a Pakistan sa konali v septembri 2013. Po konzultáciách so strategickou sieťou úrad EASO v novembri 2013 rozhodol o zriadení štyroch nových sietí špecialistov na COI v roku 2014, a to pre Afganistan, Irán, Irak a Ruskú federáciu. Po týchto zasadnutiach pokračovali vo výmene informácií aj siete špecialistov.

Vytvorené siete špecialistov zabezpečujú tieto úlohy: mapovanie aktuálnych produktov COI existujúcich i plánovaných na národnej úrovni, aby sa zamedzilo zdvojeniu; výmena informácií o zdrojoch, bibliografiách, plánovaných vyšetrovacích misiách atď.; a posúdenie potreby a predloženie informácií o krajine pôvodu na úrovni EÚ podľa metodiky na vypracovanie správ COI, ktorú vydal úrad EASO. Všetky relevantné informácie vypracované týmito sieťami boli zverejnené na spoločnom európskom portáli COI, aby tak boli k dispozícii expertom v oblasti COI a subjektom s rozhodovacou právomocou v celej EÚ. Siete slúžili tiež ako dôležitý nástroj na budovanie kapacít novopriatych úradníkov, ktorí sa začínajú zaoberať konkrétnou krajinou pôvodu, a tiež pre krajiny, ktoré v súčasnosti zriaďujú svoje kapacity COI a majú záujem o pripojenie sa k niektorým sieťam zameraným na určité krajiny s cieľom využívať existujúce odborné poznatky. Sieťový prístup k COI tak zhodnotil odborné poznatky, ktoré už v oblasti COI existovali v členských štátoch, a pomohol ich vytvárať tam, kde ešte neexistovali. Sieťový prístup takto umožnil postupné vytvorenie korpusu spoločných COI, ktoré zodpovedajú potrebám subjektov s rozhodovacou právomocou v Únii, a postupne viedol k ustanoveniu a harmonizácii noriem v tejto dôležitej súčasti systému CEAS.

V priebehu roka 2013 zorganizoval úrad EASO desať seminárov alebo workshopov praktickej spolupráce zameraných na COI, politiku alebo na oboje. Seminára a workshopy sa sústredili na Sýriu (v marci a júni 2013), západný Balkán (v marci 2013), Ruskú federáciu (v júli 2013), Somálsko (v septembri 2013) a Pakistan (v septembri 2013). V súvislosti s plánom osobitnej podpory Talianska zorganizoval úrad v novembri 2013 seminár o COI a Nigérii pre členov talianskych súdov a tribunálov. Pre rozhodovacie orgány prvého stupňa sa v Ríme uskutočnili workshopy o zásadách COI (v septembri 2013), Afganistane a Pakistane (v novembri 2013) a o Ghane, Mali, Nigérii a Senegale (v decembri 2013). Operačnú podporu v oblasti COI poskytoval úrad EASO aj Grécku. Popri poskytovaní informačných listov o najdôležitejších krajinách pôvodu, ktoré sa začalo už v predchádzajúcom roku, boli súčasťou podpory aj analýza potrieb a návrh možnej gréckej databázy COI.

V novembri 2013 vypracoval úrad EASO správu o situácii v oblasti azylu v EÚ vo vzťahu ku krajinám západného Balkánu pod názvom *Žiadatelia o azyl z krajín západného Balkánu – porovnávací analýza trendov, tlakových a motivačných faktorov a reakcií* ⁽³⁾. Porovnávací analýza poskytuje spoločné informácie a analýzy, ktoré môžu dopĺňať činnosti úradu aj národných orgánov v oblasti COI, ako aj praktické opatrenia v procese prijímania rozhodnutí.



Spolu s činnosťami uvedenými v časti 3.1 bol v roku 2013 aktualizovaný aj vzdelávací modul COI.

⁽³⁾ Porovnávací analýza v angličtine je k dispozícii online na adrese: http://easo.europa.eu/wp-content/uploads/BZ_2137_8ENC.pdf.

3.4. Zoznam dostupných jazykov úradu EASO

Zoznam dostupných jazykov úradu EASO v roku 2013 v číslach
264 jazykov identifikovaných v zozname.

V roku 2012 úrad EASO vyhotovil zoznam dostupných jazykov s cieľom identifikovať v členských štátoch jazyky, ktoré sú všeobecne k dispozícii na priamy preklad. V roku 2013 úrad viedol a aktualizoval zoznam, ktorý obsahoval 264 jazykov. Zoznam jazykov, ktoré sú k dispozícii, bol aktualizovaný a sprístupnený členským štátom v apríli 2013. V poslednom štvrtroku 2013 úrad uľahčoval styk Grécku a Cypru, ktoré vyjadrili potrebu tlmočnických služieb v jazykoch nedostupných v ich vlastnej správe.

3.5. Praktická spolupráca úradu EASO

Praktická spolupráca úradu EASO v roku 2013 v číslach
40 činností praktickej spolupráce.

Predpokladom jednotného uplatňovania systému CEAS sú spoločné postupy. Propagovanie praktickej spolupráce a spoločných postupov tvorí základnú povinnosť úradu EASO. Úrad preto počas roka 2013 pokračoval vo vykonávaní činností praktickej spolupráce (právnej a tematickej, prispôbenej jednotlivým krajinám) a posilňoval svoje špecializované siete.

V roku 2013 úrad konsolidoval koncepciu praktickej spolupráce a metodiku budovanú na výsledkoch práce pracovnej skupiny v prvých dvoch rokoch činnosti úradu. Všetky činnosti úradu EASO v tejto oblasti tak boli zoskupené pod hlavičku praktickej spolupráce a v úzkej spolupráci s Európskou komisiou zladené s ustanoveniami balíka prepracovaných azylových predpisov EÚ.

V tomto rámci úrad zorganizoval 40 činností praktickej spolupráce, ktoré sú opísané v ďalších častiach tejto správy.

3.6. Osobitné programy úradu EASO

3.6.1. Maloleté osoby bez sprievodu

Činnosti úradu EASO v súvislosti s maloletými osobami bez sprievodu v roku 2013 v číslach
Publikácia úradu EASO o posudzovaní veku. 4 rokovania praktickej spolupráce expertov o hľadaní rodinných väzieb. Výskum úradu EASO o hľadaní rodinných väzieb. Zorganizovanie výročnej konferencie praktickej spolupráce o maloletých bez sprievodu.

Práca úradu EASO spojená s maloletými osobami bez sprievodu sa vykonáva v rámci akčného plánu Európskej komisie pre maloleté osoby bez sprievodu na roky 2010 – 2014, v ktorom je výzva na spoločný prístup EÚ k riešeniu problémov súvisiacich s príchodom veľkého počtu maloletých osôb bez sprievodu do EÚ. Akčný plán vychádza zo zásady najlepších záujmov dieťaťa a stanovuje tri hlavné oblasti opatrení: prevenciu, ochranu a trvalé riešenia.

Úrad EASO v roku 2013 ďalej rozvíjal prácu v tejto oblasti, najmä riešením tematických problémov, akými sú napr. posudzovanie veku a hľadanie rodinných väzieb.

Pokiaľ ide o posudzovanie veku, úrad EASO dokončil návrh publikácie nazvanej *Postup úradu EASO pri posudzovaní veku v Európe* ⁽⁴⁾. Publikácia poskytuje prehľad o postupoch pri posudzovaní veku v celej EÚ určený pre úrad-

⁽⁴⁾ Publikácia je v angličtine k dispozícii online na adrese: <http://easo.europa.eu/wp-content/uploads/EASO-Age-assessment-practice-in-Europe.pdf>.

nikov podpornej politiky, ktorí pracujú na procesoch a postupoch posudzovania veku v súlade so systémom CEAS. Publikácia bola vypracovaná po porade a v spolupráci s orgánmi verejnej správy členských štátov, ako aj s ďalšími príslušnými odborníkmi, ktorí dostali možnosť preskúmať a pripomienkovať obsah, rozsah a navrhované verzie. Správa poskytuje analýzu okolností posudzovania veku, procesných prostriedkov a ochrany, nástrojov a metód posudzovania veku, rozhodovacích procesov a spolupráce s ostatnými aktérmi s uvedením najdôležitejších odporúčaní pre každú z týchto oblastí.

Úrad EASO usporiadal počas roka 2013 štyri rokovania praktických väzieb, ktorých cieľom bolo riešiť hlavné problémy, výzvy a dostupné osvedčené postupy. Účelom bolo uľahčiť výmenu informácií a postupov. Spolu so zástupcami členských štátov sa na týchto rokovaníach zúčastnili predstavitelia Európskej komisie, agentúry FRA, UNHCR, a Medzinárodnej organizácie pre migráciu (*International Organisation for Migration; IOM*), členovia súdov a tribunálov členských štátov, zástupcovia Medzinárodného výboru červeného kríža (ICRC), ECRE a organizácie Save the Children (Zachráňte deti). Okrem toho úrad spolu s Európskou komisiou vydali v roku 2013 pre členské štáty spoločný dotazník o súčasnej politike a praxi súvisiacej s touto témou. Výsledkom tohto výskumu je lepšie pochopenie spôsobu, akým členské štáty vyhľadávajú rodinné väzby v praxi. Na základe výsledkov sa začali širšie konzultácie s príslušnými odborníkmi medzinárodných organizácií, organizácií občianskej spoločnosti, akademickej obce, s lekármi, členmi súdov a tribunálov a s ďalšími agentúrami EÚ. Tieto činnosti budú základom na vypracovanie komplexného prehľadu o súčasnej praxi v hľadaní rodinných väzieb.

Navyše, ako bolo uvedené v časti 3.1, revidovaný a aktualizovaný bol vzdelávací modul o pohovoroch s deťmi. Pri jeho aktualizácii bol zohľadnený balík prepracovaných azylových predpisov EÚ aj rozvoj systému CEAS. Najnovšia verzia modulu sa sústreďuje na spôsob vedenia pohovoru uplatňovaním metódy dialógovej komunikácie vypracovanej špeciálne na účely vedenia pohovorov s deťmi. Táto technika umožňuje vzájomné porozumenie medzi osobou, ktorá pohovor vedie, a dieťaťom vytvárajúc bezpečnú atmosféru dôvery, v ktorej je dieťa schopné bez zábran hovoriť o svojich skúsenostiach. V module sa riešia aj osobitné ustanovenia, ktoré sa týkajú dieťaťa, napr. úloha zástupcu, situácia maloletých osôb bez sprievodu, zraniteľnosť a riešenie zložitých situácií.

V decembri 2013 sa uskutočnila prvá výročná konferencia úradu EASO o jeho činnostiach súvisiacich s maloletými osobami bez sprievodu za účasti členských štátov EÚ, Európskej komisie, UNHCR, zástupcov občianskej spoločnosti vrátane predstaviteľov súdov a tribunálov. Rokovanie sa zameralo na kontrolu a vyhodnotenie činností, ktoré úrad dosiaľ podnikol v tejto oblasti.



3.6.2. Obchodovanie s ľuďmi

Činnosti úradu EASO v oblasti obchodovania s ľuďmi v roku 2013 v číslach
Účasť na rokovaníach s agentúrami pre spravodlivosť a vnútorné veci (SVV).
2 školenia v súvislosti s modulom pohovorov so zraniteľnými osobami.
Nábor úradníka špecializovaného na oblasti obchodovania s ľuďmi a rodovú problematiku.

V roku 2012 prijala Európska komisia stratégiu EÚ na roky 2012 – 2016 zameranú na odstránenie obchodovania s ľuďmi. Výsledkom bola potreba riešiť obchodovanie s ľuďmi multidisciplinárnym, koordinovaným a súdržným spôsobom zapojením všetkých relevantných aktérov pracujúcich v rozličných oblastiach obchodovania s ľuďmi. Toto je v súlade s mandátom koordinátora EÚ pre boj proti obchodovaniu s ľuďmi, ktorý dozerá na realizáciu

stratégie s cieľom zlepšovať koordináciu a súdržnosť medzi všetkými účastníkmi zapojenými do riešenia problematiky obchodovania s ľuďmi.

Navyše riaditelia príslušných agentúr SVV (CEPOL, EASO, Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť (EIGE), Eurojustu, Europolu, FRA a Frontexu) podpísali v októbri 2011 spoločné vyhlásenie, v ktorom sa zaviazali riešiť obchodovanie s ľuďmi koordinovaným, súdržným a komplexným spôsobom.

V tejto súvislosti sa úrad EASO v roku 2013 zúčastnil na viacerých rokovaníach s agentúrami SVV s cieľom propagovať výmenu informácií a koordinovať operačné činnosti v kontexte stratégie EÚ.

V rámci činností na podporu súdržnej a komplexnej realizácie systému CEAS sa úrad EASO v roku 2013 zamerával aj na zraniteľné osoby v zmiešaných migračných tokoch. Potenciálne obeť obchodovania s ľuďmi majú ako zraniteľné osoby osobitosti v azylovom procese. Úrad EASO pripravil najmä vo vzdelávacích moduloch a v príručkách, vrátane modulu o vedení pohovoru so zraniteľnými osobami, súbor s nástrojmi a informáciami, ktorým sa má zabezpečiť vyššia úroveň informovanosti azylových úradníkov o zisťovaní a zodpovedajúcom zaobchádzaní s obetami obchodovania s ľuďmi. Dve ciele školenia pre školiteľov tohto modulu boli zorganizované v apríli a októbri 2013.

V decembri 2013 sa začalo s prípravou nového vzdelávacieho modulu s názvom „Rodová príslušnosť, rodová identita a sexuálna orientácia“, v ktorom sa bude riešiť rodový fenomén obchodovania s ľuďmi.

V roku 2013 bol do zmluvného pracovného pomeru prijatý úradník špecialista na obchodovanie s ľuďmi a rodovú problematiku, ktorý bude koordinovať činnosť úradu EASO v tejto oblasti, tlmočiť hľadisko zraniteľných osôb vo všetkých oblastiach práce úradu a podporovať politiku súdržnosti na tomto poli.

3.6.3. Spolupráca s členmi súdov a tribunálov

Spolupráca úradu EASO s členmi súdov a tribunálov v roku 2013 v číslach

4 poradné rokovania so združeniami sudcov (o stratégiu, odbornom raste, zhromažďovaní a šírení judikatúry a o budovaní kapacít v súvislosti s činnosťami úradu EASO). Ustanovenie rámca spolupráce so súdmi a tribunálmi. Vytvorenie siete členov európskych a vnútroštátnych súdov a tribunálov. Pokročilý workshop o uplatňovaní ustanovenia článku 15 písm. c) smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu. 3 semináre pre talianske súdnictvo (COI o Nigérii, posudzovanie a dôveryhodnosť dôkazov a techniky vedenia rozhovoru). 100 zhromaždených a sprístupnených európskych a vnútroštátnych predpisov o výklade ustanovenia článku 15 písm. c) smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu; Výročné plánovacie a koordinačné zasadnutie. Odborný príspevok k 6 externým podujatiam budovania kapacít vrátane 2 workshopov TAIEX pre sudcov v oblasti utečeneckého práva, záverečnej konferencie projektu CREDO, zasadnutia pracovnej skupiny Združenia európskych sudcov v oblasti správneho súdnictva (Association of European Administrative Judges; AEAJ) a konferencie európskej pobočky Medzinárodného združenia sudcov utečeneckého práva (IARLJ).

V priebehu roka 2013 úrad EASO pokračoval v konzultáciách začatých v roku 2012 o podpore úradu a úlohe, ktorú môžu pri realizácii systému CEAS zohrávať subjekty rozhodujúce na druhom stupni. Ako súčasť tohto konzultačného procesu uskutočnil úrad štyri konkrétne zasadnutia pracovnej skupiny. Konzultácie boli podnetom na prijatie rámca spolupráce úradu EASO s členmi súdov a tribunálov, ktorý stanovuje prístup úradu a vymedzuje hlavné oblasti tejto spolupráce. Prijatím rámca úrad EASO potvrdil svoj záväzok zabezpečiť, aby sa pri činnostiach praktickej spolupráce v plnom rozsahu riešila nezávislosť súdov a tribunálov.

V auguste 2013 sa úrad EASO obrátil na príslušné súdy a tribunály v členských štátoch, aby im predstavil tento rámec, na ktorého základe bola zriadená sieť EASO zložená zo zástupcov Súdneho dvora, Európskeho súdu pre ľudské práva, členských štátov, Nórska a Švajčiarska, ktoré oficiálne nominovali kontaktnú osobu pre spoluprácu s úradom. Formálnou výmenou listov úrad konsolidoval dobrú spoluprácu so združeniami sudcov IARLJ a AEAJ.

a pokračoval v spolupráci s UNHCR, agentúrou FRA, akademickou obcou, organizáciami občianskej spoločnosti a s ďalšími významnými partnermi, napr. s Európskou sieťou odbornej justičnej prípravy (*European Judicial Training Network*; EJTN).

V júni 2013 úrad EASO usporiadal prvé oficiálne dvojstranné rokovanie s členmi Súdneho dvora a Európskeho súdu pre ľudské práva, ktorého cieľom bolo podporiť spoluprácu v záležitostiach azylu a podporiť ich zapojenie do siete EASO. Úrad sa okrem toho v septembri zúčastnil na pracovnej skupine AEAJ pre azyl a prístahovateľstvo a v októbri na konferencii Európskej pobočky IARLJ. Zástupcovia úradu sa zúčastnili aj na seminári o azylovom práve EÚ, ktorý usporiadala pracovná podskupina pre správne právo siete EJTN.

V decembri 2013 sa konalo výročné zasadnutie úradu EASO, ktorého účelom bolo vyhodnotiť pokrok a zapojiť členov súdov a tribunálov do plánovania činností na rok 2014.

V súvislosti s odborným rastom úrad EASO uskutočnil v decembri prvý workshop pre pokročilých, ktorého cieľom bolo podnietiť diskusiu medzi skúsenými členmi súdov a tribunálov o uplatňovaní ustanovenia článku 15 písmena c) smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu. Úrad pokročil aj v príprave svojej metodiky na vypracovanie osnov odborného vzdelávania, ktoré budú prijaté v roku 2014.

Pokiaľ ide o zhromažďovanie a výmenu judikatúry, úrad EASO v kontexte širšej iniciatívy rozvoja svojho informačného a dokumentačného systému a databázy ustálenej judikatúry sústreďoval judikáty, vrátane približne 100 európskych a vnútroštátnych rozhodnutí o uplatnení ustanovenia článku 15 písmena c) smernice o oprávnení na medzinárodnú ochranu, ktoré boli distribuované prostredníctvom siete EASO. Zbierka poskytuje užitočný prehľad o viac ako 100 európskych a vnútroštátnych rozhodnutiach v tejto veci.

V súvislosti s osobitným plánom podpory Talianska úrad EASO vykonal s pomocou talianskej justície hĺbkové posúdenie potrieb, na základe ktorého vypracoval profesijný plán. Tento plán, vypracovaný v úzkej spolupráci s talianskou školou pre súdnictvo, obsahoval organizáciu troch pilotných seminárov na Malte o posudzovaní a dôveryhodnosti dôkazov (v októbri 2013), COI (v novembri 2013) a technikách vedenia pohovoru (v decembri 2013). Priaznivé vyhodnotenie týchto seminárov potvrdzuje pokračovanie podpory úradu EASO pri organizovaní kurzu ako súčasť oficiálneho učebného programu tejto talianskej školy v roku 2014.

Úrad EASO sa okrem toho zúčastnil aj na dvoch workshopoch nástroja technickej pomoci a výmeny informácií (TAIEX) súvisiacich s politikou rozširovania EÚ. V apríli 2013 sa konal v Skopje (bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko) workshop o regionálnej spolupráci sudcov utečeneckého práva, kým druhý workshop o osvedčených postupoch pri využívaní COI v konaní o azyle sa uskutočnil v máji 2013 v Sarajeve (Bosna a Hercegovina) za účasti výkonných odborníkov regiónu.

3.7. Osobitná podpora úradu EASO

3.7.1. Podpora prispôbená potrebám a budovaniu kapacít

Podpora prispôbená potrebám a budovaniu kapacít úradu EASO v roku 2013 v číslach
<i>Realizácia 2 osobitných plánov podpory (Taliansko a Švédsko).</i> <i>Osobitná odborná príprava o 2 vzdelávacích moduloch pre Švédsko.</i> <i>25 expertov vyslaných v 10 tímoch azylovej podpory v Taliansku.</i> <i>6 tematických workshopov o dublinskom nariadení a COI pre Taliansko.</i> <i>Mapovanie systému a postupov prijímania v Taliansku.</i> <i>3 semináre pre talianskych sudcov (posudzovanie a dôveryhodnosť dôkazov, techniky vedenia pohovoru a COI s osobitným zameraním na Nigériu).</i>

V priebehu roka 2013 úrad EASO ďalej pripravoval opatrenia osobitnej podpory vo forme cielených opatrení pre členské štáty s určitými identifikovanými a konkrétnymi potrebami, ktoré súviseli s uplatňovaním balíka prepracovaných azylových predpisov EÚ.

Výsledkom bolo poskytovanie pomoci Švédsku a Taliansku prispôsobenej ich potrebám na základe plánov osobitnej podpory podpísaných v decembri 2012 so Švédskom a v júni 2013 s Talianskom. Táto podpora sa poskytovala v súlade s požiadavkami týchto členských štátov a okrem iného na základe vyhodnotenia analýz informácií, ktoré úrad dostal zo systému včasného varovania a pripravenosti.

V októbri 2013 podpísal úrad EASO s Bulharskom operačný plán núdzových a štruktúrnych opatrení, ako aj opatrení prispôbujúcich aktuálnym potrebám. Bez toho, aby bol dotknutý odlišný charakter týchto opatrení, všetky činnosti vykonávané v roku 2013 pre Bulharsko podľa tohto operačného plánu sú opísané v časti 3.8 Núdzová podpora.

Plán osobitnej podpory pre Švédsko

Na základe žiadosti Švédska bol v decembri 2012 podpísaný plán osobitnej podpory úradu EASO. Cieľom plánu bolo pomôcť Švédsku pri upevňovaní jeho azylového systému zvýšením počtu pracovníkov vyškolených v rámci programu odbornej prípravy úradu. Úrad takto poskytoval osobitnú podporu Švédsku v mesiacoch januári a februári 2013 organizovaním školení určených pre školiteľov vzdelávacích modulov: „Začleňovanie“ a „Medzinárodné utečenecké právo a ľudské práva“.

Plán osobitnej podpory pre Taliansko

V prípade Talianska bola žiadosť talianskych úradov doručená úradu EASO 7. decembra 2012. Úrad rozhodol o poskytovaní podpory 13. decembra s cieľom zdokonaľiť taliansky azylový a prijímací systém v súlade s balíkom prepracovaných azylových predpisov EÚ a aj na základe identifikovaných potrieb a vyhodnotenia situácie v talianskom azylovom a prijímacom systéme vrátane údajov dostupných v systéme včasného varovania a pripravenosti úradu EASO.



Podpísanie operačného plánu s Talianskom, Malta 4. júna 2013

Plán osobitnej podpory pre Taliansko bol podpísaný 4. júna 2013 a obsahoval 45 podporných činností technického a operačného charakteru, ktoré mali v Taliansku zlepšiť uplatňovanie revidovaných právnych nástrojov systému CEAS. V septembri 2013 bol dohodnutý dodatok k tomuto plánu, ktorý obsahoval ďalšie opatrenia. Opatrenia navrhované v pláne by sa mali uskutočniť v období od júna 2013 do decembra 2014.

V priebehu roka 2013 boli zriadené podporné azylové tímy zložené z expertov členského štátu a úradu EASO a ich úlohou bola podpora Talianska v oblasti COI, v upevňovaní analytických schopností a dublinského systému, pri zvyšovaní kvality podmienok prijímacích centier, v operačných postupoch pri riešení núdzových situácií a ďalšia podpora odvolacích inšancií. V roku 2013 bolo vyslaných do Talianska 25 expertov v desiatich tímoch azylovej podpory, ktorých úlohou bolo podporiť splnenie osobitného plánu podpory.

Podporné tímy úradu EASO začali vykonávať svoje činnosti v septembri 2013. Taliansku poskytovali podporu pri zbere údajov a zabezpečovaní analytickej kapacity. V tejto súvislosti sa začiatkom novembra 2013 uskutočnil prieskum s rokaním. Podpora pri zhromažďovaní informácií o krajine pôvodu sa uskutočnila v poslednom štvrtroku 2013 troma workshopmi vo forme videokonferencií pre talianske orgány rozhodujúce o azyle s osobitným zameraním na Mali, Ghanu, Nigériu a Senegal, a to tak na územnej, ako aj na ústrednej úrovni. Úrad EASO však poskytol Taliansku podporu aj v podobe technickej správy o požiadavkách na infraštruktúru, personál a zdroje ministerstva vnútra, ktoré vyplývajú z dublinského nariadenia, ako aj vo forme plánu odbornej prípravy na využívanie systému DublinNet, uplatňovanie dublinských postupov a najlepšie zaobchádzanie so zraniteľnými osobami. Tri tematické workshopy týkajúce sa zvládnutia a praktického vykonávania postupov podľa dublinského nariadenia boli zorganizované v novembri a decembri 2013.

Mapovanie podmienok prijímania a potreby konsolidácie štandardov kvality systému prijímania sa uskutočnilo v októbri 2013. Ako už bolo uvedené v časti 3.6.3, v poslednom štvrtroku 2013 boli na Malte zorganizované tri semináre odborného rastu pre talianskych sudcov, ktorí rozhodujú vo veciach súvisiacich s azylom. Semináre sa týkali otázok, akými sú posudzovanie a dôveryhodnosť dôkazov, techniky vedenia pohovoru a COI s osobitným zameraním na situáciu v Nigérii.

3.7.3. Presun osôb

Činnosti úradu EASO v oblasti presunu osôb v roku 2013 v číslach
2 rokovania praktickej spolupráce expertov na tému presunu osôb. Účasť na prvom výročnom fóre o relokácii.

Na základe faktov o projektoch presunu osôb z Malty, ktoré úrad EASO zisťoval v roku 2012, zorganizoval v júni a novembri 2013 dve rokovania expertov Európskej komisie, členských štátov, UNHCR a IOM. Rokovanie bolo zamerané na praktické a legislatívne aspekty spoločného prístupu k presunom osôb; vypracovanie podporných materiálov o spôsobe prekladu; využitie prostriedkov EÚ na presun osôb; a mapovanie osvedčených postupov presunu osôb v členských štátoch vrátane systémov vnútornej organizácie a podmienok prijímania a integrácie. Navrhnuté boli konkrétne nástroje úradu EASO na presun osôb, napr. vypracovanie praktickej príručky a metodiky presunu osôb.

Úrad EASO sa zúčastnil na „prvom výročnom fóre o relokácii“ zorganizovanom Európskou komisiou v septembri 2013, na ktorom v hlavných rysoch naznačil možný spoločný prístup k presunom osôb. Účelom tohto stretnutia bolo poskytnutie príležitosti, ktorá pomôže členským štátom pochopiť ich potreby presunov v bezprostrednej budúcnosti a pripraviť prisľuby.

3.7.4. Osobitná skupina pre Stredozemie

Činnosti úradu EASO súvisiace s osobitnou skupinou pre Stredozemie v roku 2013 v číslach
8 opatrení vyčlenených pre úrad EASO v osobitnej skupine pre Stredozemie.

Tragické udalosti 3. októbra 2013, keď sa pri pobreží ostrova Lampedusa potopila loď s niekoľkými stovkami migrantov, mali za následok smrť vyše 300 ľudí a volanie po zvýšení solidarity a vzájomnej podpory v EÚ s cieľom zabrániť umieraniu migrantov v Stredozemí. Bezprostredne po tejto udalosti bola ustanovená tzv. osobitná skupina pre Stredozemie (*Task Force Mediterranean*; TFM), aby preskúmala konkrétne opatrenia, ktoré by bolo možné prijať v súvislosti s týmto problémom. V osobitnej skupine sa spojili experti zo všetkých členských štátov, z Európskej komisie, Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (EEAS), úradu EASO, agentúr Frontex, Europol, FRA a Európskej námornej bezpečnostnej agentúry (EMSA). Na základe rokovaní osobitnej skupiny prijala Európska komisia oznámenie Európskemu parlamentu a Rade zo 4. decembra 2013 [COM(2013) 869 final].

Úrad EASO bol do procesu zapojený účasťou na zasadnutiach Rady aj Komisie. Osobitná skupina rozpracovala rôzne smery činnosti, vrátane ôsmich opatrení vyčlenených pre EASO, zásadne v týchto piatich oblastiach: posilnenie hraničného dozoru, ktorý prispieva k ochrane a záchrane životov; pomoc vo forme finančnej podpory členským štátom, ktoré sú vystavené veľkému migračnému tlaku a solidarita s nimi; posilnenie boja proti obchodovaniu s ľuďmi, prevádzacstvu a organizovanej trestnej činnosti; zlepšenie regionálnej ochrany a presídlenie; a zákonné spôsoby vstupu do Európy a opatrenia v spolupráci s tretími krajinami.

Úrad EASO prispel k akčnému plánu, ktorý koordinovala Európska komisia, návrhom súboru opatrení, ktoré má realizovať úrad. K týmto opatreniam okrem iného patria iniciatívy úradu, ktoré sú realizované v súlade s jeho stratégiou vonkajšej činnosti. Úrad EASO preto opatrenia zastrelil partnerstvom mobility s Marokom a Tuniskom a dialógom o migrácii, mobilita a bezpečnosti medzi EÚ a Jordánskom, osobitne v rámci spoločného projektu ENPI s agentúrou Frontex (pozri časť 3.10.2). Úrad EASO preukázal pripravenosť poskytnúť podporu Líbyi v rámci budúceho partnerstva/dialógu mobility. V súlade so stratégiou vonkajšej činnosti mohol úrad poskytnúť Jordánsku, Líbyi a Tunisku odbornú prípravu a ďalšie opatrenia vo forme budovania kapacít ako súčasť programov regionálnej ochrany a preskúma ešte možnosti realizácie pilotnej schémy podporovaného spracovania so súčasným zlepšeným poskytovaním údajov, ktoré umožnia lepšie plánovanie pre prípad nepredvídaných udalostí.

Jedným z hlavných cieľov osobitnej skupiny pre Stredozemie je príprava opatrení na predchádzanie alebo zabránenie využívaniu nebezpečných spôsobov činnosti prevádzáčov alebo obchodníkov s ľuďmi, ktorí uľahčujú migrantom protizákonné prekročenie vonkajších hraníc EÚ.

3.8. Núdzová podpora úradu EASO

Núdzová podpora úradu EASO v roku 2013 v číslach

*Realizácia 2 operačných plánov (Bulharsko a Grécko).
49 expertov vyslaných v 25 tímoch azylovej podpory do Bulharska a Grécka.
Spoločný projekt úradov EASO a UNHCR na spracovanie nevybavených prípadov v Grécku.
2 spoločné iniciatívy odbornej prípravy úradu EASO a agentúry Frontex na tému identifikácie a určenia štátnej príslušnosti pre Grécko.
8 workshopov praktickej spolupráce (COI, štatistika a zber údajov, rozhodovanie v konaní o azyle) pre Grécko.
3 zasadnutia národných kontaktných bodov rezervnej skupiny v oblasti azylu.
Cvičenie činnosti v mimoriadnych situáciách s agentúrou Frontex na rumunsko-maďarskej hranici.*

Úrad EASO v roku 2013 ďalej rozvíjal činnosti podpory členských štátov, najmä poskytovaním podpory Bulharsku a Grécku, ktorých azylový a prijímací systém bol vystavený mimoriadnemu tlaku, a rozširovaním kapacít úradu, aby dokázal včas a efektívne odpovedať na mimoriadne situácie.

3.8.1. Operačný plán pre Grécko

Grécko pokračovalo počas roka 2013 v núdzových činnostiach v súlade s ustanoveniami operačného plánu, ktorý bol podpísaný v apríli 2011. Po dokončení prvej fázy operačného plánu koncom marca 2013 bola dohodnutá druhá fáza, ktorej cieľom bolo predĺženie poskytovania podpory úradu do 31. decembra 2014.

Prvá fáza operačného plánu bola zameraná na uzavretie nevybavených prípadov, vytvorenie udržateľnej a účinnej azylovej a prijímacej štruktúry, ako aj zaručenie kvality azylového a prijímacieho procesu. Táto fáza bola doplnená o grantovú dohodu medzi EASO a UNHCR (od novembra 2012 do marca 2013), ktorej účelom bola podpora Grécka pri spracovaní nevybavených prípadov, vrátane identifikácie neaktívnych konaní a prijatia rozhodnutí o „prerušení“ konania v odvolacích konaniach, ktoré boli považované za neaktívne. Pomocou tohto projektu bolo vyškolených deväť policajných kadetov a bola poskytnutá hmotná pomoc.

Na žiadosť Grécka zo začiatku roka 2013, v nadväznosti na výsledky prvej fázy a v celkovom rámci revidovaného gréckeho vnútroštátneho akčného plánu migrácie a azylu úrad EASO podpísal 7. marca 2013 druhú fázu operačného plánu (na obdobie od apríla 2013 do decembra 2014). Druhá fáza obsahuje 15 podporných opatrení, najmä v oblastiach odborného vzdelávania, propagácie udržateľných a účinných postupov poskytovania azylu a prijímania, ako aj financovania zo zdrojov EÚ.

Od júna 2013 sú v plnom rozsahu funkčné grécke služby súvisiace s azylom (azylová služba, služba prvého prijatia a odvolací úrad). Ustanovenie nových inštitúcií si vyžadovalo vyškolenie nových referentov a vybudovanie administratívnych kapacít (napr. súvisiacich s kvalitou, informáciami o krajinách pôvodu, štatistikou atď.). Úrad EASO, ktorý podporoval tento proces od samého začiatku činnosti v roku 2011, venoval osobitné úsilie odbornej príprave personálu nových služieb v rámci programu odborného vzdelávania úradu EASO.

Osobitná pozornosť bola v roku 2013 venovaná rozšíreniu kapacít na spracovanie a vedenie osobných pohovorov v aktívnych odvolacích konaniach. Do apríla 2013 úrad EASO pomáhal pri zriadení desiatich ďalších odvolacích a osobitných výborov, ktoré doplnili desať existujúcich výborov.

Okrem odbornej prípravy boli v septembri a novembri 2013 zorganizované dve rokovania praktickej spolupráce, ktorých cieľom bola pomoc Grécku pri zriaďovaní databázy COI a v oblasti zberu a analýzy štatistických údajov. Navyše pre členov nových výborov úrad EASO zorganizoval tri workshopy o postupe určovania zodpovednosti, rozhodovaní a využívaní COI na prvom a druhom stupni. Ďalšie dva workshopy boli upravené pre potreby cieľovej skupiny odborných spravodajcov odvolacieho úradu, kým jeden špecializovaný workshop bol určený pre členov odvolacích výborov.

Azylová služba a odvolací úrad dostali strategický plán na vypracovanie pilotnej schémy posudzovania záznamov a prepisu pohovorov.

Úrad EASO poskytoval tiež podporu týkajúcu sa financovania zo zdrojov EÚ s cieľom rozšíriť absorpčnú kapacitu a optimalizovať čerpanie eurofondov, najmä Európskeho fondu pre utečencov. Okrem toho úrad poskytol odborné znalosti pri príprave nového Fondu pre azyl, migráciu a integráciu (*Asylum, Migration, and Integration Fund*; AMIF) so zreteľom na viacročný rámec financovania.

V súlade s pracovnou dohodou medzi úradom EASO a Frontex obe organizácie zabezpečili v apríli a novembri 2013 prvé spoločné pilotné kurzy odbornej prípravy na tému určovania štátnej príslušnosti. Tieto spoločné kurzy prispeli k zlepšeniu dostupnosti konania o azyle pre všetkých migrantov zdržujúcich sa v Grécku (vrátane pohraničných oblastí).

Keď zhráme všetky činnosti, počas roka 2013 bolo v rámci operačného plánu pre Grécko vyslaných spolu 34 expertov v 18 tímoch azylovej podpory.

3.8.2. Operačný plán pre Bulharsko

Dňa 14. októbra 2013 požiadalo Bulharsko úrad EASO o podporu vzhľadom na prudko rastúci prílev žiadateľov o azyl, a najmä žiadateľov zo Sýrie. Operačný plán úradu EASO pre Bulharsko bol podpísaný 17. októbra 2013 a jeho účelom bolo poskytovanie technickej a operačnej pomoci Bulharsku do konca septembra 2014. Cieľom plánu je pomoc Bulharsku zvládnuť rastúci prílev migrantov a súčasne zlepšiť a posilniť bulharský azylový a prijímací systém v kontexte implementácie nástrojov systému CEAS.

Opatrenia podpory úradu EASO poskytovanej Bulharsku boli rozdelené na tri kategórie, a to na operačnú podporu, inštitucionálnu podporu a horizontálnu podporu. V roku 2013 boli vytvorené spoločné tímy azylovej podpory a tímy expertov, pozostávajúce z expertov úradu EASO, expertov členských štátov a bulharských úradníkov a v roku 2014 sa bude pokračovať v ich vytváraní. Ich podpora zahŕňa predbežnú identifikáciu a predbežnú registráciu zmiešaných migračných tokov, predbežnú registráciu žiadateľov o azyl a presmerovanie maloletých osôb bez sprievodu a zraniteľných osôb na vhodné konanie o azyle, ako aj podporu rozhodovacieho procesu v konaní o azyle. V rámci operačného plánu úrad zabezpečuje odbornú prípravu bulharských úradníkov a pomoc pri budovaní kapacít COI, organizuje tematické workshopy a poskytuje technické poradenstvo. Jeho súčasťou podpory je vypracovanie stratégie zvyšovania kapacity prijímacích zariadení a zlepšovania existujúcich prijímacích kapacít. Okrem toho ponúka odborné poznatky o absorpcii núdzovej finančnej podpory Bulharska z fondov EÚ. Úvodné rokovanie o realizácii operačného plánu podpory úradu EASO pre Bulharsko sa konalo 5. novembra 2013 v Sofii.

V roku 2013 sa činnosti okamžitej podpory zameriavali na mapovanie azylových procesov a navrhovanie postupných riešení registrácie, azylového a prijímacieho konania, ako aj poskytovania podpory pri predbežnej registrácii žiadateľov o azyl v rôznych prijímacích strediskách. V tejto súvislosti bola vypracovaná príručka pre postup registrácie.

Keď zhráme všetky činnosti, počas roka 2013 bolo v rámci operačného plánu pre Bulharsko vyslaných spolu 15 expertov v siedmich tímoch azylovej podpory.



Podpísanie operačného plánu s Bulharskom, Bukurešť
17. októbra 2013

3.8.3. Pripravenosť na núdzovú podporu

V priebehu roka 2013 úrad EASO ďalej rozširoval svoje kapacity včasnej reakcie na mimoriadne situácie a žiadosti o podporu.

Po prvé, úrad usporiadal tri zasadnutia národných kontaktných bodov rezervnej skupiny v oblasti azylu s cieľom rokovať o jej profiloch a účinnejšom spôsobe splnenia požiadaviek na operačnú podporu, ako aj o efektívnom vysielaní expertov z členských štátov, ktorí majú úradu pomáhať pri operačnej podpore.

Po druhé, na vnútornú potrebu vypracoval úrad počas roka 2013 tri príručky administratívnych postupov týkajúcich sa operačného vysielania a náhrad poskytovaných expertom vyslaným v tímoch azylovej podpory.

V lete 2013 vykonal úrad cvičenie núdzovej podpory. Cvičenie sa uskutočnilo v spojení s operačným cvičením agentúry Frontex (REX2013) v pohraničných oblastiach Maďarska a Rumunska susediacich so Srbskom. Pri tomto spoločnom cvičení sa testovali kapacity a postupy úradu EASO pri vysielaní tímov azylovej podpory do situácií mimoriadneho tlaku v určitých členských štátoch, ako aj solidarita EÚ v azylovej oblasti a praktická spolupráca úradu EASO, agentúry Frontex a členských štátov EÚ. Účelom núdzového cvičenia bolo vyvolanie situácie mimoriadneho tlaku na území Maďarska a Rumunska, presnejšie v pohraničných regiónoch Maďarska a Rumunska susediacich so Srbskom, v ktorých sa predpokladal najväčší prílev migrantov a potenciálnych uchádzačov o medzinárodnú ochranu. Úrad EASO vyslal tímy azylovej podpory zložené z expertov v oblasti registrácie a skrínungu na identifikáciu potreby medzinárodnej ochrany v zmiešaných migračných tokoch a expertov, ktorí majú skúsenosti so žiadateľmi s osobitnými potrebami.

3.9. Informačná a analytická podpora úradu EASO

Informačná a analytická podpora úradu EASO v roku 2013 v číslach
<i>Začiatok druhej etapy budovania systému EPS.</i> <i>Prehľad štatistickej praxe v Európe.</i> <i>Výročná správa o situácii v oblasti azylu v EÚ za rok 2012.</i> <i>3 štvrťročné správy o azyle.</i> <i>12 mesačných správ o azyle (EU restricted).</i>

3.9.1. Systém včasného varovania a pripravenosti

V roku 2013 úrad EASO pokračoval v príprave svojho systému včasného varovania a pripravenosti (EPS) v úzkej spolupráci s Európskou komisiou (GR pre vnútorné záležitosti a Eurostatom), agentúrou Frontex, UNHCR a ďalšími partnermi zabezpečujúc jeho prevádzku v synergii s existujúcim zberom údajov súvisiacich s azylom. Vo februári úrad EASO stanovil tri hlavné stupne v procese EPS: fungovanie a mapovanie spôsobu fungovania azylových systémov členských štátov a oznamovania štatistických údajov o azyle Eurostatu; rozhodovanie o najdôležitejších a najefektívnejších ukazovateľoch, ktoré by mohli poskytnúť komplexný prehľad o praktickom fungovaní systému CEAS (od prístupu ku konaniu po návrat a integráciu) s užitočným časovým vymedzením; ustanovenie skupiny pre poskytovanie štatistických údajov (*Group for the Provision of Statistics; GPS*), v ktorej budú zástupcovia nominovaní členskými štátmi ako ich jediné kontaktné osoby zodpovedné za kvalitne a včas poskytované štatistické údaje o azyle.

V apríli 2013 úrad EASO zorganizoval prvé zasadnutie skupiny GPS, na ktorom sa prerokoval prvý komplexný súbor ukazovateľov. Ukazovatele mali poskytnúť informácie o praktickom fungovaní systému CEAS vo všetkých kľúčových aspektoch. V lete 2013 vypracoval úrad v úzkej spolupráci s orgánmi Únie (t. j. GR pre vnútorné záležitosti, Eurostatom a agentúrou Frontex) dotazník, ktorý sa zaoberal údajmi o azyle s cieľom zabezpečiť spoločný prístup EÚ. V tomto zmysle požiadal krajiny, aby prostredníctvom rôznych organizačných ustanovizní poskytovali informácie rovnakým spôsobom. Na základe tohto dotazníka úrad vypracoval návrh správy s názvom *EPS — Prehľad štatistickej praxe v Európe*. Bol to prvý komplexný prehľad o súčasnej praxi v zbere štatistických údajov týkajúcich sa azylu vo všetkých členských štátoch EÚ a pridružených krajinách; konštatovalo sa v ňom, že najväčšie rozdiely v celej EÚ existujú v zbere údajov a ich vykazovaní. Príčiny týchto rozdielov súvisia jednak s rôznymi výkladmi azylového *acquis* a nariadenia o migračnej štatistike EÚ, jednak s organizačnými danosťami vnútroštátnych azylových systémov a postupov vykazovania. Nové usmernenia Eurostatu boli uverejnené v decembri 2013.

V novembri 2013, v súlade s postupným prístupom, začal úrad EASO druhú etapu systému včasného varovania a pripravenosti, t. j. prezentáciu prác štatistickej analýzy, ktorá nadväzovala na činnosti zberu aktuálnych údajov pre (mesačné a štvrťročné) analytické produkty podporného úradu. Druhá etapa sa zameriava na prvý stupeň a predpokladá sa v nej zber údajov v štyroch ukazovateľoch (žiadatelia, stiahnutia žiadosti, rozhodnutia a nevybavené prípady). Členským štátom bol rozoslaný vypracovaný sprievodca výkladom definícií ukazovateľov a na upevnenie spoločného pochopenia sa uskutočnil kurz odbornej prípravy a diskusná porada skupiny pre poskytovanie štatistických údajov. Mesačný zber údajov sa začal 1. apríla 2014.

Popri Výročnej správe o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012, ktorá je podrobne opísaná v nasledujúcej časti, začal úrad vypracúvať v roku 2013 štvrtročné a mesačné správy o situácii v oblasti azylu, ktoré umožnia pravidelnú analýzu trendov, čo sa týka žiadostí o medzinárodnú ochranu, hlavných krajín pôvodu, profilov žiadateľov a krajín, v ktorých boli žiadosti podané, ako aj cielené analýzy záťaže, ktorá si vyžaduje osobitnú pozornosť, napríklad z Eritrey, Ruska, Sýrie alebo krajín západného Balkánu. V roku 2013 vypracoval tri štvrtročné správy ⁽⁵⁾ a jednu mesačnú správu o azyle (EU restricted). Nakúpený bol moderný štatistický a mapovací softvér a zamestnanci absolvovali odbornú prípravu na jeho používanie s cieľom zlepšiť analytické schopnosti a vizualizáciu údajov.

3.9.2. Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii

V júni 2013 vypracoval úrad EASO svoju druhú výročnú správu o situácii v oblasti azylu v EÚ za rok 2012 ⁽⁶⁾.

Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012 poskytla komplexný prehľad o situácii v oblasti azylu v EÚ skúmaním tokov žiadateľov o medzinárodnú ochranu v EÚ, s analyzovaním údajov o žiadostiach a rozhodnutiach a zameraním na niektoré z najdôležitejších krajín pôvodu žiadateľov o medzinárodnú ochranu v roku 2012.

Výročná správa úradu EASO poslúžila tiež ako užitočný nástroj, ktorý pomáhal tvorcom politik členských štátov a EÚ identifikovať oblasti najnaliehavejšej potreby zlepšenia (a tým oblasti, na ktoré by úrad a ďalšie kľúčové zainteresované strany mali zamerať svoje budúce úsilie), v súlade s deklarovaným účelom zvyšovania kvality, konzistentnosti a efektívnosti systému CEAS.

So zreteľom na svoju metodiku úrad EASO vo februári 2013 prijal nový prístup, ktorý vychádzal z prvých vlastných skúseností pri vypracovaní výročnej správy o situácii v oblasti azylu v EÚ za rok 2011. Nová metodika stanovila zásady a štandardný obsah, ako aj postup zhromažďovania a spracovania informácií od členských štátov, Európskej komisie a občianskej spoločnosti, časový plán a postup pri konzultáciách.



3.9.3. Podpora tretích krajín

Podpora úradu EASO poskytovaná tretím krajinám v roku 2013 v číslach
3 krajiny (Jordánsko, Maroko a Tunisko) boli zahrnuté do projektu nástroja európskeho susedstva a partnerstva EASO (European Neighbourhood Partnership Instrument; ENPI). Prijatie stratégie vonkajšej činnosti EASO. 2 rokovania praktickej spolupráce (vonkajší rozmer CEAS a presídľovanie). Účasť na 3 rokovaníach partnerstva mobility EÚ s Marokom a Tuniskom, a európsko-jordánskeho dialógu o migrácii, mobilite a bezpečnosti. Účasť na pražskom procese. Príspevok expertov k 2 workshopom TAIEX pre sudcov utečeneckého práva.

Vnúťorné a vonkajšie rozmery v oblasti migrácie a azylu sú navzájom úzko prepojené. Migráciu a azyl nie je možné efektívne riešiť bez zohľadnenia spolupráce s tretími krajinami.

⁽⁵⁾ Štvrtročné správy o azyle sú v angličtine k dispozícii online na adrese: <http://easo.europa.eu/asylum-trends-analysis/quarterly-report>.

⁽⁶⁾ Správa v DE, EN, ES, FR a IT je k dispozícii online na adrese: <http://easo.europa.eu/asylum-documentation/easo-publication-and-documentation>.

V novembri 2013 prijal úrad EASO stratégiu vonkajšej činnosti ⁽⁷⁾, pričom uznáva významnú úlohu, ktorej plnenie sa od úradu očakáva v oblasti vonkajšieho rozmeru systému CEAS. No počas prvých dvoch rokov svojej činnosti si úrad zvolil orientáciu na podporu realizácie systému CEAS v rámci EÚ plánovaním a prípravou nástrojov praktickej spolupráce. Stratégia vonkajšieho rozmeru vymedzuje prístup a všeobecný rámec, v ktorom bude úrad rozvíjať prácu súvisiacu s vonkajším rozmerom CEAS. Navyše špecifikuje úlohu úradu v rámci vonkajšieho rozmeru systému CEAS, jej východiskové zásady, metodiku implementácie a geografické priority, ako aj formy vonkajšej činnosti úradu. Zastrešujúci cieľ vonkajšej činnosti úradu je možné vymedziť ako posilňovanie azylových a prijímacích kapacít v tretích krajinách, ktorého účelom je zlepšiť ochranu žiadateľov o azyl, uľahčiť Európskej únii presídlenie utečencov z tretích krajín do EÚ a spolupracovať s tretími krajinami v záležitostiach spojených s povinnosťami a činnosťami úradu. Vonkajšia činnosť úradu je v súlade s celkovou politikou a prioritami vonkajších vzťahov EÚ, obzvlášť s globálnym prístupom k migrácii a mobilite (*Global approach to migration and mobility*; GAMM), s európskou susedskou politikou (ENP) a stratégiou rozširovania EÚ a uplatňuje sa v rámci vymedzenom nariadení o jeho zriadení. Vonkajšia činnosť úradu EASO môže mať jednu alebo viacero nasledovných foriem: podpora implementácie regionálnych programov ochrany a iné vhodné opatrenia na podporu trvalých riešení v tretích krajinách; poskytovanie odbornej prípravy úradu EASO príslušným orgánom v tretích krajinách; vykonávanie úlohy koordinátora pri príprave činností praktickej spolupráce v spolupráci s Európskou komisiou a príslušnými partnermi pri presídľovacích činnostiach uskutočňovaných v členských štátoch; podpora budovania kapacít azylových a prijímacích systémov v tretích krajinách; poskytovanie politických podkladov a poradenstva členským štátom, Európskej komisii a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť o situácii a potrebách tretích krajín v oblasti azylu.

V súlade s touto stratégiou vonkajšej činnosti úrad EASO plánoval a pripravoval činnosti v oblasti presídľovania a budovania kapacít v tretích krajinách.

3.9.4. Presídlenie

V nadväznosti na prvý seminár o politike presídľovania EÚ, ktorý sa konal v roku 2012, úrad EASO zorganizoval v novembri 2013 rokovanie praktickej spolupráce o presídľovaní. Rokovanie bolo príležitosťou na diskusiu o presídľovacích plánoch v budúcnosti financovaných z Fondu EÚ pre azyl, migráciu a integráciu (AMIF) a o možných spoločných výberových misiách. Úrad navrhol vytvorenie siete špecialistov na presídľovanie zo zástupcov členských štátov EÚ a pridružených krajín, Európskej komisie, UNHCR, IOM a kľúčových organizácii občianskej spoločnosti, ktoré pracujú v tejto oblasti.

V júli 2013 sa úrad EASO aktívne zúčastnil na rokovaní trojstrannej konferencie o otázkach presídľovania (ATCR), ktorú organizoval úrad UNHCR. Hlavnými témami rokovania boli prehľad a priority globálneho presídľovania a ciele presídľovania v roku 2014, ako aj viacročné záväzky.

3.9.5. Vonkajší rozmer a budovanie kapacít v tretích krajinách

Úrad EASO ďalej rozvinul svoje činnosti vonkajšieho rozmeru koordinovaním výmeny informácií a opatreniami súvisiacimi s problémami vzniknutými z vonkajšieho rozmeru systému CEAS. Úrad sa snažil o spoluprácu v technických otázkach s príslušnými orgánmi tretích krajín po dohode s Európskou komisiou a v rámci globálneho prístupu k migrácii a mobilite.

V októbri 2013 úrad EASO zorganizoval workshop praktickej spolupráce o role úradu v oblasti vonkajšieho rozmeru systému CEAS.

V súvislosti s budovaním kapacít v tretích krajinách sa vo februári 2013 úrad EASO zúčastnil na dialógu EÚ s Jordánskom o migrácii, mobilite a bezpečnosti a v septembri 2013 na rokovaní usporiadanom v rámci partnerstva mobility medzi EÚ a Marokom. V novembri 2013 sa uskutočnilo rokovanie v rámci partnerstva mobility medzi EÚ a Tuniskom.

V decembri 2013 podpísal úrad EASO s Európskou komisiou (GR pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid) dohodu o grante v rámci ENPI na spoločný projekt s agentúrou Frontex, ktorého cieľom je poskytovanie podpory pri

⁽⁷⁾ Stratégia v DE, EN, ES, FR a IT je k dispozícii online na adrese: <http://easo.europa.eu/wp-content/uploads/EASO-External-Action-Strategy.pdf>.

budovaní kapacít príslušným orgánov v Jordánsku, Maroku a Tunisku. V súlade s pracovnou dohodou medzi úradom EASO a agentúrou Frontex a na základe komplexného prístupu k migrácii, azylu a riadeniu hraníc agentúra Frontex súhlasila s účasťou na realizácii tohto projektu. Projekt nazvaný „Podpora účasti Jordánska na práci úradu EASO a účasti Tuniska a Maroka na práci úradu EASO a agentúry Frontex“ bol schválený na obdobie 18 mesiacov s vyčlenenými rozpočtovými prostriedkami vo výške približne 1 milióna EUR.

Od roku 2012 sa úrad EASO zúčastňuje na projekte „Kvalita a odborná príprava v azylových procesoch“, ktorý sa uskutočňuje v rámci cielej iniciatívy pražského procesu. V roku 2013 úrad pokračoval v činnostiach implementácie programu odbornej prípravy vo východných susedných krajinách EÚ a v Turecku podľa programu odborného vzdelávania úradu EASO.

V roku 2013 sa úrad rozhodol podporiť projekt UNHCR „Iniciatíva kvality azylových systémov vo východnej Európe a na južnom Kaukaze“ poskytovaním odbornej prípravy krajinám tohto regiónu podľa programu odborného vzdelávania úradu EASO vrátane autorizácie prekladu konkrétnych modulov do ruštiny.

Okrem toho, ako už bolo uvedené v časti 3.6.3, sa úrad EASO zúčastnil na dvoch workshopoch nástroja TAIEX v kontexte politiky rozširovania EÚ. V apríli 2013 sa konal v Skopje (bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko) workshop o regionálnej spolupráci sudcov utečeneckého práva, kým druhý workshop o osvedčených postupoch pri využívaní COI v konaní o azyle sa uskutočnil v máji 2013 v Sarajeve (Bosna a Hercegovina) za účasti výkonných odborníkov regiónu.

4. Rámec a sieť úradu EASO



4.1. Správna rada

Správna rada úradu EASO v roku 2013 v číslach

31 členov a pozorovateľov.

4 zasadnutia správnej rady.

4 schválené programové dokumenty (viacročný pracovný program na roky 2014 – 2016, pracovný program na rok 2014, viacročný plán personálnej politiky na roky 2014 – 2016 a rozpočet na rok 2014).

2 prijaté správy (Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012 a Výročná správa o činnosti úradu EASO za rok 2012).

3 prijaté rozhodnutia správnej rady.

Prijatie pracovnej dohody medzi úradom EASO a UNHCR.

Správna rada je riadiaci a plánovací orgán úradu EASO. V roku 2013 mala 31 členov a pozorovateľov (po jednom členovi z každého členského štátu okrem Dánska, ktoré je prizvané ako pozorovateľ, dvaja členovia z Európskej komisie a jeden nehlasujúci člen z Úradu vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov). V roku 2013 si správna rada zvolila nového predsedu a podpredsedu. Navyše boli na rokovaníach správnej rady ako pozorovatelia prítomní zástupcovia pridružených krajín (Islandu, Lichtenštajnska, Nórska a Švajčiarska). Aj agentúra Frontex bola prizvaná, aby prispela a zúčastnila sa na určitých zasadnutiach správnej rady, najmä v súvislosti so situáciou v oblasti azylu v EÚ, so systémom včasného varovania a pripravenosti a situáciou v Grécku.

Počas roka 2013 správna rada efektívne vykonávala svoje povinnosti vrátane formálneho prijatia týchto dokumentov a rozhodnutí:

- viacročný pracovný program na roky 2014 – 2016,
- pracovný program na rok 2014,
- viacročný plán personálnej politiky na roky 2014 – 2016 (podlieha stanovisku Európskej komisie),
- rozpočet úradu EASO na rok 2014,
- pracovná dohoda medzi úradom EASO a UNHCR,
- rozhodnutie správnej rady č. 18 z 13. júna 2013, ktorým sa prijíma stanovisko EASO k účtovnej závierke za rok 2012,
- rozhodnutie správnej rady č. 19 zo 16. septembra 2013 o prijatí účtovníka úradu EASO,
- rozhodnutie správnej rady č. 20 z 27. decembra 2013 o prijatí nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO.



Desiate zasadnutie správnej rady EASO, Malta 4. a 5. februára 2013.

Okrem toho si správna rada pravidelne vymieňala názory na situáciu v oblasti azylu v EÚ s osobitným zameraním na Sýriu, Stredozemie, Ruskú federáciu a západný Balkán. Výmeny názorov sa týkali aj operačného uplatňovania nového azylového balíka a najbližšieho viacročného programu pre SVV po skončení Štokholmského programu v roku 2014. Správna rada rokovala aj o pokroku v súvislosti s poskytovaním opatrení podpory úradu EASO Bulharsku, Grécku, Taliansku a Švédsku. Osobitnú pozornosť venovala tiež odbornej príprave a odbornému rastu vrátane novej osnovy odborného vzdelávania, postupom riadenia a kontroly kvality a informáciám o krajinách pôvodu (COI), ako aj vývoju sieťového prístupu k COI. Čo sa týka systému včasného varovania a pripravenosti, správna rada súhlasila s druhou etapou procesu a prevzala mesačné a štvrťročné správy o situácii v oblasti azylu. Správna rada schválila aj stratégiu vonkajších opatrení úradu EASO. Pokiaľ ide o činnosti vnútorného auditu, správna rada súhlasila s plánom činností vnútorného auditu a schválila strategický plán vnútorného auditu na roky 2014 – 2016.

4.2. Spolupráca s Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou

Spolupráca úradu EASO s Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou v roku 2013 v číslach

Pravidelné dvojstranné rokovania s Komisiou.
Interné hodnotenie Komisie.
5 podujatí s Parlamentom.
Účasť na 13 zasadnutiach Rady.

Úrad EASO, ako nezávislá agentúra EÚ, koná v rámci politík a inštitucionálneho rámca EÚ. Od úradu sa vyžaduje predkladanie správ Parlamentu, Rade a Komisii o práci a využívaní zdrojov, ktoré má k dispozícii, ako aj poskytovanie vstupných informácií na základe dôkazov pre systém CEAS. V roku 2013 úrad predložil Parlamentu, Rade a Komisii okrem iného svoj ročný pracovný program, výročnú správu o situácii v oblasti azylu v EÚ, výročnú správu o svojej činnosti a účtovnú závierku.

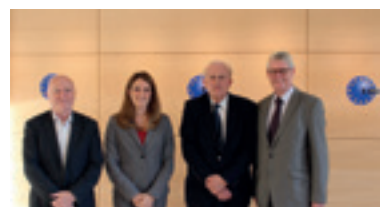
Pravidelne sa organizovali dvojstranné rokovania úradu s Európskou komisiou na rôznych úrovniach. Štruktúrovaná spolupráca s Komisiou pokračovala v jej postavení formálneho člena správnej rady úradu EASO.

Medzi úradom EASO a GR Komisie pre vnútorné záležitosti sa udržiavali permanentné partnerské vzťahy. Úrad úzko spolupracoval s GR pre vnútorné záležitosti pri riešení problémov správy, politiky a operačnej podpory. Pri operačnej podpore bola osobitná pozornosť venovaná uplatňovaniu mechanizmu podľa článku 33 prepracovaného znenia dublinského nariadenia, presunu osôb v rámci EÚ vrátane účasti úradu na „výročnom fóre o relokácii“, osobitnej skupine pre Stredozemie, odbornej príprave a procesom riadenia kvality, maloletým osobám bez sprievodu, COI, operačnej podpore Bulharsku, Grécku a Taliansku a vonkajšiemu rozmeru CEAS. Ako pozorovateľ bol úrad prítomný na zasadnutiach rôznych kontaktných výborov v súvislosti s transpozíciou a uplatňovaním prepracovaných právnych nástrojov EÚ v oblasti azylu. Procesy vypracovania jednotlivých výročných správ o situácii v oblasti azylu úrad koordinoval s Európskou komisiou a Európskou migračnou sieťou (EMS). V roku 2013 sa zúčastňoval na príslušných zasadnutiach EMS.

Európska komisia vyhodnotila vplyv úradu EASO na praktickú spoluprácu v oblasti azylu a na systém CEAS v roku 2013 ako súčasť činností zaradených do jeho komunikácie o zvýšenej solidarite v oblasti azylu v rámci EÚ. Interné hodnotenie bolo dokončené v decembri 2013 a jeho závery boli poskytnuté v roku 2014.

V roku 2013 úrad EASO rozšíril spoluprácu s ďalšími generálnymi riaditeľstvami a útvarmi Komisie, napr. s GR pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid v súvislosti s projektom ENPI opísaným v časti 3.10.2 a s Eurostatom v súvislosti so zberom údajov o azyle. Pravidelná administratívna spolupráca v otázkach rozpočtu a financií sa v roku 2013 rozbehla s GR pre rozpočet a v otázkach ľudských zdrojov s GR pre ľudské zdroje a bezpečnosť. Úrad okrem toho udržiaval vzťahy s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť pri vypracovaní stratégie vonkajšej činnosti úradu EASO a príprave realizácie projektu ENPI s Jordánskom, Marokom a Tuniskom.

V marci 2013 sa úrad podieľal na vypočutí v Európskom parlamente, nazvanom „Citlivá diskusia o prisťahovalectve a migrácii v EÚ“. V júli úrad zabezpečil prednášku o presunoch osôb v rámci EÚ. V septembri 2013 predložil Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (LIBE) *Výročnú správu o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012 a Výročnú správu o činnosti úradu za rok 2012*. Okrem toho v októbri 2013 zorganizoval návštevu delegácie LIBE vo svojich priestoroch. V rámci činností siete agentúr SVV sa úrad zúčastnil aj na diskusii o programe odbornej prípravy na presadzovanie práva, ktorú organizovali CEPOL a Európsky parlament.



Delegácia Európskeho parlamentu na návštevu úradu EASO, Malta 29. a 30. októbra 2013

Úrad sa zúčastnil aj na 13 zasadnutiach Rady Európskej únie počas írskeho a litovského predsedníctva. Okrem iných participoval na zasadnutiach Ministerskej rady SVV a zasadnutiach Strategického výboru pre prisťahovalectvo, hranice a azyl (SCIFA). Prispieval najmä k diskusiám, ktoré sa týkali situácie v oblasti azylu v EÚ (s osobitným dôrazom na Sýriu a Stredozemie), akčného plánu EÚ v súvislosti s migračnými tlakmi, spoločného spracovania žiadostí o medzinárodnú ochranu a činnosti osobitnej skupiny pre Stredozemie.

4.3. Spolupráca s UNHCR a ďalšími medzinárodnými organizáciami

Spolupráca úradu EASO s UNHCR a ďalšími medzinárodnými a medzivládnyimi organizáciami v roku 2013 v číslach
<i>Podpísanie pracovnej dohody medzi úradom EASO a UNHCR.</i> <i>Vyše 30 dvojstranných rokovaní s UNHCR.</i> <i>Dvojstranné rokovania s Radou Európy a Medzinárodnou organizáciou pre migráciu (IOM).</i> <i>Formalizovanie výmeny listov s Medzivládnymi konzultáciami o migrácii, azyle a utečencoch (IGC).</i> <i>Účasť na 2 zasadnutiach IGC a 4 zasadnutiach konferencie generálnych riaditeľov imigračných služieb (GRKIS).</i>

V roku 2013 úrad EASO úzko spolupracoval s UNHCR a príslušnými medzinárodnými a medzivládnymi organizáciami, akými sú Rada Európy, IOM, IGC a GRKIS.

Vzhľadom na pokračujúcu spoluprácu uzavreli úrady EASO a UNHCR pracovnú dohodu, ktorú podpísali v decembri 2013. Jej účelom je vytvorenie štruktúrovanejšieho rámca spolupráce v príslušných oblastiach spoločnej práce, vytvorenie synergie a podpora súdržnosti medzi rôznymi činnosťami oboch úradov. Hlavné oblasti spolupráce zahŕňajú: odbornú prípravu a odborný rast; výmenu osvedčených postupov a odborných poznatkov v oblasti

iniciatív kvality a rodovej problematiky; COI; zhromažďovanie a analýzu údajov a informácií; identifikovanie zraniteľných osôb; osobitnú podporu a núdzovú podporu; činnosti vonkajšieho rozmeru a presídľovanie; činnosti súvisiace s presunom osôb.

Úrad EASO úzko spolupracoval s UNHCR vo všetkých oblastiach svojho mandátu. V priebehu roka 2013 ďalej zintenzívnil spoluprácu s UNHCR, ktorého zástupcovia sa zúčastňovali na veľkej väčšine rokovaní úradu EASO. Navyše v júli 2013 sa podieľal na rokovaní trojstrannej konferencie o otázkach presídľovania (ATCR), ktorú organizoval úrad UNHCR.

Štruktúrovaná spolupráca pokračovala najmä účasťou UNHCR ako nehlasujúceho člena správnej rady EASO, ako aj účasťou na poradnom fóre EASO a ďalších konzultačných činnostiach. UNHCR okrem toho posilnil stálu styčnú kanceláriu pre EASO so sídlom na Malte vrátane šírenia príslušných informácií o veciach spoločného záujmu.

Úrady EASO a UNHCR koordinovali svoje činnosti podporujúce grécky azylový systém a bulharský azylový systém, najmä na základe dohody podpísanej oboma úradmi v novembri 2012.

Výročná konzultačná porada riadiacich pracovníkov sa konala v júli 2013, pričom v priebehu roka bolo na rôznych úrovniach zorganizovaných viac ako 30 dvojstranných rokovaní.

Uskutočnili sa výmeny informácií medzi úradmi EASO a UNHCR s osobitným zameraním na situáciu v Sýrii a Stredozemí.

Ako bolo uvedené v časti 3.10.2 tejto správy, v roku 2013 sa úrad rozhodol podporiť projekt UNHCR „Iniciatíva kvality azylových systémov vo východnej Európe a na južnom Kaukaze“ poskytovaním odbornej prípravy krajinám tohto regiónu podľa programu odborného vzdelávania úradu vrátane autorizácie prekladu konkrétnych vzdelávacích modulov do ruštiny. Okrem toho sa zúčastnil na projekte „Reakcia na zraniteľnosť v azyly“ riadenom úradom UNHCR, ktorý bol zameraný na identifikáciu zraniteľných žiadateľov o azyl, riešenie podpory a procesných potrieb zraniteľných žiadateľov o azyl a na odbornú prípravu.

Úrad EASO vykonával svoje aktivity v úzkom kontakte s ďalšími medzinárodnými a medzivládnyimi organizáciami, ktoré pracujú v oblastiach súvisiacich s oblasťou činnosti úradu. V apríli bolo zorganizované dvojstranné rokovanie s organizáciou IOM a v júni rokovanie s Radou Európy vrátane rokovania s Európskym súdom pre ľudské práva. Úrad bol prítomný aj na štyroch zasadnutiach GRKIS, ktorých predmetom bola situácia v oblasti azylu v EÚ, prognóza, systémy včasného varovania a zvládnutie nevybavených prípadov. Pokiaľ ide o spoluprácu s IGC, v januári 2013 úrad EASO formalizoval výmenu listov. Vytvoril sa ňou rámec pre rozšírenú spoluprácu v oblasti programovania a plánovania, technickej spolupráce a výmeny informácií. Okrem toho bol úrad EASO v roku 2013 prítomný na dvoch zasadnutiach IGC.



Podpísanie pracovnej dohody
EASO – UNHCR, Ženeva
13. decembra 2013.



Veľvyslanec Swing, generálny riaditeľ IOM, na návšteve úradu EASO, Malta 4. novembra 2013.

4.4. Spolupráca s pridruženými krajinami

Spolupráca úradu EASO s pridruženými krajinami v roku 2013 v číslach

4 podpísané dohody (Island, Lichtenštajnsko, Nórsko a Švajčiarsko).

Vo februári 2013 sa uskutočnilo posledné kolo rokovaní o dohodách s pridruženými krajinami (Islandom, Lichtenštajnskom, Nórskom a Švajčiarskom). Úrad EASO sa zúčastňoval na celom procese ako pozorovateľ. Rokovania mali štyri kolá; posledné sa konalo vo februári 2013. Pridružené krajiny parafovali text v júni 2013 a Rada rozhodla, že dohody sa uzavrujú v roku 2014.

Pracovné dohody umožnia pridruženým krajinám účasť na práci úradu EASO a oprávnia ich prijímať od úradu podporné opatrenia. Okrem toho bude môcť úrad prijímať štátnych príslušníkov pridružených krajín do zmluvného pracovného pomeru.

4.5. Spolupráca s agentúrami EÚ

Spolupráca úradu EASO s agentúrami EÚ v roku 2013 v číslach

Podpísanie pracovnej dohody medzi úradom EASO a agentúrou FRA.

Účasť na 4 zasadnutiach siete agentúr SVV.

2 spoločné iniciatívy odbornej prípravy úradu EASO a agentúry Frontex na tému identifikácie a určenia štátnej príslušnosti pre Grécko.

Núdzové cvičenie s agentúrou Frontex na rumunských a maďarských hraniciach.

Úrad EASO v roku 2013 intenzívne spolupracoval s ostatnými agentúrami EÚ tak multilaterálne, ako aj bilaterálne, najmä v oblasti SVV.

Ako účastník všeobecnej koordinácie agentúr EÚ sa úrad EASO pravidelne zúčastňoval na zasadaniach riaditeľov agentúr a vedúcich správnych útvarov, ako aj vytvorených pracovných skupín, akou je napr. výkonná sieť alebo Medziagentúrna právna sieť (*Interagency Legal Network*; IALN).

V súvislosti so sieťou agentúr SVV sa úrad EASO zúčastnil na troch zasadnutiach kontaktnej skupiny agentúr SVV a na zasadnutí riaditeľov agentúr SVV, ktorému v roku 2013 predsedal riaditeľ policajnej akadémie CEPOL. Úrad pripravil práce na prevzatie predsedníctva siete v roku 2014. Sieť agentúr SVV v roku 2013 tvorili: CEPOL, EASO, EIGE, Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA), Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA), Frontex a FRA. Na sieti sa počas roka 2013 podieľala aj Európska komisia vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (EEAS). Hlavné témy, o ktorých sa debatovalo v roku 2013, súviseli s koordináciou odbornej prípravy, mobilitou ľudských zdrojov a vonkajšími vzťahmi.

Na dvojstrannej úrovni pokračovali úrad EASO a agentúry Frontex v plnení pracovnej dohody podpísanej v roku 2012. Osobitná pozornosť bola venovaná koordinácii operačnej spolupráce v Grécku, ako aj koordinácii činností odbornej prípravy vrátane usporiadania spoločného kurzu odbornej prípravy na tému určovania štátnej príslušnosti. Počas roka 2013 sa rozšírila výmena a analýza údajov o trendoch migrácie a azylu. Úrad EASO, ako už bolo uvedené v časti 3.8, uskutočnil v lete 2013 cvičenie núdzovej podpory, ktoré sa konalo v spojení s operačným cvičením agentúry Frontex (REX2013) v pohraničných oblastiach Maďarska a Rumunska susediacich so Srbskom. Úrad EASO sa v roku 2013 zúčastnil ako člen poradného fóra agentúry Frontex na jeho troch zasadnutiach, kým Frontex bol prítomný na plenárnom zasadnutí poradného fóra EASO. Na úseku vonkajšieho rozmeru úrad EASO a agentúra Frontex sa dohodli na spoločnej účasti na projekte ENPI v Jordánsku, Maroku a Tunisku. Agentúra Frontex bola prizývaná na rokovanie o niektorých otázkach na zasadnutiach správnej rady úradu EASO.

Úrad EASO a agentúra Frontex uzavreli v júni 2013 pracovnú dohodu⁽⁸⁾ s agentúrou pre základné práva FRA, ktorá vychádza z existujúcej spolupráce a pokrýva oblasti odbornej prípravy, podpory kvality, operačnej spolupráce, výskumu, informácií a analýzy, ako aj horizontálnej spolupráce. Agentúra FRA sa navyše zúčastňovala na činnosti

⁽⁸⁾ Pracovná dohoda medzi EASO a FRA je online na: <http://easo.europa.eu/wp-content/uploads/20130606-EASO-FRA-working-arrangement-FINAL.pdf>.

úradu EASO, najmä v oblasti odbornej prípravy a nástrojov kvality, pričom úrad jej poskytoval odborné znalosti a zúčastnil sa na vydaní *Príručky európskeho práva súvisiaceho s azylom, hranicami a migráciou*.

Úrad EASO a Europol nadviazali v roku 2013 na pokračujúcu spoluprácu, najvýraznejšie v oblasti systému včasného varovania a pripravenosti (EPS), kým CEPOL a EASO pokračovali v rozvíjaní spolupráce pri výmene metodík odborného vzdelávania. Úrad EASO a agentúra eu-LISA začali v roku 2013 skúmať možnosti dvojstrannej spolupráce najmä so zreteľom na Eurodac v kontexte prepracovaných azylových nástrojov EÚ.

4.6. Poradné fórum a spolupráca s ďalšími zainteresovanými stranami

Poradné fórum úradu EASO a spolupráca s ďalšími zainteresovanými stranami v roku 2013 v číslach

4 štvrtročné kalendáre konzultácií.

24 konzultačných aktivít.

4 zasadnutia (plenárne zasadnutie poradného fóra a 3 zasadnutia poradnej skupiny).

Popri spolupráci s inštitúciami, orgánmi a agentúrami EÚ a s medzinárodnými a medzivládnyimi organizáciami udržiava úradu EASO úzke vzťahy s ďalšími zainteresovanými stranami, akými sú organizácie občianskej spoločnosti, akademická obec a združenia členov súdov a tribunálov. Podrobnosti o aktivitách spolupráce so súdmi a tribunálmi v oblasti azylu v roku 2013 boli podrobnejšie uvedené v časti 3.6.3 tejto správy.

Poradné fórum predstavuje mechanizmus výmeny informácií a združovania spoločných poznatkov úradu EASO a príslušných zainteresovaných strán. Na základe ponaučení zo skúseností v rokoch 2011 a 2012 úrad usporiadal poradné fórum aj v roku 2013. V súlade s operačným plánom poradného fóra, ktorý úrad EASO prijal v roku 2012, každý štvrtrok zverejnil kalendár konzultácií a zorganizoval 24 konzultačných podujatí vrátane konzultácií, ktoré sa týkali *Pracovného programu úradu EASO na rok 2014*, *Výročnej správy o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012* a *Výročnej správy o činnosti úradu EASO za rok 2012*. Úrad v roku 2013 tiež vyzval členov poradného fóra, aby mu poskytli informácie o kľúčových aspektoch fungovania spoločného európskeho azylového systému (CEAS) a uverejnil výzvu, v ktorej ich žiadal, aby mu poskytli informácie o svojich aktivitách a projektoch s osobitným vplyvom na realizáciu systému CEAS na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej alebo európskej úrovni.



Tretie poradné fórum, Malta 27. a 28. novembra 2013.

Osobitná pozornosť bola v roku 2013 venovaná práci s maloletými osobami bez sprievodu, pričom členovia poradného fóra spolupracovali na príprave prehľadu o situácii v oblasti posudzovania veku a hľadania rodinných väzieb.

V súvislosti s činnosťami odbornej prípravy boli vybraní členovia poradného fóra vyzvaní, aby sa v závislosti od témy podieľali na referenčnej skupine. V priebehu roka 2013 sa najmenej raz uskutočnili konzultácie s organizáciami občianskej spoločnosti pri príležitosti vypracovania určitých vzdelávacích modulov úradu EASO, a to: o CEAS; pre vedúcich pracovníkov; o rodovej príslušnosti, identite a sexuálnej orientácii; procedurálnej smernici; dublinskom nariadení; pohovoroch s deťmi; pohovoroch so zraniteľnými osobami; a medzinárodnom utečeneckom práve a ľudských právach.

Úrad EASO v roku 2013 vydal pre organizácie občianskej spoločnosti výzvu na vyjadrenie záujmu o spoluprácu v troch kľúčových oblastiach činnosti úradu, ktorými sú: maloleté osoby bez sprievodu (posudzovanie veku a hľadanie rodinných väzieb); program odborného vzdelávania úradu (prostredníctvom referenčnej skupiny); systém včasného varovania a pripravenosti úradu EASO.

Počas roka 2013 vyvinul úrad platformu na elektronické konzultácie prostredníctvom svojej webovej lokality.

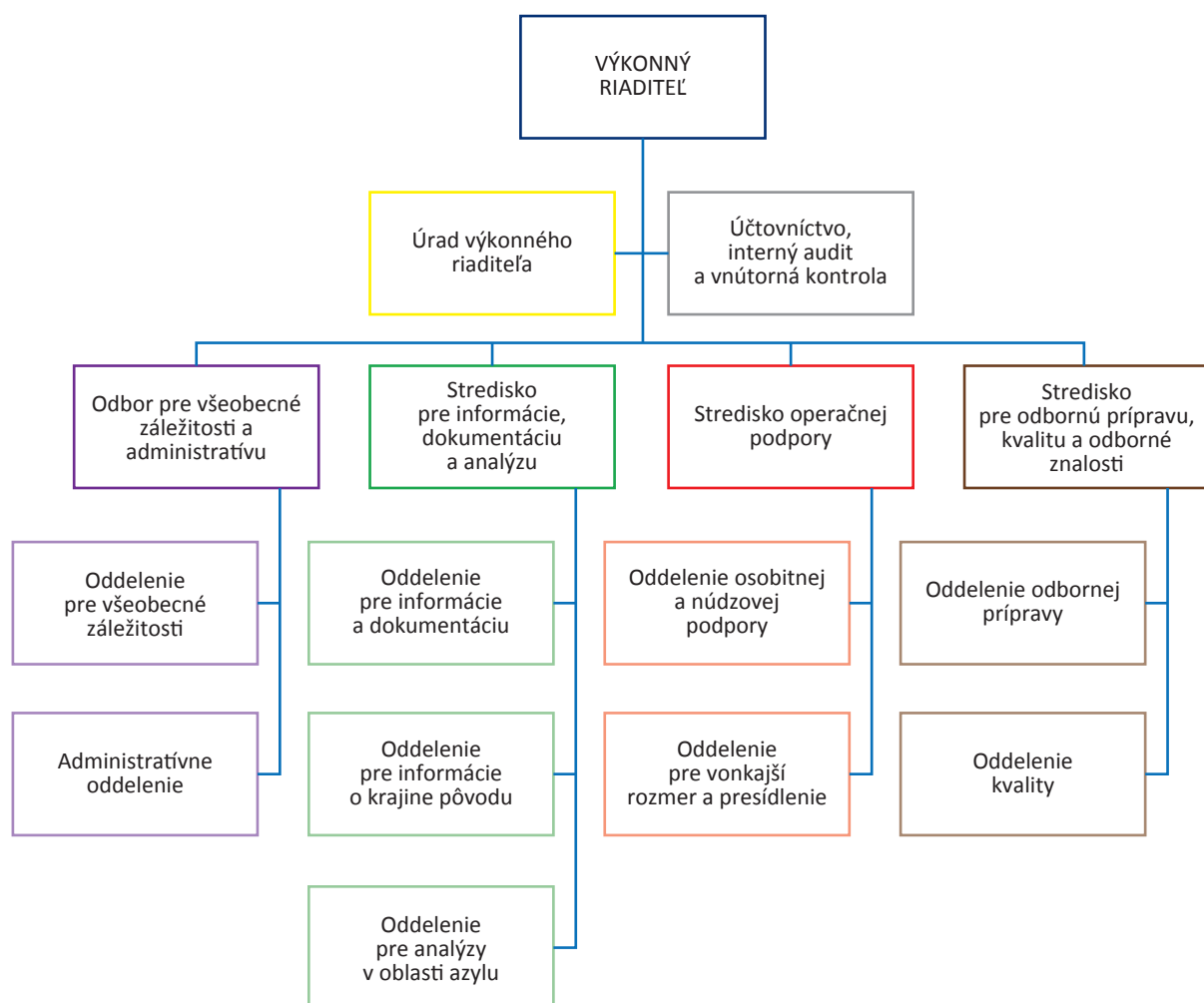
V roku 2013 pokračovala spolupráca úradu s akademickým svetom, ktorý sa zapájal do jeho práce na rozličných fórach, napr. prostredníctvom prípravy odborného vzdelávania a samotného poradného fóra. Úrad sa podieľal na konferenciách a prednáškach organizovaných akademickým svetom na témy azylu a systému CEAS.

V novembri 2013 usporiadal úrad tretie plenárne zasadnutie poradného fóra EASO. Rokovalo sa na ňom o celomrade tém vrátane systému včasného varovania úradu, práce úradu v Grécku, postupov riadenia kvality, prípadovej štúdie úradu o západnom Balkáne, úlohy úradu v rámci vonkajšieho rozmeru systému CEAS, spoločných informácií o krajinách pôvodu, produktov a úlohy úradu pri riešení mimoriadnych situácií. Zasadnutie sa končilo panelovou diskusiou o realizácii spoločného európskeho azylového systému a perspektívach post-štokholmského programu. Účastníci poradného fóra tiež navštívili ústredie úradu, aby sa zoznámili s prácou úradu a jeho zamestnancami a zúčastnili sa na sérii prezentácií, ktoré o rôznych oblastiach práce úradu pripravili jeho zamestnanci.

Poradná skupina, ktorá bola vytvorená na podporu pri zakladaní a v počiatočných etapách poradného fóra, zasedala v roku 2013 trikrát. Počas roka bola zložená z piatich vedúcich odborníkov nominovaných Európskou komisiou, UNHCR, Európskou radou pre utečencov a exulantov, sieťou Odysseus a Medzinárodným združením sudcov utečeneckého práva.

4.7. Organizácia úradu EASO

Organizácia úradu EASO v číslach
71 zamestnancov (15 dokončených postupov prijímania nových zamestnancov). 12 miliónov EUR viazaných a 10,5 milióna EUR platobných rozpočtových prostriedkov. 156 zmlúv a 9 viacročných rámcových zmlúv. 600 nových odberateľov spravodajcu, 14 tlačových správ, 9 vydaní spravodajcu, 15 rozhovorov pre tlač a 4 tlačové konferencie. Interné a externé hodnotenia úradu EASO.



Na čele vnútornej organizačnej štruktúry úradu EASO v roku 2013 stál jeho výkonný riaditeľ, ktorý plnil povinnosti zákonného zástupcu úradu EASO, zodpovedného, okrem iného, za administratívne riadenie úradu EASO, plnenie pracovného programu a rozhodnutí správnej rady.

Výkonnému riaditeľovi v roku 2013 priamo pomáhali: úrad výkonného riaditeľa, účtovník a štyria vedúci:

- odboru pre všeobecné záležitosti a administratívu (GAAU),
- strediska pre informácie, dokumentáciu a analýzu (CIDA),
- strediska operačnej podpory (COS),
- strediska pre odbornú prípravu, kvalitu a odborné znalosti (CTQE).

Výkonný riaditeľ, vedúci odboru a vedúci stredísk sa stretávali každý týždeň na porade riadiaceho tímu, aby sledovali pokrok v činnostiach a organizácii úradu a rokovali o najbližších aktivitách úradu.

Bez toho, aby boli dotknuté podrobné informácie uvedené v časti II tejto výročnej správy o činnosti, toto je prehľad o zamestnancoch, rozpočte a obstarávaní v roku 2013:

Ku koncu roka 2013 mal úrad EASO 71 zamestnancov, z toho 31 administrátorov, 13 asistentov, 15 zmluvných zamestnancov a 12 vyslaných národných expertov. Ku koncu roka 2013 bolo už v úrade EASO zastúpených dvadsať štátnych príslušností. V roku 2013 úrad dokončil 15 prijímacích konaní, zatiaľ čo viaceré verejné súťaže vyhlásené na základe plánu pracovných miest sa končili až začiatkom nasledujúceho roka. V rodovom zastúpení sa medzi zamestnancami úradu EASO dosiahol výsledok 41 žien (58 %) a 30 mužov (42 %). V septembri 2013 bol zvolený prvý výbor zamestnancov úradu EASO. Počas tohto roka úrad prijal svoju knihu pracovných náplní a konsolidoval úvodný program pre nových zamestnancov.

Pokiaľ ide o rozpočet a jeho plnenie, počiatočný rozpočet úradu EASO na rok 2013 bol 12 miliónov EUR viazaných rozpočtových prostriedkov a 9 miliónov EUR platobných rozpočtových prostriedkov. V opravnom rozpočte sa zvýšila suma platobných rozpočtových prostriedkov na 10,5 milióna EUR. V decembri 2013 bolo prijaté nové nariadenie o rozpočtových pravidlách úradu EASO.

Úrad EASO v roku 2013 ďalej konsolidoval plánovanie, sledovanie a výkazníctvo so zreteľom na postupy obstarávania a uzatvárania zmlúv. Úspešne plnil plán obstarávania na rok 2013 a pomáhal pri zadávaní zákaziek v deviatich konaniach verejného obstarávania a 43 rokovacích konaniach. Ich výsledkom bolo deväť uzavretých viacročných rámcových zmlúv a 156 zmlúv o dodávkach.

Pokiaľ ide o tlač a komunikácie, úrad EASO zmodernizoval svoju webovú lokalitu, aby bola interaktívnejšia, prehľadnejšia a jednoduchšia pre jej používateľov. Úrad okrem toho rozvíjal dobré vzťahy so strategickými predstaviteľmi príslušných mediálnych organizácií. V roku 2013 uverejnil 14 tlačových správ a deväť vydaní spravodajcu. Na odber spravodajcu sa zaregistrovalo 600 nových odberateľov. Úrad poskytol tlači 15 rozhovorov a usporiadal štyri tlačové konferencie. Sledovala sa denná tlač a zhromažďovali sa výpisy z dennej tlače. V roku 2013 úrad prijal svoju vizuálnu identitu EASO. Efektívne spravoval informačnú poštovú schránku úradu EASO, prijal vyše 500 e-mailových žiadostí a rozšíril aktivity svojej vnútornej komunikácie. Zoznam publikácií úradu EASO je možné nájsť v 5. kapitole časti II tejto výročnej správy o činnosti.

V oblasti informačných a komunikačných technológií (IKT) úrad budoval na infraštruktúre IKT navrhutej v roku 2012. Infraštruktúra IKT sa rozšírila, aby podporovala operačné činnosti, najmä v oblasti systému včasného varovania a pripravenosti a spoločného portálu COI. Úrad sa v roku 2013 zamerlal na vybudovanie základov pre realizáciu aktívneho adresára a systémovej infraštruktúry elektronickej pošty vo virtualizovanom prostredí. Zjednodušenie správy systémov a služieb umožňuje pružné plánovanie a implementáciu budúcej stratégie pre prípad mimoriadnych udalostí a obnovy normálneho stavu. Na prevádzkovanie svojich systémov správy databáz úrad zriadil klastrovú infraštruktúru s vysokou dostupnosťou. Nainštalovaná bola infraštruktúra pre videokonferencie a vyvinuté boli terminálové služby, ktoré umožňujú diaľkový prístup do systémov úradu EASO. Pre IKT bola zavedená politika prijateľného využívania zdrojov.

Pokiaľ ide o logistiku, po dokončení sťahovania v roku 2012 úrad venoval osobitnú pozornosť konsolidovaniu usporiadania a vybavenia nových priestorov úradu. Ďalej rozpracoval fyzickú inventúru svojho majetku.

V oblasti správy dokumentov a ochrany údajov úrad v roku 2013 skonsolidoval „Register operácií spracovania“ a vykonal inventúru operácií spracovania na využívanie osobných údajov. Európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov (EDPS) boli predložené predošlé previerky plánu a čerpania dovolení, obstarávania a rezervnej skupiny v oblasti azylu. Vypracované boli vyhlásenia o ochrane súkromia pre rôzne operácie úradu. V roku 2013 bol vypracovaný návrh charty úradníka pre ochranu údajov a kniha politik a postupov.

V súlade s odporúčaniami Útvaru pre vnútorný audit a Európskeho dvora audítorov úrad EASO zaviedol a zdokonalil svoje vnútorné kontrolné mechanizmy v zhode so štandardmi vnútornej kontroly prijatými v novembri 2012. V tejto súvislosti sú odkazy na tieto činnosti uvedené v 1. kapitole časti II tejto výročnej správy.

4.7.1. Interné a externé hodnotenia úradu EASO

Európska komisia vyhodnotila v priebehu roka 2013 vplyv úradu EASO na praktickú spoluprácu v oblasti azylu a na systém CEAS ako súčasť činností zaradených do jeho komunikácie o zvýšenej solidarite v oblasti azylu v rámci EÚ. Interné hodnotenie bolo dokončené v decembri 2013 a závery boli prijaté v roku 2014.

Na druhej strane správna rada prijala podmienky pre prvé nezávislé hodnotenie úradu EASO. Toto externé hodnotenie, ktoré sa má uskutočniť v roku 2014, vyhodnotí vplyv agentúry na praktickú spoluprácu v oblasti azylu a všeobecne na systém CEAS. Hodnotenie musí vziať do úvahy pokrok vo vykonávaní mandátu úradu EASO vrátane vyhodnotenia potreby doplňujúcich opatrení na zabezpečenie efektívnej solidarity a spoluzodpovednosti s členskými štátmi, ktoré sú vystavené osobitnému tlaku. Osobitne sa vyhodnotí najmä prípadná potreba úpravy mandátu úradu EASO vrátane jej finančných dôsledkov a preskúma sa tiež primeranosť riadiacej štruktúry na vykonávanie úloh úradu.

Pri hodnotení činností sa bude prihliadať na konkrétne ciele, ktoré sú zároveň hlavnými kritériami posudzovania, a to: pridaná hodnota EÚ, vplyv, účinnosť, efektívnosť a pracovné postupy úradu EASO. Nezávislé hodnotenie sa bude vzťahovať na obdobie od júna 2011 do júna 2014 a vykoná ho externý zmluvný partner, ktorý bude vybraný metódou verejného obstarávania.

ČASŤ II

1. Základné piliere vyhlásenia o vierohodnosti

1.1. Základný pilier 1: hodnotenie manažmentom

V roku 2012 boli so zreteľom na podporu zákonnosti a správnosti prijaté štandardy vnútornej kontroly efektívneho riadenia, ktoré boli zavedené v priebehu roka 2013 prijatím postupov pre všetky finančné procesy. Všetci stáli zamestnanci poverení vykonávaním povinností finančných aktérov absolvovali potrebné školenie o týchto postupoch a súvisiacich predpisoch.

Keďže riadne finančné hospodárenie sa podporuje ako kľúčová zásada pre plnenie rozpočtu, úroveň hospodárnosti, účinnosti a efektívnosti dosiahnutej v oblasti finančných transakcií je úmerná dostupnosti zamestnancov pridelených na tieto úlohy vzhľadom na organizačné začiatky od dosiahnutia finančnej nezávislosti 20. septembra 2012.

Úrad ďalej zvyšoval kultúru svojho finančného hospodárenia uplatňovaním štandardov vnútornej kontroly a odporúčaní orgánov auditu. Svojim zamestnancom tiež poskytoval a neustále poskytuje príslušnú odbornú prípravu.

V marci 2013 sa na úrade EASO uskutočnilo samohodnotenie stavu uplatňovania systému včasného varovania a pripravenosti, ktorým sa preukázala rozhodnosť v chápaní a vytváraní platného prostredia vnútornej kontroly.

1.2. Základný pilier 2: výsledky auditov z roka 2013

1.2.1. Závery vnútorného auditu a nadväzujúce opatrenia

Pracovníci Útvoru pre vnútorný audit (IAS) navštívili úrad EASO v dňoch 11. až 19. apríla 2013, aby ho podrobili kompletnému posúdeniu rizík a obmedzenej kontrole štandardov vnútornej kontroly.

V priebehu úplného posudzovania rizík v roku 2013 pracovníci IAS analyzovali hlavné procesy úradu EASO tak operačné (súvisiace s jeho poslaním), ako aj administratívne (na podporu operačných úloh). Na základe posúdenia rizík pracovníci IAS vypracovali strategický plán vnútorného auditu (*Strategic internal audit plan*; SIAP) na obdobie rokov 2014 – 2016, v ktorom identifikovali oblasti, na ktoré by mal úrad EASO zamerať svoje činnosti, ako aj tri témy budúcich auditov: plnenie operačných plánov v rámci núdzovej podpory úradu EASO; riadenie odbornej prípravy; plnenie rozpočtu a plánu obstarávania.

Cieľom obmedzenej kontroly Útvoru pre vnútorný audit bolo poskytnúť výkonnému riaditeľovi a správnej rade nezávislé posúdenie vhodnosti navrhovaných štandardov vnútornej kontroly a efektívnosti ich implementácie. Rozsah kontroly pokrýval 16 štandardov vnútornej kontroly prijatých správnou radou v novembri 2012, ktoré sú rovnocenné so štandardmi uplatňovanými Európskou komisiou na jej organizačné zložky a útvary.

Na základe výsledkov obmedzenej kontroly vydal Útvor pre vnútorný audit 18 odporúčaní, z nich bolo šesť „veľmi dôležitých“ a 12 „dôležitých“. Žiadne odporúčanie nebolo označené ako kritické.

Útvor pre vnútorný audit konštatoval, že vo všeobecnosti sa kontrolou preukázala vynaložená snaha úradu EASO o zavedenie štandardov vnútornej kontroly, čo dokazujú príklady postupov už používaných v praxi a plány ďalšieho zlepšovania prostredia kontroly. Odporúčal tieto postupy formalizovať.

Útvar pre vnútorný audit vyzdvihol ako príklad dobrej praxe skutočnosť, že úrad už v marci 2013 vykonal samohodnotenie stavu implementácie štandardov vnútornej kontroly. Zdôraznil, že samohodnotenie preukázalo rozhodnosť úradu EASO v chápaní a vytváraní platného prostredia vnútornej kontroly. Usúdil, že toto úsilie si zasluhuje pozitívne hodnotenie vzhľadom na začiatočnú fázu pôsobenia úradu a skutočnosť, že úrad je finančne nezávislý len od septembra 2012.

Na základe auditu v apríli 2013 úrad EASO pripravil nasledovný akčný plán opatrení, ktoré sa budú realizovať v rokoch 2013 a 2014.

PRIORITA	AKČNÝ PLÁN
Dôležité	Prijať poslanie každého odboru/strediska v súlade s poslaním úradu a oboznámiť s ním zamestnancov.
Veľmi dôležité	Zabezpečiť, aby sa všetci zamestnanci úradu zúčastnili na odbornej príprave/informačnom školení o etike a aby sa tieto školenia konali v pravidelných intervaloch.
Veľmi dôležité	Prijať postup systematického informovania o nezrovnalostiach alebo priestupkoch vrátane postupu informovania o nekalých praktikách.
Veľmi dôležité	Vydať usmernenia/vnútorne predpisy o predchádzaní podvodom, korupcii a akejkoľvek legálnej činnosti, ktorá poškodzuje záujmy Únie. Prijať vykonávacie predpisy k rozhodnutiu správnej rady o Európskom úrade pre boj proti podvodom (OLAF).
Veľmi dôležité	Vydať predpisy o riešení konfliktu záujmov pre členov správnej rady.
Veľmi dôležité	Zaviesť pre zamestnancov/nových zamestnancov úradu EASO potvrdenie o prijatí a potvrdenie o etickom rámci úradu pri príležitosti školenia odbornej prípravy na túto tému.
Žiaduce	Zaviesť do procesu ročného plánovania a sledovania aktuálnej výkonnosti ľudských zdrojov základné prvky plánovania a rozpočtovania na základe praxe.
Dôležité	Dať všetkým členom výberovej komisie pred začiatkom výberového konania podpísať vyhlásenie o neexistujúcom konflikte záujmov a zachovaní mlčanlivosti.
Dôležité	Vhodne dokumentovať postupy náboru a výberu nových zamestnancov vrátane krokov dozoru a kontroly manažmentu – platí to najmä pre prácu a rozhodnutia výberovej komisie, ktoré sa musia dostatočne podrobne dokumentovať.
Dôležité	Uchovávať dôkaz o predchádzajúcom schválení oznámenia o voľnom pracovnom mieste, ako aj všetky dokumenty, ktoré súvisia s náborom, v jednom ústrednom spise o prijímaní nových zamestnancov.
Dôležité	Dokončiť a formalizovať opisy pracovnej náplne a ciele pre všetkých zamestnancov. Na dokumentoch má byť dátum a podpis príslušného zamestnanca.
Dôležité	Dokončiť a prijať chýbajúce vykonávacie predpisy k služobnému poriadku podľa ustanovenia článku 110.
Veľmi dôležité	Stanoviť pre všetkých zamestnancov individuálne ročné ciele (SMART) zladené s cieľmi úradu, a tak vytvoriť podklad pre ročné hodnotenie výkonnosti.
Veľmi dôležité	Prijať vnútorné pravidlá povyšovania a preraďovania zamestnancov.
Veľmi dôležité	Prijať politiku odbornej prípravy a odborného rastu zamestnancov vrátane vykonávacích usmernení.
Veľmi dôležité	Vymedziť ročný plán riadenia realizácie pracovného programu.
Veľmi dôležité	Prijať ukazovatele výkonnosti na podporu ročného plánovania, ako aj na ďalšiu kontrolu a sledovanie plnenia plánu. Ukazovatele by mali v najväčšej možnej miere spĺňať kritériá RACER.
Veľmi dôležité	Prijať ciele odboru/oddelenia.
Veľmi dôležité	Formalizovať systémy vnútorného výkazníctva a súvisiace postupy na podporu sledovania dosiahnutého pokroku v plnení pracovného programu.
Veľmi dôležité	Vykonať ročné hodnotenie rizík a výsledky začleniť do ročného plánovacieho cyklu.
Veľmi dôležité	Vypracovať akčné plány riadenia rizík s prihliadnutím na aspekty nákladov a prínosov a pravidelne ich kontrolovať s cieľom zabezpečiť neprerušenú účinnosť uskutočnených opatrení.
Veľmi dôležité	Zriadiť register rizík vrátane identifikovaných rizík, opatrení a zodpovednosti.

PRIORITA	AKČNÝ PLÁN
Dôležité	Prijať postup pravidelnej/periodickej kontroly prístupových práv do systému ABAC v súlade s delegačnými aktmi/nomináciami.
Dôležité	Vypracovať politiku citlivých funkcií vrátane identifikácie všetkých pracovných miest, ktoré by to mali mať uvedené v opise pracovnej náplne. Úrad by mal pripraviť kontrolné opatrenia na zmiernenie rizík (usmernenie Komisie o citlivých funkciách [SEC(2008) 77]).
Dôležité	Zaviesť plánovanie obstarávania posilnené jednoznačným rozdelením úloh a zodpovednosti (vrátane návrhu technickej špecifikácie – úloh, zodpovednosti, termínov) a zabezpečením špecifického dozoru.
Veľmi dôležité	Vytvorenie primeranej štruktúry riadenia IT (napr. riadiaceho výboru pre IT alebo rady pre správu IT) na vykonávanie dozoru a sledovanie dôležitých projektov IT úradu.
Veľmi dôležité	Prijať stratégiu a vhodné politiky v oblasti IT na podporu operačných činností, ktoré závisia od IT.
Veľmi dôležité	Posilniť zdroje a kapacitu tímov IT.
Veľmi dôležité	Prijať rámec riadenia projektov IT.
Dôležité	Mapovať procesy a postupy s cieľom zabezpečiť ich úplnosť, aktuálnosť a vylúčenie medzier/prekrývania.
Dôležité	Formálne schváliť všetky ustanovené postupy.
Dôležité	Využívať register výnimiek ako nástroj <i>ex ante</i> (a výnimočne ako záznam o chybách <i>ex post</i>) pri zdôvodňovaní, schvaľovaní alebo informovaní o akejkoľvek odchýlke od ustanovených procesov alebo postupov vo všetkých oblastiach činnosti.
Dôležité	Finalizovať postupy ochrany údajov (inventúru procesov) a zabezpečiť odbornú prípravu zamestnancov v tejto oblasti.
Dôležité	Formalizovať príslušné politiky a postupy IT v oblasti bezpečnosti, likvidácie, utajenia a vlastníctva údajov.
Veľmi dôležité	Prijať rámec kontinuity činnosti vrátane rámca pre činnosti IT s cieľom zabrániť prerušeniu hlavných činností.
Veľmi dôležité	Vykonať opatrenia, ktoré umožnia uchovávať záložné kópie IT mimo priestorov úradu EASO.
Dôležité	Dokončiť predpisy a usmernenia týkajúce sa všetkých oblastí správy dokumentov v súlade s platnými predpismi (program utajenia dokumentov a plán ich uchovávania, zaobchádzanie s citlivými informáciami atď.).
Dôležité	Prijať stratégiu krízovej komunikácie.
Dôležité	Zriadiť jasné komunikačné kanály na oznamovanie slabých miest vnútornej kontroly.
Dôležité	Prijať postup zaobchádzania s právami duševného vlastníctva (autorské práva).
Dôležité	Prijať postup správy (schvaľovania, nahrávania a aktualizácie) obsahu a pravidelnej kontroly/revízie webovej lokality.
Dôležité	Potvrdiť účtovný systém v súlade s článkom 43 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO.
Dôležité	Formalizovať a implementovať finančné postupy úradu EASO.
Dôležité	Zabezpečiť jednoznačné určenie úloh a zodpovednosti v oblasti rozpočtu, financií a zmlúv v súlade s organizačnou štruktúrou.
Dôležité	Dokončiť pracovný program úradu stručným zhrnutím plánovaných činností týkajúcich sa vnútornej kontroly, najmä plánov na zlepšenie existujúcich kontrol.
Dôležité	Zpracovať do výročnej správy o činnosti úradu opis fungovania systému vnútornej kontroly, nástroje sledovania, ktoré má k dispozícii manažment (napr. pravidelné informovanie manažmentu), akými sú správa o stave administratívnych a operačných činností, politické rokovania manažmentu, kľúčové kontroly plnenia rozpočtu (<i>ex ante</i> aj <i>ex post</i>), riadenie rizík a výsledky auditov (Európskeho dvora audítorov aj Útvoru pre vnútorný audit Európskej komisie).

Ku dňu 31. decembra 2013 nebolo žiadne kritické odporúčanie. Všetky odporúčania boli realizované alebo sa realizujú. Útvár pre vnútorný audit uviedol, že dve veľmi dôležité odporúčania (ktoré sa týkali hodnotenia zamestnancov a ročného plánu riadenia) sa realizovali s oneskorením do šiestich mesiacov oproti termínom vymedzeným v akčnom pláne úradu EASO.

1.2.2. Závery externého auditu a nadväzujúce opatrenia

Európsky dvor audítorov vydáva každý rok stanovisko k spoľahlivosti finančných výkazov (ročnej závierky) a stanovisko k zákonnosti a správnosti transakcií, ktoré boli východiskom pre ročnú závierku.

Zástupcovia Dvora audítorov navštívili úrad v dňoch 20. až 24. mája 2013, aby vykonali ročný audit za rozpočtový rok 2012.

Toto sú hlavné pripomienky po vykonanom audite spolu s nadväzujúcimi opatreniami úradu EASO:

PRIPOMIENKY	STAV
Účtovný systém úradu ešte nepotvrdil účtovník.	Správa o potvrdení účtovného systému úradu EASO bola vypracovaná v máji 2013. Záverečná správa bola podpísaná 29. mája 2013 (na základe prvých mesiacov po nadobudnutí finančnej nezávislosti úradu).
Rozpočtové potreby na rok 2012 boli značne nadhodnotené: zo 7 miliónov EUR presunutých po získaní finančnej nezávislosti bolo viazaných len 4,8 milióna EUR. Viazané rozpočtové prostriedky vo výške 3,2 milióna EUR, t. j. 65,13 % z celkovej sumy viazaných rozpočtových prostriedkov, boli prenesené na obdobie finančnej nezávislosti. [...] Väčšinou išlo o faktúry, ktoré ešte neboli na konci roka prijaté a/alebo uhradené, a zatiaľ nepreplatené náklady na expertov. Ďalších približne 0,8 milióna EUR sa týka renovačných prác v priestoroch úradu vykonaných v roku 2012, ktoré budú uhradené po konečnom schválení. Takáto vysoká úroveň prenesených rozpočtových prostriedkov je však v rozpore s rozpočtovou zásadou ročnej platnosti.	V súčasnosti úrad nepretržite sleduje využívanie rozpočtových záväzkov. Mesačná správa o plnení rozpočtu sa vydáva, analyzuje a ďalej sleduje. Ustanovené bolo vykonanie polročnej kontroly plnenia rozpočtu s cieľom posúdiť možnú potrebu zmien rozpočtu a/alebo presunov v rámci rozpočtu. V roku 2013 úrad viazal 87 % svojho rozpočtu. Prenesené rozpočtové prostriedky predstavovali 24 % z celkovej sumy viazaných rozpočtových prostriedkov; väčšinou išlo o faktúry, ktoré ešte neboli na konci roka prijaté a/alebo uhradené, alebo keď príslušné služby neboli poskytnuté.
Nebola vykonaná žiadna fyzická inventúra na zabezpečenie registrácie všetkých technických zariadení a vybavenia úradu.	Úrad vykonal komplexnú fyzickú inventúru na konci roka 2013.
Päťdesiat úhrad, ktoré predstavujú približne 20 % celkovej sumy platieb, sa uskutočnilo po lehote splatnosti stanovenej v nariadení o rozpočtových pravidlách.	Ročná miera úhrad po lehote splatnosti je asi 18 % a v roku 2014 sa bude ďalej znižovať.
Desať zo 16 štandardov vnútornej kontroly sa zatiaľ neuplatňuje v plnom rozsahu.	Počas roka 2013 vykonal útvar pre vnútorný audit Komisie obmedzenú kontrolu uplatňovania štandardov vnútornej kontroly úradu EASO. Útvar uviedol, že všetky odporúčania boli realizované alebo sa realizujú, pričom: dve veľmi dôležité odporúčania sú oneskorené o menej ako šesť mesiacov (hodnotenie a rozvoj zamestnancov; ciele a ukazovatele), štyri veľmi dôležité odporúčania sa uskutočňujú (etický rámec; hodnotenie rizík; riadenie/štruktúra IT, rámec kontinuity činnosti).
Existuje priestor na zlepšenie transparentnosti postupov prijímania zamestnancov: neexistujú dôkazy o tom, že váhy výberových kritérií a minimálny počet bodov potrebný na pozvanie na pohovor a zaradenie na rezervný zoznam boli stanovené pred preskúmaním prihlášok ani o tom, že otázky na pohovory a písomné testy boli stanovené pred posúdením prihlášok.	Transparentnosť postupov prijímania sa zlepšila. Po nadobudnutí administratívnej a finančnej nezávislosti boli zavedené nové postupy výberu/prijímania nových zamestnancov. Tieto postupy sú tiež uvedené v politike prijímania nových zamestnancov úradu.

Zástupcovia Dvora audítorov navštívili úrad aj v dňoch 21. až 25. októbra 2013, aby v rámci prvej misie vykonali audit účtovnej závierky za rozpočtový rok 2013. Druhá misia (záverečná misia) sa uskutočnila od 12. do 16. mája 2014 a predbežné pripomienky boli k dispozícii v júni 2014.

Podľa predbežných pripomienok považuje Dvor audítorov dôkazy predložené v rámci auditu za dostatočné a primerané na to, aby boli podkladom pre jeho vyhlásenie o vierohodnosti. Vyjadril stanovisko, že ročná účtovná závierka úradu vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2013 a výsledky jeho transakcií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok sú v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a pravidlami účtovania, ktoré schválil účtovník Komisie. V predbežných pripomienkach navyše uvádza stanovisko, že transakcie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou úradu za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2013 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a správne.

1.3. Základný pilier 3: nadväzujúce opatrenia k výhradám a akčným plánom auditov z predchádzajúcich rokov

V predchádzajúcich výročných správach o činnosti neboli žiadne výhrady.

1.4. Základný pilier 4: ubezpečenie ďalších povoľujúcich úradníkov v prípadoch subdelegovania

Neuplatňuje sa.

2. Vyhlásenie výkonného riaditeľa o vierohodnosti

Ja, podpísaný

výkonný riaditeľ Európskeho podporného úradu pre azyl

vo funkcii povoľujúceho úradníka

pre činnosti a záväzky úradu EASO v roku 2013

vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto správe poskytujú pravdivý a reálny obraz.

Vyhlasujem a s primeranou istotou potvrdzujem, že zdroje pridelené na činnosti uvedené v tejto správe boli použité na ich určený účel a v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia a že zavedené postupy kontroly zabezpečujú potrebné záruky, pokiaľ ide o zákonnosť a správnosť príslušných transakcií.

Táto primeraná istota je založená na mojom vlastnom úsudku a na informáciách, ktoré mám k dispozícii a ktorými sú výsledky samohodnotenia, kontroly *ex post*, pripomienky Útvoru pre vnútorný audit (IAS) a ponaučenia zo správ Dvora audítorov z rokov predchádzajúcich roku tohto vyhlásenia.

Potvrdzujem, že nie som si vedomý ničoho, čo sa v tejto správe neuviedlo a čo by mohlo poškodiť záujmy úradu EASO a inštitúcií vo všeobecnosti.

V prístave Valletta dňa 1. júna 2014

Podpísal 10. júna 2014

Dr. Robert K. Visser

výkonný riaditeľ

3. Účtovná závierka a správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2013

3.1. Úvod

3.1.1. Stručný úvod

Európsky podporný úrad pre azyl (EASO) bol vytvorený v rámci nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 ⁽⁹⁾, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (ďalej len „nariadenie o úrade EASO“).

Úrad prispieva k vytvoreniu spoločného európskeho azylového systému (CEAS). Cieľom úradu je zjednodušať, koordinovať a posilňovať všetky aspekty praktickej spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti azylu, napr.: poskytovanie praktickej a operačnej podpory členským štátom; poskytovanie operačnej podpory členským štátom, ktoré sú vystavené mimoriadnemu tlaku na ich azylové systémy vrátane koordinácie azylových podporných tímov pozostávajúcich z národných expertov v oblasti azylu; a poskytovanie vedeckej a technickej pomoci pre tvorbu politiky a právne predpisy EÚ vo všetkých oblastiach, ktoré majú priamy alebo nepriamy vplyv na azyl.

Úlohy úradu EASO:

- Stála podpora: podpora a stimulácia spoločnej kvality azylového procesu prostredníctvom spoločnej odbornej prípravy, spoločného programu odborného vzdelávania v oblasti azylu, spoločnej kvality a spoločných informácií o krajinách pôvodu.
- Osobitná podpora: individuálne prispôsobená pomoc, budovanie kapacít, presun osôb, osobitná podpora a špeciálne postupy pri kontrole kvality.
- Núdzová podpora: organizovanie solidarity s členskými štátmi, ktoré sú vystavené mimoriadnym tlakom, poskytnutím dočasnej podpory a pomoci na korekciu alebo prestavbu azylového systému.
- Informačná a analytická podpora: spoločné využívanie a zlučovanie informácií a údajov, analýza a hodnotenie – nielen porovnávanie a spoločné využívanie informácií, ale aj spoločná analýza trendov a spoločné hodnotenie.
- Podpora tretích krajín: podpora vonkajšieho rozmeru, podpora partnerstiev s tretími krajinami s cieľom dosiahnuť spoločné riešenia, napríklad budovaním kapacít a regionálnymi programami ochrany, a koordinácia činnosti členských štátov pri presídľovaní.

Na základe žiadosti vlády Maltskej republiky poskytnúť sídlo úradu EASO na jej území prijali 25. februára 2010 zástupcovia vlád členských štátov EÚ rozhodnutie o umiestnení sídla úradu v prístave Valletta ⁽¹⁰⁾.

Úrad tvorí správna rada a výkonný riaditeľ, ktorému pomáhajú zamestnanci úradu.

Správna rada úradu EASO má po jednom členovi z každého členského štátu okrem Dánska, dvoch členov z Európskej komisie a jedného člena bez hlasovacieho práva z úradu UNHCR. Dánsko je prizývané ako pozorovateľ na všetky zasadnutia správnej rady a všetky ostatné relevantné zasadnutia.

Hlavné úlohy správnej rady ako riadiaceho a plánovacieho orgánu úradu sú stanovené v článku 29 nariadenia o úrade EASO a zahŕňajú vymenovanie výkonného riaditeľa a prijímanie pracovných programov, výročných správ a rozpočtu; správna rada má tiež celkovú zodpovednosť za efektívne plnenie úloh úradu.

Výkonný riaditeľ, ktorý je pri plnení svojich úloh nezávislý, je zákonným zástupcom úradu a okrem iného zodpovedá za administratívne riadenie a plnenie pracovného programu a rozhodnutí správnej rady. Výkonný riaditeľ, Dr. Robert K. Visser, prevzal úrad 1. februára 2011. Jeho funkčné obdobie je päť rokov a možno ho jedenkrát predĺžiť o ďalšie tri roky.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 324, 9.12.2010, s. 47.

Účtovníka vymenúva správna rada. Isaac Jiménez Carvajal nastúpil do tejto funkcie 16. augusta 2012.

Funkciu vnútorného auditu vykonáva Útvar pre vnútorný audit Európskej komisie.

Externý audit vykonáva Európsky dvor audítorov.

Orgánom udeľujúcim absolutórium je Európsky parlament konajúci na základe odporúčania Rady Európskej únie.

Úrad EASO vydáva každý rok výročnú správu o svojej činnosti spolu s finančnými výkazmi (ročná účtovná závierka a plnenie rozpočtu).

3.1.2. Právny rámec

Táto správa bola vypracovaná v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách úradu EASO schválených jeho správnu radou.

Účtovnú závierku zostavil účtovník po prijatí predbežných pripomienok Európskeho dvora audítorov.

Táto ročná účtovná závierka sa odosiela správnej rade, ktorá k nej vydá stanovisko.

Ročná účtovná závierka bude spolu so stanoviskom správnej rady najneskôr 1. júla 2014 odoslaná účtovníkovi Komisie, Dvoru audítorov, Parlamentu a Rade.

Ročná účtovná závierka bude zverejnená na webovej lokalite úradu (<http://www.easo.europa.eu>) a v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Cieľom finančných výkazov je poskytnúť informácie o finančnej situácii, výkonnosti a peňažných tokoch úradu.

Finančné výkazy boli pripravené v súlade s pravidlami účtovania, ktoré prijal účtovník Európskej komisie podľa zásad akruálneho účtovania, pokiaľ ide o výsledok hospodárenia, súvahu a peňažné toky.

Všeobecné účty sú akruálne účty, čo znamená, že účinky transakcií a iných udalostí sú uznané v okamihu, keď vzniknú (a nie až vtedy, keď sú peňažné prostriedky alebo ich ekvivalenty prijaté alebo zaplatené). Sú založené na štandardoch IPSAS (Medzinárodné účtovné štandardy pre verejný sektor). Všeobecné účty umožňujú prípravu finančných výkazov, keďže vykazujú všetky príjmy a výdavky za rozpočtový rok a sú určené na zistenie finančnej situácie vo forme súvahy k 31. decembru.

Plnenie rozpočtu je vypracované na základe upraveného hotovostného účtovníctva. V hotovostných účtovných systémoch sa zaznamenávajú realizované platby a prijaté príjmy. Upravené hotovostné účtovníctvo umožňuje tiež zaznamenávanie prenesených platobných rozpočtových prostriedkov. Používajú sa na vypracovanie výkazu o výsledku rozpočtového hospodárenia a správ o plnení rozpočtu.

Tieto ustanovenia vedú k rozdielom medzi všeobecnými účtami a rozpočtovými účtami.

Počas celého obdobia sa dôsledne uplatňovali účtovné zásady.

3.1.3. Účtovné zásady

Na základe nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO sú finančné výkazy zostavené v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami, ktoré sú špecifikované v podrobných pravidlách na vykonávanie všeobecného nariadenia o rozpočtových pravidlách, a to týmito:

(a) Zásada nepretržitosti činnosti

Zásada nepretržitosti činnosti znamená, že na účel prípravy finančných výkazov sa úrad EASO považuje za zriadený na neurčitý čas.

(b) Zásada obozretnosti

Zásada obozretnosti znamená, že majetok a výnosy neboli nadhodnotené a záväzky a náklady neboli podhodnotené. Neboli vytvorené žiadne skryté rezervy ani nadmerné opravné položky.

(c) Zásada konzistentnosti medzi účtovnými obdobiami

Zásada konzistentnosti medzi účtovnými obdobiami znamená, že štruktúra komponentov finančných výkazov a účtovné metódy a pravidlá oceňovania sa medzi účtovnými obdobiami nezmenili.

(d) Zásada porovnateľnosti informácií

Zásada porovnateľnosti informácií znamená, že vo finančných výkazoch sa pri každej položke uvádza aj suma zodpovedajúcej položky za predchádzajúci rok.

Ak sa podľa prechádzajúceho odseku zmenila prezentácia alebo klasifikácia jednej z položiek finančných výkazov, zodpovedajúce sumy za predchádzajúci rok musia byť porovnateľné a preklasifikované. Ak nebolo možné položky preklasifikovať, musí sa to vysvetliť v prílohe.

(e) Zásada významnosti

Zásada významnosti znamená, že vo finančných výkazoch boli zohľadnené všetky operácie, ktoré majú pre hľadanie informácie význam. Významnosť sa posudzovala najmä vzhľadom na charakter transakcie alebo sumy.

Transakcie je možné zoskupiť, ak:

- je charakter transakcií totožný, dokonca aj keď sú sumy vysoké,
- sú sumy zanedbateľné,
- zoskupenie prispeje k zrozumiteľnosti finančných výkazov.

(f) Zásada zákazu kompenzácie

Zásada zákazu kompenzácie znamená, že ani pohľadávky a záväzky, ani náklady a výnosy sa nesmú vzájomne započítať, s výnimkou, keď sú náklady a výnosy odvodené z tej istej transakcie, podobných transakcií alebo hedgingových operácií a za predpokladu, že nie sú individuálne významné.

(g) Zásada prednosti podstaty pred formou

Zásada prednosti podstaty pred formou znamená, že účtovné prípady zaznamenané vo finančných výkazoch boli prezentované vzhľadom na ich ekonomický charakter.

(h) Zásada akruálneho účtovania

Zásada akruálneho účtovania znamená, že transakcie a udalosti boli do účtovnej evidencie zapísané vtedy, keď vznikli a nie vtedy, keď boli sumy skutočne zaplatené alebo prijaté. Zaúčtujú sa do tých rozpočtových rokov, ktorých sa týkajú.

(i) Mena

Finančné výkazy úradu EASO sa zostavujú v eurách.

(j) Transakcie v zahraničných menách

Ekonomické transakcie v iných menách než euro boli prevedené na eurá na základe oficiálneho kurzu Európskej komisie.

V cudzích menách sa vyskytol len veľmi obmedzený počet transakcií za vykazované obdobie.

(k) Finančná nezávislosť

Úrad EASO sa stal finančne nezávislým 20. septembra 2012.

Preto sa súčasné finančné výkazy za rok 2013 týkajú prvého celého roka činnosti a údaje za rok 2012 pokrývajú len obdobie od 20. septembra do 31. decembra.

3.1.4. Osvedčenie účtovníka

Táto ročná účtovná závierka úradu EASO za rozpočtový rok 2013 bola zostavená v súlade s hlavou IX nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie, s nariadením o rozpočtových pravidlách úradu EASO a s pravidlami účtovania prijatými účtovníkom Komisie, ktoré musia uplatňovať všetky inštitúcie, agentúry a spoločné podniky.

Potvrdzujem svoju zodpovednosť za zostavenie a predloženie ročnej účtovnej závierky úradu v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách úradu EASO.

Všetky informácie potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá vyjadruje prehľad o aktívach a pasívach úradu a o plnení rozpočtu, mi poskytol povoľujúci úradník, ktorý zaručil hodnovernosť týchto údajov.

Týmto osvedčujem, že na základe uvedených údajov a kontrol, ktoré som považoval za nevyhnutné na to, aby som účtovnú závierku mohol podpísať, mám primeranú istotu, že účtovná závierka poskytuje zo všetkých podstatných hľadísk pravdivý a skutočný obraz o finančnej situácii, výsledkoch operácií a peňažných tokoch úradu EASO.

Podpísal 10. júna 2014

Isaac Jiménez Carvajal
účtovník

3.2. Finančné výkazy 2013

3.2.1. Súvaha

Súvaha – aktíva	Poznámka	2013	2012	Rozdiely
AKTÍVA				
NEOBEŽNÝ MAJETOK	3.3.1.1			
NEHMOTNÝ MAJETOK	3.3.1.1.1	107 353,00	4 800,00	102 553,00
<i>Počítačový softvér</i>		107 353,00	4 800,00	102 553,00
HMOTNÝ MAJETOK	3.3.1.1.2	377 053,83	50 523,97	326 529,86
<i>Stroje a zariadenia</i>		0,00	2 011,97	– 2 011,97
<i>Počítačový hardvér</i>		294 643,27	5 216,00	289 427,27
<i>Nábytok a dopravné prostriedky</i>		12 626,56	0,00	12 626,56
<i>Ostatný inventár</i>		69 784,00	43 296,00	26 488,00
NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU		484 406,83	55 323,97	429 082,86
OBEŽNÝ MAJETOK	3.3.1.2			
KRÁTKODOBÉ PREDBEŽNÉ FINANCOVANIE	3.3.1.2.1	0,00	324 965,40	– 324 965,40
<i>PF – verejné obstarávanie a granty</i>		0,00	324 965,40	– 324 965,40
KRÁTKODOBÉ POHĽADÁVKY	3.3.1.2.2	288 598,67	16 427,53	272 171,14
<i>Krátkodobé pohľadávky</i>		91 502,10	15 025,40	76 476,70
<i>Krátkodobé pohľadávky voči konsolidovaným subjektom EÚ</i>		0,00	1 384,94	– 1 384,94
<i>Ostatné krátkodobé pohľadávky</i>		7 803,84	17,19	7 786,65
<i>Výdavky budúcich období</i>		189 292,73		189 292,73
PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY	3.3.1.2.3	553 156,87	1 754 013,02	– 1 200 856,15
OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU		841 755,54	2 095 405,95	– 1 253 650,41
SPOLU		1 326 162,37	2 150 729,92	– 824 567,55

Súvaha – pasíva	Poznámka	2013	2012	Rozdiely
PASÍVA				
ZÁKLADNÉ IMANIE				
KUMULOVANÝ VÝSLEDOK Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV		– 778 448,81		– 778 448,81
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ROK		1 171 666,07	– 778 448,81	1 950 114,88
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY	3.3.1.3			
Krátkodobé rezervy	3.3.1.3.1	65 313,98	66 790,09	– 1 476,11
Závazky	3.3.1.3.2	867 631,13	2 862 388,64	– 1 994 757,51
<i>Krátkodobé záväzky</i>		75 065,40	72 191,44	2 873,96
<i>Ostatné záväzky voči konsolidovaným subjektom EÚ</i>		0,00	396 513,90	– 396 513,90
<i>Časovo rozlíšené záväzky</i>		680 635,11	2 220 369,81	– 1 539 734,70
<i>Časovo rozlíšené výdavky voči konsolidovaným subjektom EÚ</i>		105 205,46	34 769,71	70 435,75
<i>Predbežné financovanie od konsolidovaných subjektov EÚ</i>		0,00	138 543,78	– 138 543,78
<i>Ostatné záväzky</i>		6 725,16		6 725,16
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY SPOLU		932 945,11	2 929 178,73	– 1 996 233,62
SPOLU		1 326 162,37	2 150 729,92	– 824 567,55

3.2.2. Výkaz výsledku hospodárenia

	Poznámka č.	2013	2012	Rozdiel
PREVÁDZKOVÉ PRÍJMY – RÔZNE		35 361,28	54 832, 47	– 19 471,19
DOTÁCIE EÚ (KOMISIA)		9 500 000,00	7 108 936,29	2 391 063,71
PREVÁDZKOVÉ PRÍJMY SPOLU	3.3.2.1	9 535 361,28	7 163 768,76	2 371 592,52
Administratívne výdavky		– 6 599 167,88	– 6 258 542,79	– 340 625,09
<i>Všetky mzdové výdavky</i>		– 4 002 363,18	– 989 514,88	– 3 012 848,30
<i>Výdavky súvisiace s dlhodobým majetkom</i>		– 79 663,19	– 1 662,02	– 78 001,17
<i>Ostatné administratívne výdavky</i>		– 2 517 141,51	– 5 267 365,89	2 750 224,38
Prevádzkové výdavky		– 1 764 625,05	– 1 683 506,59	– 81 118,46
PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY SPOLU	3.3.2.2	– 8 363 792,93	– 7 942 049,38	– 421 743,55
PREBYTOK/(DEFICIT) Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI		1 171 568,35	– 778 280,62	1 949 848,97
Finančné príjmy				
Finančné výdavky		97,72	– 168,19	265,91
PREBYTOK/(DEFICIT) Z NEPREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI		97,72	– 168,19	265,91
PREBYTOK/(DEFICIT) Z BEŽNEJ ČINNOSTI		1 171 666,07	– 778 448,81	1 950 114,88
Mimoriadne zisky (+)				
Mimoriadne straty (–)				
PREBYTOK/(DEFICIT) Z MIMORIADNYCH POLOŽIEK		0,00	0,00	0,00
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ROK		1 171 666,07	– 778 448,81	1 950 114,88

3.2.3. Peňažné toky

(Nepriama metóda)

	2013	2012
Peňažné toky z bežnej činnosti		
Prebytok/(deficit) z bežnej činnosti	1 171 666,07	– 778 448,81
Prevádzková činnosť		
Opravné položky		
Amortizácia (dlhodobý nehmotný majetok) +	10 466,20	1 263,75
Odpisy (dlhodobý hmotný majetok) +	70 496,72	14 503,34
(Zvýšenie) rezerv na riziká a záväzky	– 1 476,11	66 790,09
(Zvýšenie) krátkodobého predbežného financovania	324 965,40	– 324 965,40
(Zvýšenie) krátkodobých pohľadávok	– 273 563,86	– 15 042,59
(Zvýšenie) pohľadávok týkajúcich sa konsolidovaných subjektov EÚ	1 392,72	– 1 384,94
Zvýšenie záväzkov	– 1 530 135,58	2 327 330,96
Zvýšenie záväzkov týkajúcich sa konsolidovaných subjektov EÚ	– 464 621,93	535 057,68

	2013	2012
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	– 690 810,37	1 825 104,08
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Zvýšenie hodnoty dlhodobého hmotného a nehmotného majetku (–)	– 510 045,78	– 71 091,06
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	– 510 045,78	– 71 091,06
Čisté zvýšenie peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	– 1 200 856,15	1 754 013,02
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	1 754 013,02	0,00
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	553 156,87	1 754 013,02

3.2.4. Výkaz zmien v čistých aktívach

Čisté aktíva	Rezervy		Kumulatívny prebytok (+)/ deficit (–)	Výsledok hospodárenia za rok	Čisté aktíva (spolu)
	Rezerva z precenenia na reálnu hodnotu	Iné rezervy			
Zostatok k 31. 12. 2012	0,00	0,00	0,00	– 778 448,81	– 778 448,81
Zmeny účtovných zásad	0,00	0,00	0,00		0,00
Zostatok k 1. 1. 2013	0,00	0,00	0,00	– 778 448,81	– 778 448,81
Pohyby v reálnej hodnote					0,00
Pohyb v rezerve garančného fondu					0,00
Rozdelenie výsledku hospodárenia z predchádzajúceho roka			– 778 448,81	778 448,81	0,00
Sumy pripísané členským štátom					0,00
Výsledok hospodárenia za rok				1 171 666,07	1 171 666,07
Zostatok k 31. 12. 2013	0,00	0,00	– 778 448,81	1 171 666,07	393 217,26

3.2.5. Výkaz o výsledku rozpočtového hospodárenia

		2013	2012
PRÍJMY			
Príspevok EÚ (dotácie Komisie – hlavy 1, 2 a 3)	+	9 500 000,00	2 360 169,38
Príspevky tretích krajín	+	0,00	0,00
Ostatné príspevky	+	0,00	0,00
Administratívna činnosť a rôzne príjmy	+	29 493,36	0,00
PRÍJMY SPOLU (a)		9 529 493,36	2 360 169,38

		2013	2012
VÝDAVKY			
Hlava I: Zamestnanci			
Platby	–	4 465 418,04	936 239,02
Prenesené rozpočtové prostriedky	–	150 053,63	244 237,16
Hlava II: Administratívne výdavky	–		
Platby	–	1 218 746,33	102 535,21
Prenesené rozpočtové prostriedky	–	569 315,11	1 376 368,40
Hlava III: Prevádzkové výdavky			
Platby	–	3 469 413,14	705 178,67
Prenesené rozpočtové prostriedky	–	0,00	0,00
VÝDAVKY SPOLU (b)		9 872 946,25	3 364 558,46
VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA ZA ROZPOČTOVÝ ROK (a – b)		– 343 452,89	– 1 004 389,08
Zrušenie nevyužitých platobných rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho roka	+	271 141,14	1 142 983,25
Úprava v dôsledku prenosu rozpočtových prostriedkov z predchádzajúceho roka, ktoré pochádzajú z pripísaných príjmov, disponibilných k 31. 12.	+	0,00	0,00
Kurzové rozdiely za daný rok (zisk +/strata –)	+/-	– 81,58	– 50,39
ZOSTATOK NA ÚČTE VÝSLEDKU HOSPODÁRENIA ZA ROZPOČTOVÝ ROK		– 72 393,33	138 543,78
Zostatok z roka $n - 1$	+/-	138 543,78	
Kladný zostatok z roka $n - 1$ vrátený Komisii v roku n	–	– 138 543,78	
Výsledok použitý na určenie súm vo všeobecnom účtovníctve		– 72 393,33	138 543,78
Dotácie Komisie – agentúra eviduje časovo rozlíšené príjmy a Komisia časovo rozlíšené výdavky		9 500 000,00	
Predbežné financovanie ostáva otvorené, aby úrad vrátil prostriedky Komisii v roku $n + 1$	,	0,00	

Nezahrnuté vo výsledku rozpočtového hospodárenia:

Úroky vzniknuté do 31. 12. n na zostatkových dotačných fondoch Komisie, ktoré sa musia vrátiť Komisii (záväzok)	+	6 725,16	
---	---	----------	--

3.2.6. Zosúladenie výsledku hospodárenia a výsledku rozpočtového hospodárenia

	Zna- mienko +/-	Suma
Hospodársky výsledok (+ pre prebytok a – pre deficit)	+/-	1 171 666,07
Úpravy akruálnych položiek (položky, ktoré nie sú v rozpočtovom výsledku, ale sú zahrnuté do výsledku hospodárenia)		
Úpravy akruálneho účtovania na konci roka (zrušenie k 31. 12. $n - 1$)	–	– 2 642 751,62
Úpravy akruálneho účtovania na konci roka (konečný dátum 31. 12. n)	+	785 840,57
Suma zo spojovacieho účtu s Komisiou zaúčtovaná vo výkaze výsledku hospodárenia	–	
Neuhradené faktúry na konci roka, ale zaúčtované do nákladov (trieda 6)	+	62 021,70
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	+	79 663,19

	Zna- mienko +/-	Suma
Rezervy	–	– 1 476,11
Rozdiely v znížení hodnoty	+	0,00
Príkazy na vymáhanie vydané v roku 2013 v triede 7, ktoré ešte neboli prijaté	–	7,78
Predbežné financovanie poskytnuté v predchádzajúcom roku a zúčtované v tomto roku	+	324 965,40
Predbežné financovanie prijaté v predchádzajúcom roku a zúčtované v tomto roku	–	– 138 543,78
Platby z prenesených platobných rozpočtových prostriedkov	+	1 349 464,42
Iné	+/-	
Úprava rozpočtových položiek (položky, ktoré sú zahrnuté v rozpočtovom výsledku, ale nie vo výsledku hospodárenia)		
Nadobudnutie majetku (mínus neuhradené sumy)	–	– 510 045,78
Nové predbežné financovanie poskytnuté v roku 2013 a otvorené k 31. 12. 2013	–	0,00
Nové predbežné financovanie prijaté v roku 2013 a otvorené k 31. 12. 2013	+	0,00
Rozpočtové príkazy na vymáhanie vydané pred rokom 2013 a uhradené v tomto roku	+	0,00
Rozpočtové príkazy na vymáhanie vydané v roku 2013 na súvahových účtoch (nie účtoch triedy 7 alebo 6) a uhradené	+	1 384,94
Kapitálové platby za finančný lízing (sú to rozpočtové platby, ale nie sú v hospodárskom výsledku)	–	0,00
Platobné rozpočtové prostriedky prenesené do roka 2014	–	– 719 368,74
Zrušenie nevyužitých platobných rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho roka	+	271 141,14
Úprava v dôsledku prenosu rozpočtových prostriedkov z predchádzajúceho roka, ktoré pochádzajú z pripísaných príjmov, disponibilných k 31. 12.	+	
Platby dôchodkov (sú to rozpočtové platby, ale sú zaúčtované ako rezervy)	–	
Platby za dovolenky a nadčasy (sú to rozpočtové platby, ale zaúčtované ako rezervy)	–	
Iné	+/-	
Spolu		33 969,18
Rozpočtový výsledok (+ prebytok)		– 72 393,33
Nevysvetlený hedgingový pomer (delta)		106 444,09

3.3. Príloha k finančným výkazom

3.3.1. Poznámky k súvahe

Neobežný majetok

Majetok sú prostriedky, ktoré úrad EASO kontroluje ako výsledok minulých udalostí, od ktorých sa očakáva plynutie budúcich hospodárskych ziskov alebo potenciálu služieb do subjektu.

Za dlhodobý majetok sa považujú aktíva s nadobúdacou cenou nad 420 EUR a s očakávanou dobou použiteľnosti viac ako jeden rok. Majetok, ktorý nespĺňa opísané kritériá, bol zaúčtovaný ako výdavky a je vyjadrený vo výkaze výsledku hospodárenia. Opravy a údržba sa vykazujú ako prevádzkové náklady počas rozpočtového roka, v ktorom vznikli.

Majetok úradu EASO je už označený štítkami. K dispozícii je úplný súpis majetku a fyzická kontrola majetku bola vykonaná koncom decembra 2013/v januári 2014 a následne sa bude vykonávať minimálne raz za rok.

Majetok vo finančných výkazoch bol ocenený nákupnou cenou zníženou o odpisy, aby vyjadroval reálnu hodnotu majetku úradu.

Odpis je systematické rozvrhnutie odpísateľnej sumy z hodnoty majetku počas jeho doby použiteľnosti. Zvolenou metódou odpisovania je rovnomerné odpisovanie. Dlhodobý majetok úradu EASO sa odpisuje mesačne. Odpisové sadzby sú koeficienty, ktoré sa používajú v Európskej komisii. Použité ročné percentuálne odpisové sadzby podľa druhu majetku sú tieto:

Dlhodobý nehmotný majetok

Počítačový softvér 25,0 %

Dlhodobý hmotný majetok

Špeciálne zariadenia 25,0 %

Počítačové servery, tlačiarne atď. 25,0 %

Telekomunikačné a audiovizuálne zariadenia 25,0 %

Kancelársky nábytok 10,0 % a 12,5 %

Dlhodobý nehmotný majetok

Nehmotný majetok je identifikovateľný nepeňažný majetok bez hmotnej podstaty.

Dlhodobý nehmotný majetok úradu EASO počas vykazovaného obdobia pozostával zo softvéru IT.

2013		Počítačový softvér	Spolu
Hrubá účtovná hodnota k 1. 1. 2013	+	6 063,75	6 063,75
Prírastky	+	113 019,20	113 019,20
Úbytky	–		0,00
Presuny medzi položkami	+/-		0,00
Iné zmeny	+/-		0,00
Hrubá účtovná hodnota k 31. 12. 2013		119 082,95	119 082,95
Kumulovaná amortizácia a zníženie hodnoty k 1. 1. 2013	–	– 1 263,75	– 1 263,75
Amortizácia	–	– 10 466,20	– 10 466,20
Zrušenie amortizácie	+		0,00
Úbytky	+		0,00
Zníženie hodnoty	–		0,00
Zrušenie zníženia hodnoty	+		0,00
Presuny medzi položkami	+/-		0,00
Iné zmeny	+/-		0,00
Kumulovaná amortizácia a zníženie hodnoty k 31. 12. 2013		– 11 729,95	– 11 729,95
Čistá účtovná hodnota k 31. 12. 2013		107 353,00	107 353,00

Dlhodobý hmotný majetok

Dlhodobý hmotný majetok je majetok, ktorý úrad EASO vlastní na použitie vo výrobe alebo na dodávanie tovaru alebo služieb, na prenájom iným subjektom alebo na administratívne účely a predpokladá sa, že sa bude používať dlhšie ako jedno vykazované obdobie.

Dlhodobý hmotný majetok úradu pozostáva z kancelárskeho nábytku, tlačiarenských a kopírovacích zariadení, počítačov, serverov a príslušenstva a iných kancelárskych elektronických zariadení.

2013		Stroje a zariadenia	Počítačový hardvér	Nábytok a dopravné prostriedky	Ostatný inventár	Spolu
Hrubá účtovná hodnota k 1. 1. 2013	+	2 194,86	8 142,21	0,00	54 690,24	65 027,31
Prírastky	+		341 117,29	12 106,71	43 802,58	397 026,58
Úbytky	–					0,00
Presuny medzi položkami	+/-	– 2 194,86		2 194,86		0,00
Iné zmeny (1)	+/-					0,00
Hrubá účtovná hodnota k 31. 12. 2013		0,00	349 259,50	14 301,57	98 492,82	462 053,89
						0,00
Kumulovaná amortizácia a zníženie hodnoty k 1. 1. 2013	–	– 182,89	– 2 926,21	0,00	– 11 394,24	– 14 503,34
Odpisy	–		– 51 690,02	– 1 675,01	– 17 314,58	– 70 679,61
Zrušenie odpisov	+					0,00
Úbytky	+					0,00
Zníženie hodnoty (1)	–					0,00
Zrušenie zníženia hodnoty	+					0,00
Presuny medzi položkami	+/-	182,89				182,89
Iné zmeny (1)	+/-					0,00
Kumulovaná amortizácia a zníženie hodnoty k 31. 12. 2013		0,00	– 54 616,23	– 1 675,01	– 28 708,82	– 85 000,06
Čistá účtovná hodnota k 31. 12. 2013		0,00	294 643,27	12 626,56	69 784,00	377 053,83

Obežný majetok

Krátkodobé predbežné financovanie

Predbežné financovanie je platba, ktorej účelom je poskytnúť príjemcovi peňažný preddavok, t. j. počiatočnú hotovosť.

Úrad EASO v priebehu roka 2013 zúčtoval predbežné financovanie verejného obstarávania a grantové aktivity v predchádzajúcich rokoch, ale nezaobstaral si žiadne ďalšie sumy.

Krátkodobé pohľadávky

Pohľadávky sa vykazujú v pôvodnej fakturovanej sume zníženej o opravné položky na zníženie hodnoty. Opravná položka na zníženie hodnoty sa tvorí vtedy, ak existuje objektívny dôkaz, že úrad EASO nebude schopný vymôcť všetky splatné sumy podľa pôvodných podmienok pohľadávky.

Pohľadávky úradu tvoria hlavne DPH, ktorú majú vrátiť maltské daňové orgány vo výške 91 502,10 EUR. V súlade s dohodou o sídle a Protokolom o výsadách a imunitách Európskej únie má úrad nárok na vrátenie DPH za nákupy v hodnote viac ako 240 EUR.

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Úrad EASO má jeden bankový účet otvorený v banke ING v Belgicku. Zostatok na bankovom účte k poslednému dňu vykazovaného obdobia:

	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Účet v eurách	560 234,77 EUR	1 754 013,02 EUR

Platba 7 077,90 EUR mala byť vykonaná bankou k 31. decembru 2013.

Krátkodobé záväzky

Krátkodobé rezervy

Súdny dvor vydal v novembri 2013 rozhodnutie o návrhoch na úpravy odmien za roky 2011 a 2012. Podľa neho je Európska komisia povinná predložiť Parlamentu a Rade nové návrhy, ktoré zohľadnia závažné a náhle zhoršenie hospodárskej a sociálnej situácie identifikovanej Radou v roku 2011. Na základe tohto rozhodnutia sa Komisia v decembri 2013 rozhodla predložiť nové návrhy na úpravy platov za roky 2011 a 2012, a to 0,9 % za rok 2011 (dátum účinnosti 1. júla 2011) a 0,9 % za rok 2012 (dátum účinnosti 1. júla 2012). Na základe tohto návrhu boli rezervy na nevykonané úpravy platov týkajúce sa obdobia od júla 2011 do decembra 2013 upravené v predbežnej účtovnej závierke, aby vyjadrovali návrh Komisie.

V apríli 2014 boli schválené úpravy ročných platov o 0 % za rok 2011 a o 0,8 % za rok 2012. Na základe týchto údajov bola rezerva na nevykonané úpravy platov upravená pre ročnú účtovnú závierku.

Záväzky

Záväzky sú sumy splatné voči veriteľovi vrátane transakcií vzniknutých z nákupu tovaru alebo služieb.

Krátkodobé záväzky pozostávajú zo súm, ktoré je úrad EASO dlžný na konci vykazovaného obdobia za prijaté faktúry a žiadosti o náhradu.

	31. decembra 2013
Záväzky – dodávatelia	68 099,00 EUR
Záväzky – členské štáty	0,00 EUR
Záväzky – verejné orgány	0,00 EUR
Majetok – prijatý tovar, za ktorý sa musí zaplatiť	6 966,40 EUR

Časovo rozlíšené výdavky predstavujú odhad záväzkov, ktoré nie sú podložené faktúrou alebo žiadosťou o náhradu nákladov, alebo súhrn výdavkov na konci vykazovaného obdobia. Časovo rozlíšené výdavky boli odhadnuté na základe účtovných údajov, ktoré poskytli povoľujúci úradníci. Zahrnutá je nevyčerpaná ročná dovolenka, ktorá vyjadruje počet dní ročnej dovolenky zamestnancov úradu EASO prenesených do nasledujúceho roka.

Ostatné záväzky zahŕňajú úroky (vzniknuté z príspevku EÚ), ktoré sa musia vrátiť Komisii vo výške 6 725,16 EUR.

3.3.2. Poznámky k výkazu o výsledku hospodárenia

Prevádzkové príjmy

V súlade so zásadou akruálneho účtovania sa vo finančných výkazoch uvádzajú príjmy za rozpočtový rok, t. j. vtedy, keď boli zaznamenané bez ohľadu na dátum prijatia.

Príjmy úradu EASO v priebehu roka 2013 pozostávali najmä z dotácie Európskej komisie (príspevok EÚ na rozpočtové prostriedky C1).

V roku 2013 úrad prijal štyri bankové prevody zodpovedajúce dotácii (predbežné financovanie príspevku EÚ) od Európskej komisie v sume 9 500 000 EUR.

Ostatné prevádzkové príjmy zohľadňujú hodnotu dlhodobého majetku prevedeného Komisiou, náhradu výdavkov a realizované/nerealizované kurzové zisky.

Prevádzkové výdavky

V súlade so zásadou akruálneho účtovania sa vo finančných výkazoch uvádzajú náklady za rozpočtový rok, t. j. vtedy, keď boli zaznamenané bez ohľadu na dátum úhrady.

Administratívne výdavky sa týkajú administratívnych činností úradu EASO (rozpočtová hlava 1: výdavky na zamestnancov a hlava 2: infraštruktúra a administratívne výdavky).

Výdavky na zamestnancov zahŕňajú náklady týkajúce sa zamestnancov úradu EASO (základné platy, príspevky, zmluvní zamestnanci, rodinné prídavky, poistenie, sociálne príspevky atď.) obsiahnuté v Služobnom poriadku úradníkov a podmienkach zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, ako aj príspevky pre vyslaných národných expertov.

Náklady na dlhodobý majetok vyjadrujú odpisy za rok 2013.

Výdavky na infraštruktúru a administratívne výdavky pozostávajú z administratívnych výdavkov na denné činnosti úradu, ako sú služby, kancelársky spotrebný materiál, výdavky na organizovanie zasadnutí atď.

Podľa dohody o sídle za prvé tri roky platí nájomné za priestory vláda Maltskej republiky. Úrad EASO platí len za prízemie od januára do decembra 2013 (nie je zahrnuté v pôvodnom návrhu Malty) a prevádzkové náklady (verejné služby: elektrická energia, voda, vykurovanie atď.).

Rezervy na riziká a záväzky (úprava ročných platov, ktorú neschválila Rada) vo výške 52 367,47 EUR.

Prevádzkové výdavky zahŕňajú:

- realizované/nerealizované kurzové straty 234,62 EUR;
- ostatné prevádzkové výdavky na pokrytie prevádzkových činností úradu (rozpočtová hlava 3: prevádzkové výdavky) vo výške 2 045 265,45 EUR.

3.3.3. Podmienené záväzky

Operatívny lízing

Podľa dohody o sídle medzi vládou Malty a úradom EASO prvé tri roky pokrýva výdavky na prenájom/výdavky na lízing budovy úradu v prístave Valletta maltská vláda (k 31. decembru 2013 boli obsadené tri zo štyroch podlaží). Úrad EASO platil v roku 2013 za jedno podlažie sumu 149 052,35 EUR.

Operatívny lízing	Celková suma (EUR)
Splatná do 1 roka	381 059,21
Splatná od 1 roka do 5 rokov	2 891 013,50
Splatná po viac ako 5 rokoch	266 131,65

Záväzky na budúce financovanie

Zmluvné záväzky, pre ktoré k 31. decembru 2013 neboli vytvorené rozpočtové záväzky, neexistovali.

Právne prípady

Úrad EASO nemal koncom roka 2013 žiadne otvorené právne prípady.

3.3.4. Spriaznené strany

Úrad EASO riadi výkonný riaditeľ, ktorý vykonáva aj povinnosti povoľovacieho úradníka pod dohľadom správnej rady. V súlade s článkom 40 nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO však výkonný riaditeľ môže delegovať svoje právomoci v oblasti plnenia rozpočtu na zamestnancov úradu EASO, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok.

K 31. decembru 2013 mal úrad EASO spolu jedného povoľovacieho úradníka a štyroch povoľovacích úradníkov vymenovaných delegovaním, ktorí sú dočasnými zamestnancami v týchto triedach:

Trieda	Počet osôb
AD 14	1
AD 9	4
Spolu	5

3.3.5. Ostatné významné zverejňované údaje

Nevýmenné transakcie: bezplatný prenájom priestorov na tri roky, ktorý poskytuje maltská vláda.

V nevýmennej transakcii subjekt buď prijme hodnotu od iného subjektu bez toho, aby priamo poskytol približne rovnakú hodnotu ako protihodnotu, alebo poskytne hodnotu inému subjektu bez toho, aby priamo prijal približne rovnakú hodnotu ako protihodnotu.

Zverejnenie a zaúčtovanie nevýmennej transakcie sa riadi účtovným pravidlom EÚ č. 17, ktoré je založené na štandarde IPSAS 23.

Preto úrad EASO zverejňuje tieto služby poskytnuté v naturáliách.

Podľa dohody o sídle medzi vládou Malty a úradom EASO prvé tri roky pokrýva výdavky na prenájom/lízing budovy úradu v prístave Valletta maltská vláda (k 31. decembru 2013 boli obsadené tri zo štyroch podlaží). Maltská vláda tiež dohliadala a čiastočne financovala práce na prispôbení stavby a infraštruktúry potrebné na sprevádzkovanie budovy úradu v prístave Valletta podľa plánov dodaných úradom EASO.

3.3.6. Udalosti po dátume súvahy

Účtovníkovi neboli hlásené žiadne významné problémy, ktoré by vyžadovali samostatné zverejnenie v tejto časti.

3.4. Správy o plnení rozpočtu za rok 2013

3.4.1. Rozpočtové zásady

V súlade s hlavou II nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO sa zostavenie a plnenie rozpočtu úradu riadi týmito zásadami:

(a) Zásady jednotnosti a správnosti rozpočtu

Tieto zásady znamenajú, že sa nevyberie žiadny príjem a neuskutoční sa žiadny výdavok, pokiaľ nie je zahrnutý do niektorého riadka rozpočtu úradu EASO.

Rozpočtové prostriedky sa nesmú do rozpočtu zahrnúť, ak nie sú určené na výdavkové položky, ktoré sa považujú za potrebné.

Žiadny výdavok nemôže byť viazaný ani povolený, ak presahuje výšku schválených rozpočtových prostriedkov.

(b) Zásada ročnej platnosti

Rozpočtové prostriedky zahrnuté do rozpočtu sa schvaľujú na jeden rozpočtový rok, ktorý trvá od 1. januára do 31. decembra.

(c) Zásada vyrovnanosti

Znamená, že rozpočtové príjmy a platobné rozpočtové prostriedky musia byť v rovnováhe.

(d) Zásada zúčtovacej jednotky

Rozpočet sa zostavuje a plní v eurách a účtovné závierky sa predkladajú v eurách.

(e) Zásada všeobecnosti

Celkové príjmy pokrývajú celkové platobné rozpočtové prostriedky a všetky príjmy a výdavky sa zahrnú vcelku bez akýchkoľvek vzájomných úprav.

(f) Zásada špecifikácie

Rozpočtové prostriedky sa účelovo viažu na špecifické účely podľa hláv a kapitol; kapitoly sa ďalej delia na články a položky.

(g) Zásada riadneho finančného hospodárenia

Rozpočtové prostriedky sa vynakladajú v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia – v súlade so zásadami hospodárnosti, účinnosti a efektívnosti.

(h) Zásada transparentnosti

Rozpočet sa zostavuje a plní a účtovná závierka sa predkladá v súlade so zásadou transparentnosti – rozpočet a opravné rozpočty sa uverejňujú v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

3.4.2. Rozpočet 2013 – pôvodný, opravný a presuny

V súlade s článkom 33 nariadenia o úrade EASO príjmy a zdroje úradu tvoria najmä:

- príspevok Únie uvedený vo všeobecnom rozpočte Európskej únie;
- všetky dobrovoľné príspevky členských štátov;
- poplatky za publikačnú činnosť a akúkoľvek inú službu poskytnutú úradom EASO;
- príspevky od pridružených krajín.

V roku 2013 dostal úrad EASO od Komisie len dotáciu (pokrývajúcu rozpočtové prostriedky C1).

Výdavky úradu EASO pokrývajú odmeny zamestnancov, výdavky na infraštruktúru a administratívu a prevádzkové výdavky a sú rozdelené na tieto tri hlavy:

- hlava 1 – výdavky na zamestnancov,
- hlava 2 – infraštruktúra a administratívne výdavky,
- hlava 3 – prevádzkové výdavky.

V apríli 2013 bol navrhnutý opravný rozpočet s cieľom prispôsobiť rozpočet skutočným výdavkom úradu EASO za celý prvý rok činnosti po nadobudnutí finančnej nezávislosti. Opravný rozpočet 1/2013 prijala správna rada 12. apríla 2013.

Okrem opravného rozpočtu schválil povoľujúci úradník alebo povoľujúci úradníci vymenovaní delegovaním spolu 21 rozpočtových presunov počas roka.

V nasledujúcich tabuľkách je uvedený rozpočet na rok 2013 z hľadiska príjmov a viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov medzi hlavy a články rozpočtu 2013 je takéto.

Príjmy

	Opis	Schválený rozpočet 2013	Opravný rozpočet 1/2013	Nové rozpočtové prostriedky 2013
Rozpočtový riadok	Rozpočtové príjmy	9 000 000,00	1 500 000,00	10 500 000,00
2000	Príspevok EÚ (dotácie Komisie – hlavy 1, 2 a 3)	9 000 000,00	1 500 000,00	10 500 000,00
3000	Príspevky tretích krajín			
4000	Ostatné príspevky			
5000	Administratívna činnosť a rôzne príjmy			

Výdavky

	Rozpočet	Schválený rozpočet EASO na r. 2013		Rozpočet EASO na r. 2013 po presunoch a opravný rozpočet 1/2013	
		Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
1	Výdavky na zamestnancov	5 044 000,00	5 044 000,00	5 044 000,00	5 044 000,00
11	Platy a príspevky	4 087 542,00	4 087 542,00	3 982 000,00	3 982 000,00
1101	Základné platy	2 253 780,00	2 253 780,00	2 063 450,00	2 063 450,00
1102	Rodinné prídavky	157 094,00	157 094,00	325 000,00	325 000,00
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	540 521,00	540 521,00	375 000,00	375 000,00
1104	Asistenčné príspevky				
1105	Zmluvní zamestnanci	260 329,00	260 329,00	466 300,00	466 300,00
1106	Vyslaní národní experti	638 000,00	638 000,00	525 000,00	525 000,00
1107	Stážisti				
1108	Nemocenské poistenie	96 130,00	96 130,00	86 000,00	86 000,00
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania	14 487,00	14 487,00	15 000,00	15 000,00
1110	Poistenie v nezamestnanosti	36 201,00	36 201,00	35 000,00	35 000,00
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok				
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	90 000,00	90 000,00	90 250,00	90 250,00
1114	Paušálne reprezentačné príspevky				
1115	Iné príspevky				
1116	Opravné koeficienty				
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	194 000,00	194 000,00	370 000,00	370 000,00
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	45 000,00	45 000,00	150 000,00	150 000,00
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie	149 000,00	149 000,00	220 000,00	220 000,00
1203	Pomocné výberové služby				
13	Výdavky na služobné cesty	473 375,00	473 375,00	310 509,00	310 509,00
1301	Výdavky na služobné cesty	473 375,00	473 375,00	310 509,00	310 509,00
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	69 000,00	69 000,00	35 000,00	35 000,00
1401	Reštaurácie a závodné jedálne				
1402	Zdravotnícke služby	6 000,00	6 000,00	30 000,00	30 000,00
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	14 000,00	14 000,00	5 000,00	5 000,00
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	49 000,00	49 000,00		
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov				

	Rozpočet	Schválený rozpočet EASO na r. 2013		Rozpočet EASO na r. 2013 po presunoch a opravný rozpočet 1/2013	
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	70 000,00	70 000,00	100 000,00	100 000,00
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	70 000,00	70 000,00	100 000,00	100 000,00
16	Externé služby	145 083,00	145 083,00	241 491,00	241 491,00
1601	Dočasné služby	145 083,00	145 083,00	241 491,00	241 491,00
1602	Iné externé služby				
17	Recepcie a podujatia	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 956 000,00	1 956 000,00	1 956 000,00	1 956 000,00
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	380 000,00	380 000,00	398 100,00	398 100,00
2001	Nájomné	200 000,00	200 000,00	150 000,00	150 000,00
2002	Poistenie	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00
2003	Upratovanie a údržba	40 000,00	40 000,00	29 100,00	29 100,00
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	50 000,00	50 000,00	106 000,00	106 000,00
2005	Vybavenie priestorov	–	–	23 000,00	23 000,00
2006	Stavebné práce a práce v oblasti infraštruktúry	–	–	–	–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	85 000,00	85 000,00	85 000,00	85 000,00
21	Informačné a komunikačné technológie	680 000,00	680 000,00	684 400,00	684 400,00
2101	Zariadenia IKT	320 500,00	320 500,00	458 000,00	458 000,00
2102	Údržba IKT	65 000,00	65 000,00	48 400,00	48 400,00
2103	Podporné služby IKT	294 500,00	294 500,00	178 000,00	178 000,00
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	150 000,00	150 000,00	79 500,00	79 500,00
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	50 000,00	50 000,00	–	–
2202	Kancelárske zariadenia	–	–	15 000,00	15 000,00
2203	Nábytok	75 000,00	75 000,00	64 500,00	64 500,00
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	25 000,00	25 000,00	–	–
23	Bežné administratívne výdavky	656 000,00	656 000,00	720 000,00	720 000,00
2301	Kancelárske a písacie potreby	25 000,00	25 000,00	38 000,00	38 000,00
2302	Kancelársky spotrebný materiál	35 000,00	35 000,00	14 000,00	14 000,00
2303	Bankové a iné finančné poplatky	1 000,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00
2304	Výdavky na právne služby	5 000,00	5 000,00	14 000,00	14 000,00
2305	Rôzne druhy poistenia	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	280 000,00	280 000,00	175 000,00	175 000,00
2307	Prepravné a sťahovacie služby	5 000,00	5 000,00	5 000,00	5 000,00
2308	Obchodné poradenstvo	–	–	41 000,00	41 000,00

	Rozpočet	Schválený rozpočet EASO na r. 2013		Rozpočet EASO na r. 2013 po presunoch a opravný rozpočet 1/2013	
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	185 000,00	185 000,00	252 000,00	252 000,00
2310	Publikačná činnosť	85 000,00	85 000,00	46 800,00	46 800,00
2311	Komunikačné služby	30 000,00	30 000,00	44 200,00	44 200,00
2312	Správa	–	–	–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	–	–	84 000,00	84 000,00
24	Poštovné/telekomunikácie	90 000,00	90 000,00	74 000,00	74 000,00
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	5 000,00	5 000,00	1 000,00	1 000,00
2402	Telekomunikačné zariadenia	3 500,00	3 500,00	–	–
2403	Telekomunikačné poplatky	81 500,00	81 500,00	73 000,00	73 000,00
3	Prevádzkové výdavky	5 000 000,00	2 000 000,00	5 000 000,00	3 500 000,00
31	Podpora implementácie CEAS	800 000,00	100 000,00	720 000,00	612 221,89
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	100 000,00		20 000,00	–
3102	Výročná správa o azyle	300 000,00	65 000,00	203 000,00	258 000,00
3103	Včasný varovanie a analýza údajov	400 000,00	35 000,00	497 000,00	354 221,89
32	Podpora praktickej spolupráce s ČŠ	2 800 000,00	1 305 000,00	2 699 736,50	2 113 673,59
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČŠ	100 000,00	100 000,00	100 000,00	28 278,11
3202	Odborná príprava úradu EASO	1 200 000,00	600 000,00	1 175 000,00	1 147 110,40
3203	Procesy kvality	450 000,00	300 000,00	425 000,00	317 069,32
3204	Informácie o krajinách pôvodu	900 000,00	250 000,00	900 000,00	549 320,28
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	150 000,00	55 000,00	99 736,50	71 895,48
33	Podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	1 250 000,00	549 000,00	1 430 263,50	745 165,03
3301	Horizontálna podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	50 000,00		50 265,03	38 919,73
3302	Núdzová podpora	1 200 000,00	549 000,00	1 379 998,47	706 245,30
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	150 000,00	46 000,00	150 000,00	28 939,49
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	150 000,00	46 000,00	150 000,00	28 939,49
	VÝDAVKY SPOLU	12 000 000,00	9 000 000,00	12 000 000,00	10 500 000,00

3.4.3. Rozpočet na r. 2013 – plnenie

Predložená správa o plnení rozpočtu sa týka obdobia od 1. januára do 31. decembra 2013.

Vykazovali sa rozpočtové prostriedky C1 (prostriedky na bežný rok), rozpočtové prostriedky C8 (prostriedky a záväzky prenesené z predchádzajúcich rokov) a rozpočtové prostriedky C4 (prostriedky a záväzky pridelené interne).

Závazky sa účtujú na základe právnych záväzkov prijatých k 31. decembru a platby sa účtujú na základe platieb realizovaných účtovníkom najneskôr do 31. decembra príslušného roka.

Úrad EASO má neoddelené rozpočtové prostriedky pre hlavy 1 a 2 (viazané a platobné rozpočtové prostriedky sú rovnaké) a diferencované rozpočtové prostriedky pre hlavu 3.

Plnenie rozpočtu z hľadiska rozpočtových prostriedkov IC1 (rozpočet na r. 2013) – príjmy

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Pripísané príjmy	Zostatok	Podiel (%)
	Rozpočtové príjmy	10 500 000, 00	9 500 000, 00	1 000 000, 00	90, 48 %
2000	Príspevok EÚ (dotácie Komisie – hlavy 1, 2 a 3)	10 500 000, 00	9 500 000, 00	1 000 000, 00	90,48 %
3000	Príspevky tretích krajín				
4000	Ostatné príspevky				
5000	Administratívna činnosť a rôzne príjmy				

Plnenie rozpočtu z hľadiska rozpočtových prostriedkov IC4 (interné pripísané príjmy) – príjmy

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Pripísané príjmy	Zostatok	Podiel (%)
	Rozpočtové príjmy	–	29 485,58	– 29 485, 58	
2000	Príspevok EÚ (dotácie Komisie – hlavy 1, 2 a 3)			–	
3000	Príspevky tretích krajín			–	
4000	Ostatné príspevky			–	
5000	Administratívna činnosť a rôzne príjmy	–	29 485, 58	– 29 485, 58	

Plnenie rozpočtu z hľadiska rozpočtových prostriedkov C1 (rozpočet na r. 2013) – záväzky

ROZPOČTOVÝ RIADOK	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1	Výdavky na zamestnancov	5 044 000,00	4 615 024,22	428 975,78	91,50 %
11	Platy a príspevky	3 982 000,00	3 714 830,61	267 169,39	93,29 %
1101	Základné platy	2 063 450,00	1 923 403,85	140 046,15	93,21 %
1102	Rodinné prídavky	325 000,00	272 628,14	52 371,86	83,89 %
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	375 000,00	365 874,97	9 125,03	97,57 %
1104	Asistenčné príspevky	–	–	–	–
1105	Zmluvní zamestnanci	466 300,00	466 123,81	176,19	99,96 %
1106	Vyslaní národní experti	525 000,00	471 337,04	53 662,96	89,78 %
1107	Stážisti	–	–	–	–
1108	Nemocenské poistenie	86 000,00	82 445,92	3 554,08	95,87 %

ROZPOČTOVÝ RIADOK	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania	15 000,00	12 188,24	2 811,76	81,25 %
1110	Poistenie v nezamestnanosti	35 000,00	30 212,57	4 787,43	86,32 %
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok	–	–	–	–
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	1 000,00	396,62	603,38	39,66 %
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	90 250,00	90 219,45	30,55	99,97 %
1114	Paušálne reprezentačné príspevky	–	–	–	–
1115	Iné príspevky	–	–	–	–
1116	Opravné koeficienty	–	–	–	–
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	370 000,00	328 203,06	41 796,94	88,70 %
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	150 000,00	118 181,79	31 818,21	78,79 %
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie	220 000,00	210 021,27	9 978,73	95,46 %
1203	Pomocné výberové služby	–	–	–	–
13	Výdavky na služobné cesty	310 509,00	310 509,00	–	100,00 %
1301	Výdavky na služobné cesty	310 509,00	310 509,00	–	100,00 %
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	35 000,00	14 680,46	20 319,54	41,94 %
1401	Reštaurácie a závodné jedálne	–	–	–	–
1402	Zdravotnícke služby	30 000,00	10 680,46	19 319,54	35,60 %
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	5 000,00	4 000,00	1 000,00	80,00 %
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	–	–	–	–
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov	–	–	–	–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	100 000,00	64 652,84	35 347,16	64,65 %
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	100 000,00	64 652,84	35 347,16	64,65 %
16	Externé služby	241 491,00	180 955,98	60 535,02	74,93 %
1601	Dočasné služby	241 491,00	180 955,98	60 535,02	74,93 %
1602	Iné externé služby	–	–	–	–
17	Recepcie a podujatia	5 000,00	1 192,27	3 807,73	23,85 %
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	5 000,00	1 192,27	3 807,73	23,85 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 956 000,00	1 759 015,53	196 984,47	89,93 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	398 100,00	385 617,68	12 482,32	96,86 %
2001	Nájomné	150 000,00	149 904,00	96,00	99,94 %
2002	Poistenie	5 000,00	3 745,50	1 254,50	74,91 %
2003	Upratovanie a údržba	29 100,00	26 304,40	2 795,60	90,39 %
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	106 000,00	100 749,34	5 250,66	95,05 %
2005	Vybavenie priestorov	23 000,00	19 914,44	3 085,56	86,58 %
2006	Stavebné práce a práce v oblasti infraštruktúry	–	–	–	–

ROZPOČTOVÝ RIADOK	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	85 000,00	85 000,00	–	100,00 %
21	Informačné a komunikačné technológie	684 400,00	631 302,36	53 097,64	92,24 %
2101	Zariadenia IKT	458 000,00	454 964,63	3 035,37	99,34 %
2102	Údržba IKT	48 400,00	11 206,00	37 194,00	23,15 %
2103	Podporné služby IKT	178 000,00	165 131,73	12 868,27	92,77 %
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	79 500,00	65 329,10	14 170,90	82,17 %
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	–	–	–	–
2202	Kancelárske zariadenia	15 000,00	12 865,05	2 134,95	85,77 %
2203	Nábytok	64 500,00	52 464,05	12 035,95	81,34 %
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	–	–	–	–
23	Bežné administratívne výdavky	720 000,00	608 379,14	111 620,86	84,50 %
2301	Kancelárske a písacie potreby	38 000,00	20 885,00	17 115,00	54,96 %
2302	Kancelársky spotrebný materiál	14 000,00	10 822,68	3 177,32	77,30 %
2303	Bankové a iné finančné poplatky	1 000,00	1 000,00	–	100,00 %
2304	Výdavky na právne služby	14 000,00	–	14 000,00	0,00 %
2305	Rôzne druhy poistenia	5 000,00	–	5 000,00	0,00 %
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	175 000,00	134 318,01	40 681,99	76,75 %
2307	Prepravné a sťahovacie služby	5 000,00	4 000,00	1 000,00	80,00 %
2308	Obchodné poradenstvo	41 000,00	38 715,00	2 285,00	94,43 %
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	252 000,00	239 000,00	13 000,00	94,84 %
2310	Publikačná činnosť	46 800,00	35 572,10	11 227,90	76,01 %
2311	Komunikačné služby	44 200,00	43 082,89	1 117,11	97,47 %
2312	Správa	–	–	–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	84 000,00	80 983,46	3 016,54	96,41 %
24	Poštovné/telekomunikácie	74 000,00	68 387,25	5 612,75	92,42 %
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	1 000,00	1 000,00	–	100,00 %
2402	Telekomunikačné zariadenia	–	–	–	–
2403	Telekomunikačné poplatky	73 000,00	67 387,25	5 612,75	92,31 %
3	Prevádzkové výdavky	5 000 000,00	4 106 445,80	893 554,20	82,13 %
31	Podpora implementácie CEAS	720 000,00	593 316,70	126 683,30	82,41 %
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	20 000,00	–	20 000,00	0,00 %
3102	Výročná správa o azyle	203 000,00	122 602,57	80 397,43	60,40 %
3103	Včasné varovanie a analýza údajov	497 000,00	470 714,13	26 285,87	94,71 %
32	Podpora praktickej spolupráce s ČŠ	2 699 736,50	2 110 041,70	589 694,80	78,16 %
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČŠ	100 000,00	68 851,45	31 148,55	68,85 %
3202	Odborná príprava úradu EASO	1 175 000,00	1 031 715,45	143 284,55	87,81 %
3203	Procesy kvality	425 000,00	337 781,90	87 218,10	79,48 %
3204	Informácie o krajinách pôvodu	900 000,00	603 447,40	296 552,60	67,05 %

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	99 736,50	68 245,50	31 491,00	68,43 %
33	Podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	1 430 263,50	1 357 761,24	72 502,26	94,93 %
3301	Horizontálna podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	50 265,03	47 419,73	2 845,30	94,34 %
3302	Núdzová podpora	1 379 998,47	1 310 341,51	69 656,96	94,95 %
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	150 000,00	45 326,16	104 673,84	30,22%
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	150 000,00	45 326,16	104 673,84	30,22 %
	Výdavky spolu	12 000 000,00	10 480 485,55	1 519 514,45	87,34 %

Plnenie rozpočtu z hľadiska rozpočtových prostriedkov C1 (rozpočet na r. 2013) – platby

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1	Výdavky na zamestnancov	5 044 000,00	4 465 418,04	578 581,96	88,53%
11	Platy a príspevky	3 982 000,00	3 714 830,61	267 169,39	93,29 %
1101	Základné platy	2 063 450,00	1 923 403,85	140 046,15	93,21 %
1102	Rodinné prídavky	325 000,00	272 628,14	52 371,86	83,89 %
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	375 000,00	365 874,97	9 125,03	97,57 %
1104	Asistenčné príspevky	–	–	–	–
1105	Zmluvní zamestnanci	466 300,00	466 123,81	176,19	99,96 %
1106	Vyslaní národní experti	525 000,00	471 337,04	53 662,96	89,78 %
1107	Stážisti				
1108	Nemocenské poistenie	86 000,00	82 445,92	3 554,08	95,87 %
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania	15 000,00	12 188,24	2 811,76	81,25 %
1110	Poistenie v nezamestnanosti	35 000,00	30 212,57	4 787,43	86,32 %
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok				
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	1 000,00	396,62	603,38	39,66 %
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	90 250,00	90 219,45	30,55	99,97 %
1114	Paušálne reprezentačné príspevky				
1115	Iné príspevky				
1116	Opravné koeficienty				
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	370 000,00	313 203,06	56 796,94	84,65 %
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	150 000,00	103 181,79	46 818,21	68,79 %
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie	220 000,00	210 021,27	9 978,73	95,46 %
1203	Pomocné výberové služby	–	–	–	–

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
13	Výdavky na služobné cesty	310 509,00	275 423,18	35 085,82	88,70 %
1301	Výdavky na služobné cesty	310 509,00	275 423,18	35 085,82	88,70 %
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	35 000,00	3 680,46	31 319,54	10,52 %
1401	Reštaurácie a závodné jedálne	–	–	–	–
1402	Zdravotnícke služby	30 000,00	3 680,46	26 319,54	12,27 %
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	5 000,00	–	5 000,00	0,00 %
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	–	–	–	–
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov	–	–	–	–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	100 000,00	37 225,01	62 774,99	37,23 %
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	100 000,00	37 225,01	62 774,99	37,23 %
16	Externé služby	241 491,00	119 863,45	121 627,55	49,63 %
1601	Dočasné služby	241 491,00	119 863,45	121 627,55	49,63 %
1602	Iné externé služby	–	–	–	–
17	Recepcie a podujatia	5 000,00	1 192,27	3 807,73	23,85 %
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	5 000,00	1 192,27	3 807,73	23,85 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 956 000,00	1 218 746,33	737 253,67	62,31 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	398 100,00	322 723,66	75 376,34	81,07 %
2001	Nájomné	150 000,00	142 807,14	7 192,86	95,20 %
2002	Poistenie	5 000,00	3 745,50	1 254,50	74,91 %
2003	Upratovanie a údržba	29 100,00	23 704,40	5 395,60	81,46 %
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	106 000,00	66 310,53	39 689,47	62,56 %
2005	Vybavenie priestorov	23 000,00	19 914,44	3 085,56	86,58 %
2006	Stavebné práce a práce v oblasti infraštruktúry	–	–	–	–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	85 000,00	66 241,65	18 758,35	77,93 %
21	Informačné a komunikačné technológie	684 400,00	342 872,86	341 527,14	50,10 %
2101	Zariadenia IKT	458 000,00	262 024,47	195 975,53	57,21 %
2102	Údržba IKT	48 400,00	10 116,66	38 283,34	20,90 %
2103	Podporné služby IKT	178 000,00	70 731,73	107 268,27	39,74 %
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	79 500,00	61 873,35	17 626,65	77,83 %
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	–	–	–	–
2202	Kancelárske zariadenia	15 000,00	12 865,05	2 134,95	85,77 %
2203	Nábytok	64 500,00	49 008,30	15 491,70	75,98 %
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	–	–	–	–
23	Bežné administratívne výdavky	720 000,00	450 830,63	269 169,37	62,62 %
2301	Kancelárske a písacie potreby	38 000,00	14 521,83	23 478,17	38,22 %
2302	Kancelársky spotrebný materiál	14 000,00	10 522,68	3 477,32	75,16 %

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
2303	Bankové a iné finančné poplatky	1 000,00	–	1 000,00	0,00 %
2304	Výdavky na právne služby	14 000,00	–	14 000,00	0,00 %
2305	Rôzne druhy poistenia	5 000,00	–	5 000,00	0,00 %
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	175 000,00	113 543,56	61 456,44	64,88 %
2307	Prepravné a sťahovacie služby	5 000,00	2 447,54	2 552,46	48,95 %
2308	Obchodné poradenstvo	41 000,00	–	41 000,00	0,00 %
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	252 000,00	232 856,85	19 143,15	92,40 %
2310	Publikačná činnosť	46 800,00	16 061,71	30 738,29	34,32 %
2311	Komunikačné služby	44 200,00	9 789,89	34 410,11	22,15 %
2312	Správa	–	–	–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	84 000,00	51 086,57	32 913,43	60,82 %
24	Poštovné/telekomunikácie	74 000,00	40 445,83	33 554,17	54,66 %
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	1 000,00	163,89	836,11	16,39 %
2402	Telekomunikačné zariadenia	–	–	–	–
2403	Telekomunikačné poplatky	73 000,00	40 281,94	32 718,06	55,18 %
3	Prevádzkové výdavky	3 500 000,00	3 469 413,14	30 586,86	99,13 %
31	Podpora implementácie CEAS	612 221,89	611 307,12	914,77	99,85 %
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	–	–	–	–
3102	Výročná správa o azyle	258 000,00	257 085,23	914,77	99,65 %
3103	Včasný varovanie a analýza údajov	354 221,89	354 221,89	–	100,00 %
32	Podpora praktickej spolupráce s ČŠ	2 113 673,59	2 084 010,77	29 662,82	98,60 %
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČŠ	28 278,11	25 351,45	2 926,66	89,65 %
3202	Odborná príprava úradu EASO	1 147 110,40	1 129 506,29	17 604,11	98,47 %
3203	Procesy kvality	317 069,32	308 494,32	8 575,00	97,30 %
3204	Informácie o krajinách pôvodu	549 320,28	549 320,28	–	100,00 %
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	71 895,48	71 338,43	557,05	99,23 %
33	Podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	745 165,03	745 155,76	9,27	100,00 %
3301	Horizontálna podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	38 919,73	38 919,73	–	100,00 %
3302	Núdzová podpora	706 245,30	706 236,03	9,27	100,00 %
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	28 939,49	28 939,49	–	100,00 %
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	28 939,49	28 939,49	–	100,00 %
	Výdavky spolu	10 500 000,00	9 153 577,51	1 346 422,49	87,18 %

Plnenie rozpočtu z hľadiska rozpočtových prostriedkov C8 (prenesených do r. 2013 z predchádzajúcich rokov) – záväzky

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1	Výdavky na zamestnancov	244 237,16	169 120,32	75 116,84	69 %
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	13 667,17	13 667,17	–	100 %
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	13 667,17	13 667,17	–	100 %
13	Výdavky na služobné cesty	143 540,30	72 308,36	71 231,94	50 %
1301	Výdavky na služobné cesty	143 540,30	72 308,36	71 231,94	50 %
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	2 620,00	2 620,00	–	100 %
1402	Zdravotnícke služby	1 000,00	1 000,00	–	100 %
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	1 620,00	1 620,00	–	100 %
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	13 989,35	13 989,35	–	100 %
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	13 989,35	13 989,35	–	100 %
16	Externé služby	65 959,60	65 899,46	60,14	100 %
1601	Dočasné služby	65 959,60	65 899,46	60,14	100 %
17	Recepcie a podujatia	4 460,74	635,98	3 824,76	14 %
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	4 460,74	635,98	3 824,76	14 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 376 368,40	1 180 344,10	196 024,30	86 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	865 758,39	816 100,93	49 657,46	94 %
2001	Nájomné	21 850,00	12 490,42	9 359,58	57 %
2003	Upratovanie a údržba	14 156,00	4 805,00	9 351,00	34 %
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	41 608,94	14 653,78	26 955,16	35 %
2005	Vybavenie priestorov	761 838,00	761 838,00	–	100 %
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	26 305,45	22 313,73	3 991,72	85 %
21	Informačné a komunikačné technológie	147 620,30	126 843,26	20 777,04	86 %
2101	Zariadenia IKT	107 595,06	104 936,41	2 658,65	98 %
2103	Podporné služby IKT	40 025,24	21 906,85	18 118,39	55 %
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	39 380,79	423,68	38 957,11	1 %
2203	Nábytok	39 380,79	423,68	38 957,11	1 %
23	Bežné administratívne výdavky	323 608,92	236 976,23	86 632,69	73 %
2301	Kancelárske a písacie potreby	9 893,71	940,36	8 953,35	10 %
2302	Kancelársky spotrebný materiál	4 868,00	4 868,00	–	100 %
2303	Bankové a iné finančné poplatky	100,00	47,19	52,81	47 %
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	145 147,93	83 529,71	61 618,22	58 %

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	120 000,00	117 237,75	2 762,25	98 %
2310	Publikačná činnosť	38 789,41	26 490,77	12 298,64	68 %
2311	Komunikačné služby	4 032,87	3 862,45	170,42	0 %
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	777,00	–	777,00	0 %
3	Prevádzkové výdavky	1 827 624,52	1 285 506,87	542 117,65	70 %
31	Podpora implementácie CEAS	199 489,02	199 489,02	–	0 %
3102	Výročná správa o azyle	199 489,02	199 489,02	–	
32	Podpora praktickej spolupráce s ČŠ	1 315 629,98	914 194,55	401 435,43	69 %
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČŠ	14 270,02	–	14 270,02	0 %
3202	Odborná príprava úradu EASO	583 600,52	387 984,76	195 615,76	66 %
3203	Procesy kvality	222 215,80	114 687,87	107 527,93	52 %
3204	Informácie o krajinách pôvodu	441 069,16	381 908,99	59 160,17	87 %
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	54 474,48	29 612,93	24 861,55	54 %
33	Podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	266 581,67	146 879,65	119 702,02	55 %
3302	Núdzová podpora	266 581,67	146 879,65	119 702,02	55 %
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	45 923,85	24 943,65	20 980,20	54 %
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	45 923,85	24 943,65	20 980,20	54 %
	Výdavky spolu:	3 448 230,08	2 634 971,29	813 258,79	76 %

Plnenie rozpočtu z hľadiska rozpočtových prostriedkov C8 (prenesených do r. 2013 z predchádzajúcich rokov) – platby

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1	Výdavky na zamestnancov	244 237,16	169 120,32	75 116,84	69 %
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	13 667,17	13 667,17	–	100 %
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	13 667,17	13 667,17	–	100 %
13	Výdavky na služobné cesty	143 540,30	72 308,36	71 231,94	50 %
1301	Výdavky na služobné cesty	143 540,30	72 308,36	71 231,94	50 %
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	2 620,00	2 620,00	–	200 %
1402	Zdravotnícke služby	1 000,00	1 000,00	–	100 %
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	1 620,00	1 620,00	–	100 %

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	13 989,35	13 989,35	–	100 %
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	13 989,35	13 989,35	–	100 %
16	Externé služby	65 959,60	65 899,46	60,14	100 %
1601	Dočasné služby	65 959,60	65 899,46	60,14	100 %
17	Recepcie a podujatia	4 460,74	635,98	3 824,76	14 %
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	4 460,74	635,98	3 824,76	14 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 376 368,40	1 180 344,10	196 024,30	86 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	865 758,39	816 100,93	49 657,46	94 %
2001	Nájomné	21 850,00	12 490,42	9 359,58	57 %
2003	Upratovanie a údržba	14 156,00	4 805,00	9 351,00	34 %
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	41 608,94	14 653,78	26 955,16	35 %
2005	Vybavenie priestorov	761 838,00	761 838,00	–	100 %
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	26 305,45	22 313,73	3 991,72	85 %
21	Informačné a komunikačné technológie	147 620,30	126 843,26	20 777,04	86 %
2101	Zariadenia IKT	107 595,06	104 936,41	2 658,65	98 %
2103	Podporné služby IKT	40 025,24	21 906,85	18 118,39	55 %
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	39 380,79	423,68	38 957,11	1 %
2203	Nábytok	39 380,79	423,68	38 957,11	1 %
23	Bežné administratívne výdavky	323 608,92	236 976,23	86 632,69	73 %
2301	Kancelárske a písacie potreby	9 893,71	940,36	8 953,35	10 %
2302	Kancelársky spotrebný materiál	4 868,00	4 868,00	–	100 %
2303	Bankové a iné finančné poplatky	100,00	47,19	52,81	47 %
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	145 147,93	83 529,71	61 618,22	58 %
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	120 000,00	117 237,75	2 762,25	98 %
2310	Publikačná činnosť	38 789,41	26 490,77	12 298,64	68 %
2311	Komunikačné služby	4 032,87	3 862,45	170,42	96 %
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	777,00	–	777,00	0 %
	Výdavky spolu	1 620 605,56	1 349 464,42	271 141,14	83 %

Plnenie rozpočtu z hľadiska viazaných rozpočtových prostriedkov C4 (interne pripísaných) – záväzky

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1	Výdavky na zamestnancov	447,45	–	447,45	0 %
13	Výdavky na služobné cesty	447,45	–	447,45	0 %
1301	Výdavky na služobné cesty	447,45	–	447,45	0 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	29 045,91	–	29 045,91	0 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	29 045,91	–	29 045,91	0 %
2001	Nájomné	29 045,91	–	29 045,91	0 %
Výdavky spolu:		29 493,36	–	29 493,36	0 %

Plnenie rozpočtu z hľadiska viazaných rozpočtových prostriedkov C4 (interne pripísaných) – platby

Rozpočtový riadok	Opis	Súčasný rozpočet	Súčasná plnenie	Zostatok	Podiel (%)
1	Výdavky na zamestnancov	447,45	–	447,45	0 %
13	Výdavky na služobné cesty	447,45	–	447,45	0 %
1301	Výdavky na služobné cesty	447,45	–	447,45	
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	29 045,91	–	29 045,91	0 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	29 045,91	–	29 045,91	0%
2001	Nájomné	29 045,91	–	29 045,91	0%
	Výdavky spolu	29 493,36	–	29 493,36	0 %

3.4.4. Plnenie rozpočtu – prenos z r. 2013 do r. 2014

Prenos rozpočtových prostriedkov je určený na pokrytie neuhradených výdavkov na konci roka (očakávalo sa prijatie niekoľkých faktúr a oznámení o dlhu od dodávateľov a inštitúcií/agentúr EÚ).

Prenos rozpočtových prostriedkov sa týka:

- hlavy 1 – výdavky na zamestnancov, ako sú služobné cesty, lekárske vyšetrenia (dohoda o úrovni poskytovaných služieb s lekárskou službou Komisie), odborná príprava (externí dodávatelia a dohoda o úrovni poskytovaných služieb s Komisiou) a reprezentačné/rôzne náklady;
- hlavy 2 – infraštruktúra a administratívne výdavky (priestory, verejné služby, hardvér IT, softvér a súvisiace služby atď.), administratívna pomoc iných inštitúcií (napr. dohoda o úrovni poskytovaných služieb s Úradom pre správu a úhradu individuálnych nárokov, GR pre rozpočet), preklady a publikácie a organizačné náklady na zasadnutia správnej rady;
- hlavy 3 – prevádzkové výdavky, ako sú preklady a publikácie, organizovanie podujatí, náhrady nákladov účastníkov/odborníkov na zasadnutiach organizovaných úradom EASO atď.

Nediferencované rozpočtové prostriedky C1 prenesené z r. 2013 do r. 2014

Nediferencované rozpočtové prostriedky C1 (hlava 1 a hlava 2), ktoré na konci rozpočtového roka zodpovedajú riadne zmluvne dohodnutým záväzkom, sa automaticky prenášajú výlučne do nasledujúceho rozpočtového roka spolu s platobnými rozpočtovými prostriedkami.

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov 2013	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov 2013	Nevyčerpané viazané a platobné rozpočtové prostriedky prenesené do r. 2014	Pomer prenos/záväzky
1	Výdavky na zamestnancov	4 615 024,22	4 465 418,04	149 606,18	3,24 %
11	Platy a príspevky	3 714 830,61	3 714 830,61	–	0,00 %
1101	Základné platy	1 923 403,85	1 923 403,85	–	0,00 %
1102	Rodinné prídavky	272 628,14	272 628,14	–	0,00 %
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	365 874,97	365 874,97	–	0,00 %
1104	Asistenčné príspevky	–	–	–	0,00 %
1105	Zmluvní zamestnanci	466 123,81	466 123,81	–	0,00 %
1106	Vyslaní národní experti	471 337,04	471 337,04	–	0,00 %
1107	Stážisti	–	–	–	0,00 %
1108	Nemocenské poistenie	82 445,92	82 445,92	–	0,00 %
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania	12 188,24	12 188,24	–	0,00 %
1110	Poistenie v nezamestnanosti	30 212,57	30 212,57	–	0,00 %
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok	–	–	–	0,00 %
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	396,62	396,62	–	0,00 %
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	90 219,45	90 219,45	–	0,00 %
1114	Paušálne reprezentačné príspevky	–	–	–	0,00 %
1115	Iné príspevky	–	–	–	0,00 %
1116	Opravné koeficienty	–	–	–	0,00 %
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	328 203,06	313 203,06	15 000,00	4,57 %
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	118 181,79	103 181,79	15 000,00	12,69 %
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie	210 021,27	210 021,27	–	0,00 %
1203	Pomocné výberové služby	–	–	–	0,00 %
13	Výdavky na služobné cesty	310 509,00	275 423,18	35 085,82	11,30 %
1301	Výdavky na služobné cesty	310 509,00	275 423,18	35 085,82	11,30 %
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	14 680,46	3 680,46	11 000,00	74,93 %
1401	Reštaurácie a závodné jedálne	–	–	–	0,00 %
1402	Zdravotnícke služby	10 680,46	3 680,46	7 000,00	65,54 %

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov 2013	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov 2013	Nevyčerpané viazané a platobné rozpočtové prostriedky prenesené do r. 2014	Pomer prenos/závazky
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	4 000,00	–	4 000,00	100,00 %
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	–	–	–	0,00 %
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov	–	–	–	0,00 %
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	64 652,84	37 225,01	27 427,83	42,42 %
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	64 652,84	37 225,01	27 427,83	42,42 %
16	Externé služby	180 955,98	119 863,45	61 092,53	33,76 %
1601	Dočasné služby	180 955,98	119 863,45	61 092,53	33,76 %
1602	Iné externé služby	–	–	–	0,00 %
17	Recepcie a podujatia	1 192,27	1 192,27	–	0,00 %
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	1 192,27	1 192,27	–	0,00 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 759 015,53	1 218 746,33	540 269,20	30,71 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	385 617,68	322 723,66	62 894,02	16,31 %
2001	Nájomné	149 904,00	142 807,14	7 096,86	4,73 %
2002	Poistenie	3 745,50	3 745,50	–	0,00 %
2003	Upratovanie a údržba	26 304,40	23 704,40	2 600,00	9,88 %
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	100 749,34	66 310,53	34 438,81	34,18 %
2005	Vybavenie priestorov	19 914,44	19 914,44	–	0,00 %
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre	–	–	–	0,00 %
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	85 000,00	66 241,65	18 758,35	22,07 %
21	Informačné a komunikačné technológie	631 302,36	342 872,86	288 429,50	45,69 %
2101	Zariadenia IKT	454 964,63	262 024,47	192 940,16	42,41 %
2102	Údržba IKT	11 206,00	10 116,66	1 089,34	9,72 %
2103	Podporné služby IKT	165 131,73	70 731,73	94 400,00	57,17 %
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	65 329,10	61 873,35	3 455,75	5,29 %
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	–	–	–	0,00 %
2202	Kancelárske zariadenia	12 865,05	12 865,05	–	0,00 %
2203	Nábytok	52 464,05	49 008,30	3 455,75	6,59 %
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	–	–	–	0,00 %

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov 2013	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov 2013	Nevyčerpané viazané a platobné rozpočtové prostriedky prenesené do r. 2014	Pomer prenos/závazky
23	Bežné administratívne výdavky	608 379,14	450 830,63	157 548,51	25,90 %
2301	Kancelárske a písacie potreby	20 885,00	14 521,83	6 363,17	30,47 %
2302	Kancelársky spotrebný materiál	10 822,68	10 522,68	300,00	2,77 %
2303	Bankové a iné finančné poplatky	1 000,00	–	1 000,00	100,00 %
2304	Výdavky na právne služby	–	–	–	0,00 %
2305	Rôzne druhy poistenia	–	–	–	0,00 %
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	134 318,01	113 543,56	20 774,45	15,47 %
2307	Prepravné a sťahovacie služby	4 000,00	2 447,54	1 552,46	38,81 %
2308	Obchodné poradenstvo	38 715,00	–	38 715,00	100,00 %
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	239 000,00	232 856,85	6 143,15	2,57 %
2310	Publikačná činnosť	35 572,10	16 061,71	19 510,39	54,85 %
2311	Komunikačné služby	43 082,89	9 789,89	33 293,00	77,28 %
2312	Správa	–	–	–	0,00 %
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	80 983,46	51 086,57	29 896,89	36,92 %
24	Poštovné/telekomunikácie	68 387,25	40 445,83	27 941,42	40,86 %
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	1 000,00	163,89	836,11	83,61 %
2402	Telekomunikačné zariadenia	–	–	–	0,00 %
2403	Telekomunikačné poplatky	67 387,25	40 281,94	27 105,31	40,22 %

Nediferencované rozpočtové prostriedky C4 prenesené z r. 2013 do r. 2014

Nediferencované rozpočtové prostriedky C4 (interne pridelené finančné prostriedky) sa automaticky prenášajú do nasledujúceho rozpočtového roka spolu s platobnými rozpočtovými prostriedkami.

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov 2013	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov 2013	Nevyčerpané viazané a platobné rozpočtové prostriedky prenesené do r. 2014	Pomer prenos/závazky
1	Výdavky na zamestnancov	447,45	–	447,45	100 %
13	Výdavky na služobné cesty	447,45	–	447,45	100 %
1301	Výdavky na služobné cesty	447,45	–	447,45	100 %
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	29 045,91	–	29 045,91	100 %
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	29 045,91	–	29 045,91	100 %

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov 2013	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov 2013	Nevyčerpané viazané a platobné rozpočtové prostriedky prenesené do r. 2014	Pomer prenos/závazky
2001	Nájomné	29 045,91	—	29 045,91	100 %
Výdavky spolu		29 493,36	—	29 493,36	100 %

Diferencované rozpočtové prostriedky prenesené z r. 2013 do r. 2014

Diferencované rozpočtové prostriedky C1 (hlava 3), ktoré na konci rozpočtového roka zodpovedajú riadne zmluvne dohodnutým záväzkom, sa automaticky prenášajú do nasledujúceho rozpočtového roka ako rozpočtové prostriedky C8 bez platobných rozpočtových prostriedkov.

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov (len C1)	Prenesené nevyčerpané viazané rozpočtové prostriedky	Pomer prenos/závazky
3	Prevádzkové výdavky	4 106 445,80	2 264 647,27	1 841 798,53	44,85 %
31	Podpora implementácie CEAS	593 316,70	446 532,46	146 784,24	24,74 %
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	—	—	—	0,00 %
3102	Výročná správa o azyle	122 602,57	92 310,57	30 292,00	24,71 %
3103	Včasné varovanie a analýza údajov	470 714,13	354 221,89	116 492,24	24,75 %
32	Podpora praktickej spolupráce s ČŠ	2 110 041,70	1 215 842,86	894 198,84	42,38 %
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČŠ	68 851,45	25 351,45	43 500,00	63,18 %
3202	Odborná príprava úradu EASO	1 031 715,45	759 096,36	272 619,09	26,42 %
3203	Procesy kvality	337 781,90	196 356,45	141 425,45	41,87 %
3204	Informácie o krajinách pôvodu	603 447,40	193 313,10	410 134,30	67,97 %
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	68 245,50	41 725,50	26 520,00	38,86 %
33	Podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	1 357 761,24	598 276,11	759 485,13	55,94 %
3301	Horizontálna podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	47 419,73	38 919,73	8 500,00	17,93 %
3302	Núdzová podpora	1 310 341,51	559 356,38	750 985,13	57,31 %
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	45 326,16	3 995,84	41 330,32	91,18 %
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	45 326,16	3 995,84	41 330,32	91,18 %

Diferencované rozpočtové prostriedky C8 (hlava 3) z predchádzajúcich rokov sa automaticky prenášajú do nasledujúceho rozpočtového roka ako rozpočtové prostriedky C8 bez platobných rozpočtových prostriedkov.

Rozpočtový riadok	Opis	Plnenie viazaných rozpočtových prostriedkov	Plnenie platobných rozpočtových prostriedkov (pod C1)	Prenesené nevyčerpané viazané rozpočtové prostriedky	Pomer prenos/závazky
3	Prevádzkové výdavky	1 285 506,87	1 204 765,87	80 741,00	6,28 %
31	Podpora implementácie CEAS	199 489,02	164 774,66	34 714,36	17,40 %
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	–	–	–	0,00 %
3102	Výročná správa o azyle	199 489,02	164 774,66	34 714,36	17,40 %
3103	Včasné varovanie a analýza údajov	–	–	–	0,00 %
32	Podpora praktickej spolupráce s ČŠ	914 194,55	868 167,91	46 026,64	5,03 %
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČŠ	–	–	–	0,00 %
3202	Odborná príprava úradu EASO	387 984,76	370 409,93	17 574,83	4,53 %
3203	Procesy kvality	114 687,87	112 137,87	2 550,00	2,22 %
3204	Informácie o krajinách pôvodu	381 908,99	356 007,18	25 901,81	6,28 %
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	29 612,93	29 612,93	–	0,00 %
33	Podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	146 879,65	146 879,65	–	0,00 %
3301	Horizontálna podpora ČŠ vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	0,00 %
3302	Núdzová podpora	146 879,65	146 879,65	–	0,00 %
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	24 943,65	24 943,65	–	0,00 %
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	24 943,65	24 943,65	–	0,00 %

3.5. Správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rok 2013

3.5.1. Právny rámec

V článku 93 nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO sa ustanovuje, že úrad EASO musí vypracovať správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení za príslušný rozpočtový rok. Výkonný riaditeľ zasiela správu Parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka.

Táto správa obsahuje minimálne informácie – tak v absolútnom, ako aj percentuálnom vyjadrení – o miere čerpania rozpočtových prostriedkov a súhrnné informácie o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi jednotlivými položkami rozpočtu.

Správa je súčasťou konsolidovanej výročnej správy o činnosti podľa článku 47 nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO a obsahuje dve prílohy o činnosti v oblasti obstarávania v roku 2013 a o plnení plánu zamestnancov.

3.5.2. Plnenie rozpočtu za rok 2013

Informácie o plnení rozpočtu sa nachádzajú v časti 3.4.3.

3.5.3. Presuny schválené povoľujúcim úradníkom

V tabuľkách na nasledujúcich stranách sú uvedené rozpočtové presuny, ktoré schválil povoľujúci úradník alebo povoľujúci úradníci vymenovaní delegovaním, čo sa týka záväzkov a platieb (článok 27 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách úradu EASO).

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Schválený rozpočet EASO na r. 2013		Presun z 20. 2. 2013 ASO.140		Presun z 22. 2. 2013 ASO.142	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	5 044 000,00	5 044 000,00	–	–	–	–
11	Platy a príspevky	4 087 542,00	4 087 542,00	–	–	– 50 000,00	– 50 000,00
1101	Základné platy	2 253 780,00	2 253 780,00	–	–	– 50 000,00	– 50 000,00
1102	Rodinné prídavky	157 094,00	157 094,00	–	–	–	–
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	540 521,00	540 521,00	–	–	–	–
1104	Asistenčné príspevky	–	–	–	–	–	–
1105	Zmluvní zamestnanci	260 329,00	260 329,00	–	–	–	–
1106	Vyslaní národní experti	638 000,00	638 000,00	–	–	–	–
1107	Stážisti	–	–	–	–	–	–
1108	Nemocenské poistenie	96 130,00	96 130,00	–	–	–	–
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad chorôb z povolania	14 487,00	14 487,00	–	–	–	–
1110	Poistenie v nezamestnanosti	36 201,00	36 201,00	–	–	–	–
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok	–	–	–	–	–	–
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	1 000,00	1 000,00	–	–	–	–
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	90 000,00	90 000,00	–	–	–	–
1114	Paušálne reprezentačné príspevky	–	–	–	–	–	–
1115	Iné príspevky	–	–	–	–	–	–
1116	Opravné koeficienty	–	–	–	–	–	–
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	194 000,00	194 000,00	–	–	50 000,00	50 000,00
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	45 000,00	45 000,00	–	–	50 000,00	50 000,00
1202	Výdavky na cestovné, ubytovanie, diéty, sťahovanie	149 000,00	149 000,00	–	–	–	–
1203	Pomocné výberové služby	–	–	–	–	–	–
13	Výdavky na služobné cesty	473 375,00	473 375,00	–	–	–	–
1301	Výdavky na služobné cesty	473 375,00	473 375,00	–	–	–	–
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	69 000,00	69 000,00	–	–	–	–
1401	Reštaurácie a závodné jedálne	–	–	–	–	–	–
1402	Zdravotnícke služby	6 000,00	6 000,00	–	–	–	–
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	14 000,00	14 000,00	–	–	–	–
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	49 000,00	49 000,00	–	–	–	–
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov	–	–	–	–	–	–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	70 000,00	70 000,00	–	–	–	–
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	70 000,00	70 000,00	–	–	–	–
16	Externé služby	145 083,00	145 083,00	–	–	–	–
1601	Dočasné služby	145 083,00	145 083,00	–	–	–	–
1602	Iné externé služby	–	–	–	–	–	–
17	Recepce a podujatia	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	1 956 000,00	1 956 000,00	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	380 000,00	380 000,00	–	–	–	–
2001	Nájomné	200 000,00	200 000,00	–	–	–	–
2002	Poistenie	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
2003	Upratovanie a údržba	40 000,00	40 000,00	–	–	–	–
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	50 000,00	50 000,00	–	–	–	–
2005	Vybavenie priestorov	–	–	–	–	–	–
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre	–	–	–	–	–	–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	85 000,00	85 000,00	–	–	–	–
21	Informačné a komunikačné technológie	680 000,00	680 000,00	–	–	–	–
2101	Zariadenia IKT	320 500,00	320 500,00	–	–	–	–
2102	Údržba IKT	65 000,00	65 000,00	–	–	–	–
2103	Podporné služby IKT	294 500,00	294 500,00	–	–	–	–
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	150 000,00	150 000,00	–	–	–	–
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	50 000,00	50 000,00	–	–	–	–
2202	Kancelárske zariadenia	–	–	–	–	–	–
2203	Nábytok	75 000,00	75 000,00	–	–	–	–
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	25 000,00	25 000,00	–	–	–	–
23	Bežné administratívne výdavky	656 000,00	656 000,00	–	–	–	–
2301	Kancelárske a písacie potreby	25 000,00	25 000,00	–	–	–	–
2302	Kancelársky spotrebný materiál	35 000,00	35 000,00	–	–	–	–
2303	Bankové a iné finančné poplatky	1 000,00	1 000,00	–	–	–	–
2304	Výdavky na právne služby	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
2305	Rôzne druhy poistenia	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	280 000,00	280 000,00	–	–	–	–
2307	Prepravné a sťahovacie služby	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
2308	Obchodné poradenstvo	–	–	–	–	–	–
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	185 000,00	185 000,00	–	–	–	–
2310	Publikačná činnosť	85 000,00	85 000,00	–	–	–	–
2311	Komunikačné služby	30 000,00	30 000,00	–	–	–	–
2312	Správa	–	–	–	–	–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	–	–	–	–	–	–
24	Poštovné/telekomunikácie	90 000,00	90 000,00	–	–	–	–
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	5 000,00	5 000,00	–	–	–	–
2402	Telekomunikačné zariadenia	3 500,00	3 500,00	–	–	–	–
2403	Telekomunikačné poplatky	81 500,00	81 500,00	–	–	–	–
3	Prevádzkové výdavky	5 000 000,00	2 000 000,00	–	–	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	800 000,00	100 000,00	–	115 000,00	–	–
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	100 000,00	–	–	–	–	–
3102	Výročná správa o azyľe	300 000,00	65 000,00	–	115 000,00	–	–
3103	Včasné varovanie a analýza údajov	400 000,00	35 000,00	–	–	–	–
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	2 800 000,00	1 305 000,00	–	–	–	–
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS	100 000,00	100 000,00	–	–	–	–
3202	Odborná príprava úradu EASO	1 200 000,00	600 000,00	–	–	–	–
3203	Procesy kvality	450 000,00	300 000,00	–	–	–	–
3204	Informácie o krajinách pôvodu	900 000,00	250 000,00	–	–	–	–
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	150 000,00	55 000,00	–	–	–	–
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	1 250 000,00	549 000,00	–	– 115 000,00	–	–
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	50 000,00	–	–	–	–	–
3302	Núdzová podpora	1 200 000,00	549 000,00	–	– 115 000,00	–	–
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	150 000,00	46 000,00	–	–	–	–
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	150 000,00	46 000,00	–	–	–	–
VÝDAVKY SPOLU		12 000 000,00	9 000 000,00	–	–	–	–

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun z 26. 2. 2013 ASO.145		Úprava 1/2013, 12. 4. 2013		Presun z 15. 4. 2013 ASO.147	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	–	–	–	–
11	Platy a príspevky	–	–	–	–	–	–
1101	Základné platy						
1102	Rodinné prídavky						
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí						
1104	Asistenčné príspevky						
1105	Zmluvní zamestnanci						
1106	Vyslaní národní experti						
1107	Stážisti						
1108	Nemocenské poistenie						
1109	Urazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania						
1110	Poistenie v nezamestnanosti						
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok						
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí						
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku						
1114	Paušálne reprezentačné príspevky						
1115	Iné príspevky						
1116	Opravné koeficienty						
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	–	–	–	–
1201	Výdavky na nábor zamestnancov						
1202	Výdavky na cestovné, ubytovanie, diéty, sťahovanie						
1203	Pomocné výberové služby						
13	Výdavky na služobné cesty	–	–	–	–	–	–
1301	Výdavky na služobné cesty						
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	–	–	–	–	–	–
1401	Reštaurácie a závodné jedálne						
1402	Zdravotnícké služby						
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami						
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie						
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov						
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
16	Externé služby	–	–	–	–	–	–
1601	Dočasné služby						
1602	Iné externé služby						
17	Recepcie a podujatia	–	–	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu						
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	50 000,00	50 000,00	–	–	–	–
2001	Nájomné						
2002	Poistenie						
2003	Upratovanie a údržba						
2004	Bezpečnosť a stráženie budov	50 000,00	50 000,00				
2005	Vybavenie priestorov						
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre						
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie						
21	Informačné a komunikačné technológie	–	–	–	–	– 45 000,00	– 45 000,00
2101	Zariadenia IKT					– 25 000,00	– 25 000,00
2102	Údržba IKT					– 5 000,00	– 5 000,00
2103	Podporné služby IKT					– 15 000,00	– 15 000,00
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	– 50 000,00	– 50 000,00	–	–	– 10 000,00	– 10 000,00
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	– 50 000,00	– 50 000,00				
2202	Kancelárske zariadenia						
2203	Nábytok						
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu					– 10 000,00	– 10 000,00
23	Bežné administratívne výdavky	–	–	–	–	55 000,00	55 000,00
2301	Kancelárske a písacie potreby						
2302	Kancelársky spotrebný materiál						
2303	Bankové a iné finančné poplatky						
2304	Výdavky na právne služby						
2305	Rôzne druhy poistenia						
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia					– 26 000,00	– 26 000,00
2307	Prepravné a sťahovacie služby						
2308	Obchodné poradenstvo						
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie						
2310	Publikačná činnosť						
2311	Komunikačné služby						
2312	Správa						
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ					81 000,00	81 000,00
24	Poštovné/telekomunikácie	–	–	–	–	–	–
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie						
2402	Telekomunikačné zariadenia						
2403	Telekomunikačné poplatky						
3	Prevádzkové výdavky	–	–	–	1 500 000,00	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	–	–	–	–
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS				–		
3102	Výročná správa o azyle				163 000,00		
3103	Včasné varovanie a analýza údajov				195 000,00		
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	694 000,00	–	–
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS				55 000,00		
3202	Odborná príprava úradu EASO				300 000,00		
3203	Procesy kvality				125 000,00		
3204	Informácie o krajinách pôvodu				135 000,00		
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer				79 000,00		
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	427 000,00	–	–
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku				20 000,00		
3302	Núdzová podpora				407 000,00		
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	21 000,00	–	–
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami				21 000,00		
VÝDAVKY SPOLU		–	–	–	1 500 000,00	–	–

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun z 19. 4. 2013 ASO.149		Presun z 28. 5. 2013 ASO.154		Presun z 6. 6. 2013 ASO.156	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	–	–	–	–
11	Platy a príspevky	–	–	–	–	– 60 000,00	– 60 000,00
1101	Základné platy	–	–	–	–	– 23 328,43	– 23 328,43
1102	Rodinné prídavky	–	–	–	–	105 828,43	105 828,43
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	–	–	–	–	– 105 000,00	– 105 000,00
1104	Asistenčné príspevky	–	–	–	–	–	–
1105	Zmluvní zamestnanci	–	–	–	–	80 000,00	80 000,00
1106	Vyslaní národní experti	–	–	–	–	– 100 000,00	– 100 000,00
1107	Stážisti	–	–	–	–	–	–
1108	Nemocenské poistenie	–	–	–	–	– 15 000,00	– 15 000,00
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania	–	–	–	–	– 2 500,00	– 2 500,00
1110	Poistenie v nezamestnanosti	–	–	–	–	–	–
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok	–	–	–	–	–	–
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	–	–	–	–	–	–
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	–	–	–	–	–	–
1114	Paušálne reprezentačné príspevky	–	–	–	–	–	–
1115	Iné príspevky	–	–	–	–	–	–
1116	Opravné koeficienty	–	–	–	–	–	–
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	–	–	60 000,00	60 000,00
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie	–	–	–	–	60 000,00	60 000,00
1203	Pomocné výberové služby	–	–	–	–	–	–
13	Výdavky na služobné cesty	– 9 000,00	– 9 000,00	–	–	–	–
1301	Výdavky na služobné cesty	– 9 000,00	– 9 000,00	–	–	–	–
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	9 000,00	9 000,00	–	–	–	–
1401	Reštaurácie a závodné jedálne	–	–	–	–	–	–
1402	Zdravotnícke služby	24 000,00	24 000,00	–	–	–	–
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	– 5 000,00	– 5 000,00	–	–	–	–
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	– 10 000,00	– 10 000,00	–	–	–	–
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov	–	–	–	–	–	–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
16	Externé služby	–	–	–	–	–	–
1601	Dočasné služby	–	–	–	–	–	–
1602	Iné externé služby	–	–	–	–	–	–
17	Recepcie a podujatia	–	–	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	–	–	–	–	–	–
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	–	–	–	–	–	–
2001	Nájomné	– 38 000,00	– 38 000,00	–	–	–	–
2002	Poistenie	–	–	–	–	–	–
2003	Upratovanie a údržba	–	–	–	–	–	–
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	–	–	–	–	–	–
2005	Vybavenie priestorov	38 000,00	38 000,00	–	–	–	–
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre	–	–	–	–	–	–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	–	–	–	–	–	–
21	Informačné a komunikačné technológie	–	–	–	–	–	–
2101	Zariadenia IKT	–	–	–	–	–	–
2102	Údržba IKT	–	–	–	–	–	–
2103	Podporné služby IKT	–	–	–	–	–	–
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	–	–	–	–	–	–
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)	–	–	–	–	–	–
2202	Kancelárske zariadenia	–	–	–	–	–	–
2203	Nábytok	–	–	–	–	–	–
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	–	–	–	–	–	–
23	Bežné administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
2301	Kancelárske a písacie potreby	–	–	–	–	–	–
2302	Kancelársky spotrebný materiál	–	–	–	–	–	–
2303	Bankové a iné finančné poplatky	–	–	–	–	–	–
2304	Výdavky na právne služby	–	–	–	–	–	–
2305	Rôzne druhy poistenia	–	–	–	–	–	–
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	–	–	–	–	–	–
2307	Prepravné a sťahovacie služby	–	–	–	–	–	–
2308	Obchodné poradenstvo	–	–	–	–	–	–
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	–	–	–	–	–	–
2310	Publikačná činnosť	–	–	–	–	–	–
2311	Komunikačné služby	–	–	–	–	–	–
2312	Správa	–	–	–	–	–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ	–	–	–	–	–	–
24	Poštovné/telekomunikácie	–	–	–	–	–	–
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	–	–	–	–	–	–
2402	Telekomunikačné zariadenia	–	–	–	–	–	–
2403	Telekomunikačné poplatky	–	–	–	–	–	–
3	Prevádzkové výdavky	–	–	–	–	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	–	–	–	–
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	–	–	–	–	–	–
3102	Výročná správa o azyle	–	–	–	–	–	–
3103	Včasné varovanie a analýza údajov	–	–	–	–	–	–
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	–	–	–
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	–	–	–
3202	Odborná príprava úradu EASO	–	–	–	–	–	–
3203	Procesy kvality	–	–	–	–	–	–
3204	Informácie o krajinách pôvodu	–	–	–	–	–	–
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	–	–	–	–	–	–
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	–	–	–
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	–	29 976,15	–
3302	Núdzová podpora	–	–	–	–	– 29 976,15	–
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	–
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	–
VÝDAVKY SPOLU		–	–	–	–	–	–

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun z 9. 7. 2013 ASO.160		Presun zo 16. 7. 2013 ASO.158		Presuny po polročnej revízii rozpočtu na r. 2013 T1 - 19. 7. 2013 ASO.162 T2 - 25. 7. 2013 ASO.163 T3 - 26. 7. 2013 ASO.166	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	–	–	– 0,00	– 0,00
11	Platy a príspevky	–	–	–	–	4 458,00	4 458,00
1101	Základné platy					– 110 451,57	– 110 451,57
1102	Rodinné prídavky					62 077,57	62 077,57
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí					– 60 521,00	– 60 521,00
1104	Asistenčné príspevky						–
1105	Zmluvní zamestnanci					119 671,00	119 671,00
1106	Vyslaní národní experti					– 13 000,00	– 13 000,00
1107	Stážisti						–
1108	Nemocenské poistenie					4 870,00	4 870,00
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania					3 013,00	3 013,00
1110	Poistenie v nezamestnanosti					– 1 201,00	– 1 201,00
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok						–
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí						–
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku						–
1114	Paušálne reprezentačné príspevky						–
1115	Iné príspevky						–
1116	Opravné koeficienty						–
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	–	–	66 000,00	66 000,00
1201	Výdavky na nábor zamestnancov					55 000,00	55 000,00
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie					11 000,00	11 000,00
1203	Pomocné výberové služby						–
13	Výdavky na služobné cesty	– 96 408,35	– 96 408,35	–	–	– 57 457,65	– 57 457,65
1301	Výdavky na služobné cesty	– 96 408,35	– 96 408,35			– 57 457,65	– 57 457,65
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	–	–	–	–	– 43 000,00	– 43 000,00
1401	Reštaurácie a závodné jedálne						–
1402	Zdravotnícke služby						–
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami					– 4 000,00	– 4 000,00
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie					– 39 000,00	– 39 000,00
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov						–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	30 000,00	30 000,00
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov					30 000,00	30 000,00
16	Externé služby	96 408,35	96 408,35			– 0,35	– 0,35
1601	Dočasné služby	96 408,35	96 408,35			– 0,35	– 0,35
1602	Iné externé služby						–
17	Recepcie a podujatia	–	–	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu						–
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	–	–	–	–	– 35 900,00	– 35 900,00
2001	Nájomné					– 12 000,00	– 12 000,00
2002	Poistenie						–
2003	Upratovanie a údržba					– 10 900,00	– 10 900,00
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy						–
2005	Vybavenie priestorov						–
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre						–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie					– 13 000,00	– 13 000,00
21	Informačné a komunikačné technológie	–	–	–	–	62 400,00	62 400,00
2101	Zariadenia IKT					100 500,00	100 500,00
2102	Údržba IKT					1 400,00	1 400,00
2103	Podporné služby IKT					– 39 500,00	– 39 500,00
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	–	–	–	–	– 10 500,00	– 10 500,00
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)						–
2202	Kancelárske zariadenia					15 000,00	15 000,00
2203	Nábytok					– 10 500,00	– 10 500,00
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu					– 15 000,00	– 15 000,00
23	Bežné administratívne výdavky	–	–	–	–	– 13 000,00	– 13 000,00
2301	Kancelárske a písacie potreby					13 000,00	13 000,00
2302	Kancelársky spotrebný materiál					– 21 000,00	– 21 000,00
2303	Bankové a iné finančné poplatky						–
2304	Výdavky na právne služby					15 000,00	15 000,00
2305	Rôzne druhy poistenia						–
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia					– 79 000,00	– 79 000,00
2307	Prepravné a sťahovacie služby						–
2308	Obchodné poradenstvo						–
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie					35 000,00	35 000,00
2310	Publikačná činnosť					17 000,00	17 000,00
2311	Komunikačné služby					4 000,00	4 000,00
2312	Správa						–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ					3 000,00	3 000,00
24	Poštovné/telekomunikácie	–	–	–	–	– 3 000,00	– 3 000,00
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie					– 4 000,00	– 4 000,00
2402	Telekomunikačné zariadenia					9 500,00	9 500,00
2403	Telekomunikačné poplatky					– 8 500,00	– 8 500,00
3	Prevádzkové výdavky	–	–	–	–	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	–	– 52 000,00	– 80 000,00	– 14 000,00
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS						50 000,00
3102	Výročná správa o azyle					– 80 000,00	– 24 000,00
3103	Včasný varovanie a analýza údajov				– 52 000,00		– 40 000,00
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	52 000,00	3 000,00	2 500,00
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS				– 80 664,00		664,00
3202	Odborná príprava úradu EASO						– 79 000,00
3203	Procesy kvality						– 174 000,00
3204	Informácie o krajinách pôvodu				132 664,00		206 836,00
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer					3 000,00	48 000,00
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	–	77 000,00	13 500,00
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku						– 11 321,45
3302	Núdzová podpora					77 000,00	24 821,45
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	– 2 000,00
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami						– 2 000,00
VÝDAVKY SPOLU		–	–	–	–	– 0,00	– 0,00

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun zo 6. 9. 2013 ASO.168 17. 9. 2013 ASO.170 (dodatočné)		Presun z 2. 10. 2013 ASO.172		Presun z 21. 10. 2013 ASO.174	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	–	–	–	–
11	Platy a príspevky	–	–	–	–	–	–
1101	Základné platy						
1102	Rodinné prídavky						
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí						
1104	Asistenčné príspevky						
1105	Zmluvní zamestnanci						
1106	Vyslaní národní experti						
1107	Stážisti						
1108	Nemocenské poistenie						
1109	Urazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania						
1110	Poistenie v nezamestnanosti						
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok						
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí						
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku						
1114	Paušálne reprezentačné príspevky						
1115	Iné príspevky						
1116	Opravné koeficienty						
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	–	–	–	–
1201	Výdavky na nábor zamestnancov						
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sfahovanie						
1203	Pomocné výberové služby						
13	Výdavky na služobné cesty	–	–	–	–	–	–
1301	Výdavky na služobné cesty						
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	–	–	–	–	–	–
1401	Reštaurácie a závodné jedálne						
1402	Zdravotnícke služby						
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami						
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie						
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov						
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov						
16	Externé služby	–	–	–	–	–	–
1601	Dočasné služby						
1602	Iné externé služby						
17	Recepcie a podujatia	–	–	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu						
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	–	–	–	–	–	–
2001	Nájomné						
2002	Poistenie						
2003	Upratovanie a údržba						
2004	Bezpečnosť a stráženie budov						
2005	Vybavenie priestorov						
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre						
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie						
21	Informačné a komunikačné technológie	–	–	–	–	–	–
2101	Zariadenia IKT					80 000,00	80 000,00
2102	Údržba IKT						
2103	Podporné služby IKT					– 80 000,00	– 80 000,00
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	–	–	–	–	–	–
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom, údržba)						
2202	Kancelárske zariadenia						
2203	Nábytok						
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu						
23	Bežné administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
2301	Kancelárske a písacie potreby						
2302	Kancelársky spotrebný materiál						
2303	Bankové a iné finančné poplatky						
2304	Výdavky na právne služby						
2305	Rôzne druhy poistenia						
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia						
2307	Prepravné a sfahovacie služby						
2308	Obchodné poradenstvo						
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie			32 000,00	32 000,00		
2310	Publikačná činnosť			– 40 000,00	– 40 000,00		
2311	Komunikačné služby			8 000,00	8 000,00		
2312	Správa						
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ						
24	Poštovné/telekomunikácie	–	–	–	–	–	–
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie						
2402	Telekomunikačné zariadenia						
2403	Telekomunikačné poplatky						
3	Prevádzkové výdavky	–	–	–	–	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	–	–	–	–
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS						
3102	Výročná správa o azyle						
3103	Včasné varovanie a analýza údajov						
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	– 265,03	– 265,03	–	–	–	–
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS						
3202	Odborná príprava úradu EASO						
3203	Procesy kvality						
3204	Informácie o krajinách pôvodu						
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	– 265,03	– 265,03				
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	265,03	265,03	–	–	–	–
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	265,03	265,03				
3302	Núdzová podpora						
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	–
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami						
VÝDAVKY SPOLU		–	–	–	–	–	–

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun z 19. 11. 2013 ASO.176		Presun z 20. 11. 2013 ASO.178		Presun z 20. 11. 2013 ASO.180	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	–	–	–	–
11	Platy a príspevky	–	–	–	–	–	–
1101	Základné platy						
1102	Rodinné prídavky						
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí						
1104	Asistenčné príspevky						
1105	Zmluvní zamestnanci						
1106	Vyslaní národní experti						
1107	Stážisti						
1108	Nemocenské poistenie						
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania						
1110	Poistenie v nezamestnanosti						
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok						
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí						
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku						
1114	Paušálne reprezentačné príspevky						
1115	Iné príspevky						
1116	Opravné koeficienty						
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	–	–	–	–
1201	Výdavky na nábor zamestnancov						
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie						
1203	Pomocné výberové služby						
13	Výdavky na služobné cesty	–	–	–	–	–	–
1301	Výdavky na služobné cesty						
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	–	–	–	–	–	–
1401	Reštaurácie a závodné jedálne						
1402	Zdravotnícke služby						
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami						
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie						
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov						
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov						
16	Externé služby	–	–	–	–	–	–
1601	Dočasné služby						
1602	Iné externé služby						
17	Recepcie a podujatia	–	–	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu						
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	– 15 000,00	– 15 000,00	13 000,00	13 000,00	–	–
2001	Nájomné						
2002	Poistenie						
2003	Upratovanie a údržba						
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy						
2005	Vybavenie priestorov	– 15 000,00	– 15 000,00				
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre						
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie			13 000,00	13 000,00		
21	Informačné a komunikačné technológie	– 13 000,00	– 13 000,00	–	–	–	–
2101	Zariadenia IKT						
2102	Údržba IKT	– 13 000,00	– 13 000,00				
2103	Podporné služby IKT						
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	–	–	–	–	–	–
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom)						
2202	Kancelárske zariadenia						
2203	Nábytok						
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu						
23	Bežné administratívne výdavky	41 000,00	41 000,00	– 13 000,00	– 13 000,00	–	–
2301	Kancelárske a písacie potreby						
2302	Kancelársky spotrebný materiál						
2303	Bankové a iné finančné poplatky						
2304	Výdavky na právne služby						
2305	Rôzne druhy poistenia						
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia						
2307	Prepravné a sťahovacie služby						
2308	Obchodné poradenstvo	41 000,00	41 000,00				
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie						
2310	Publikačná činnosť		–	– 15 200,00	– 15 200,00		
2311	Komunikačné služby		–	2 200,00	2 200,00		
2312	Správa						
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ						
24	Poštovné/telekomunikácie	– 13 000,00	– 13 000,00	–	–	–	–
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie						
2402	Telekomunikačné zariadenia	– 13 000,00	– 13 000,00				
2403	Telekomunikačné poplatky						
3	Prevádzkové výdavky	–	–	–	–	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	–	–		191 000,00
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS					– 80 000,00	– 30 000,00
3102	Výročná správa o azyle					– 17 000,00	– 66 000,00
3103	Včasné varovanie a analýza údajov					97 000,00	287 000,00
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	–	–	– 191 000,00
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS						– 41 000,00
3202	Odborná príprava úradu EASO						
3203	Procesy kvality						
3204	Informácie o krajinách pôvodu						– 150 000,00
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer						
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	–	–	–
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku						
3302	Núdzová podpora						
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	–
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami						
VÝDAVKY SPOLU		–	–	–	–	–	–

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun zo 6. 12. 2013 ASO.183		Presun zo 6. 12. 2013 ASO.187		Presun zo 17. 12. 2013 ASO.189	
		VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	–	–	–	–
11	Platy a príspevky	–	–	–	–	–	–
1101	Základné platy	–	–	– 6 550,00	– 6 550,00	–	–
1102	Rodinné prídavky	–	–	–	–	–	–
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí	–	–	–	–	–	–
1104	Asistenčné príspevky	–	–	–	–	–	–
1105	Zmluvní zamestnanci	–	–	6 300,00	6 300,00	–	–
1106	Vyslaní národní experti	–	–	–	–	–	–
1107	Slážišti	–	–	–	–	–	–
1108	Nemocenské poistenie	–	–	–	–	–	–
1109	Urazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania	–	–	–	–	–	–
1110	Poistenie v nezamestnanosti	–	–	–	–	–	–
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok	–	–	–	–	–	–
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí	–	–	–	–	–	–
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku	–	–	250,00	250,00	–	–
1114	Paušálne reprezentačné príspevky	–	–	–	–	–	–
1115	Iné príspevky	–	–	–	–	–	–
1116	Opravné koeficienty	–	–	–	–	–	–
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	–	–	–	–
1201	Výdavky na nábor zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie	–	–	–	–	–	–
1203	Pomocné výberové služby	–	–	–	–	–	–
13	Výdavky na služobné cesty	–	–	–	–	–	–
1301	Výdavky na služobné cesty	–	–	–	–	–	–
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	–	–	–	–	–	–
1401	Reštaurácie a závodné jedálne	–	–	–	–	–	–
1402	Zdravotnícke služby	–	–	–	–	–	–
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami	–	–	–	–	–	–
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie	–	–	–	–	–	–
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov	–	–	–	–	–	–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov	–	–	–	–	–	–
16	Externé služby	–	–	–	–	–	–
1601	Dočasné služby	–	–	–	–	–	–
1602	Iné externé služby	–	–	–	–	–	–
17	Recepcie a podujatia	–	–	–	–	–	–
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu	–	–	–	–	–	–
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	–	–	–	–
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	6 000,00	6 000,00	–	–	–	–
2001	Nájomné	–	–	–	–	–	–
2002	Poistenie	–	–	–	–	–	–
2003	Upratovanie a údržba	–	–	–	–	–	–
2004	Bezpečnosť a stráženie budovy	6 000,00	6 000,00	–	–	–	–
2005	Vybavenie priestorov	–	–	–	–	–	–
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre	–	–	–	–	–	–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie	–	–	–	–	–	–
21	Informačné a komunikačné technológie	–	–	–	–	–	–
2101	Zariadenia IKT	–	–	–	–	– 18 000,00	– 18 000,00
2102	Údržba IKT	–	–	–	–	–	–
2103	Podporné služby IKT	–	–	–	–	18 000,00	18 000,00
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	–	–	–	–	–	–
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom)	–	–	–	–	–	–
2202	Kancelárske zariadenia	–	–	–	–	–	–
2203	Nábytok	–	–	–	–	–	–
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu	–	–	–	–	–	–
23	Bežné administratívne výdavky	– 6 000,00	– 6 000,00	–	–	–	–
2301	Kancelárske a písacie potreby	–	–	–	–	–	–
2302	Kancelársky spotrebný materiál	–	–	–	–	–	–
2303	Bankové a iné finančné poplatky	–	–	–	–	–	–
2304	Výdavky na právne služby	– 6 000,00	– 6 000,00	–	–	–	–
2305	Rôzne druhy poistenia	–	–	–	–	–	–
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia	–	–	–	–	–	–
2307	Prepravné a sťahovacie služby	–	–	–	–	–	–
2308	Obchodné poradenstvo	–	–	–	–	–	–
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie	–	–	–	–	–	–
2310	Publikačná činnosť	–	–	–	–	–	–
2311	Komunikačné služby	–	–	–	–	–	–
2312	Správa	–	–	–	–	–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EU	–	–	–	–	–	–
24	Poštovné/telekomunikácie	–	–	–	–	–	–
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie	–	–	–	–	–	–
2402	Telekomunikačné zariadenia	–	–	–	–	–	–
2403	Telekomunikačné poplatky	–	–	–	–	–	–
3	Prevádzkové výdavky	–	–	–	–	–	–
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	–	–	–	–
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS	–	–	–	–	–	–
3102	Výročná správa o azyle	–	–	–	–	–	–
3103	Včasné varovanie a analýza údajov	–	–	–	–	–	–
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	–	–	–
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS	–	–	–	–	–	–
3202	Odborná príprava úradu EASO	–	–	–	–	–	–
3203	Procesy kvality	–	–	–	–	–	–
3204	Informácie o krajinách pôvodu	–	–	–	–	–	–
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	–	–	–	–	–	–
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	–	–	–
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tlaku	–	–	–	–	–	–
3302	Núdzová podpora	–	–	–	–	–	–
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	–
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	–	–	–	–
VÝDAVKY SPOLU		–	–	–	–	–	–

Hlava Kapitola Riadok	Popis rozpočtu	Presun zo 17. 12. 2013 ASO.191	Presun z 19. 12. 2013 ASO.193	Rozpočet EASO na r. 2013 po presunoch a opravný rozpočet 1/2013	
				VRP	PRP
1	Výdavky na zamestnancov	–	–	5 044 000,00	5 044 000,00
11	Platy a príspevky	–	–	3 982 000,00	3 982 000,00
1101	Základné platy			2 063 450,00	2 063 450,00
1102	Rodinné prídavky			325 000,00	325 000,00
1103	Príspevky na expatriáciu a bývanie v zahraničí			375 000,00	375 000,00
1104	Asistenčné príspevky			–	–
1105	Zmluvní zamestnanci			466 300,00	466 300,00
1106	Vyslaní národní experti			525 000,00	525 000,00
1107	Stážisti			–	–
1108	Nemocenské poistenie			86 000,00	86 000,00
1109	Úrazové poistenie a poistenie pre prípad choroby z povolania			15 000,00	15 000,00
1110	Poistenie v nezamestnanosti			35 000,00	35 000,00
1111	Vytvorenie a zachovanie nároku na dôchodok			–	–
1112	Príspevky pri narodení dieťaťa a podpora pri úmrtí			1 000,00	1 000,00
1113	Cestovné výdavky na ročnú dovolenku			90 250,00	90 250,00
1114	Paušálne reprezentačné príspevky			–	–
1115	Iné príspevky			–	–
1116	Opravné koeficienty			–	–
12	Výdavky súvisiace s prijatím do zamestnania	–	–	370 000,00	370 000,00
1201	Výdavky na nábor zamestnancov			150 000,00	150 000,00
1202	Výdavky na cestovné, usídlenie, diéty, sťahovanie			220 000,00	220 000,00
1203	Pomocné výberové služby			–	–
13	Výdavky na služobné cesty	–	–	310 509,00	310 509,00
1301	Výdavky na služobné cesty			310 509,00	310 509,00
14	Sociálna a zdravotná infraštruktúra	–	–	35 000,00	35 000,00
1401	Reštaurácie a závodné jedálne			–	–
1402	Zdravotnícke služby			30 000,00	30 000,00
1403	Spoločenské kontakty medzi zamestnancami			5 000,00	5 000,00
1404	Predškolské zariadenia a vzdelávanie			–	–
1405	Osobitné príspevky pre zdravotne postihnutých zamestnancov			–	–
15	Odborná príprava a kurzy pre zamestnancov	–	–	100 000,00	100 000,00
1501	Odborná príprava a jazykové kurzy pre zamestnancov			100 000,00	100 000,00
16	Externé služby	–	–	241 491,00	241 491,00
1601	Dočasné služby			241 491,00	241 491,00
1602	Iné externé služby			–	–
17	Recepcie a podujatia	–	–	5 000,00	5 000,00
1701	Výdavky na pohostenie a reprezentáciu			5 000,00	5 000,00
2	Infraštruktúra a administratívne výdavky	–	–	1 956 000,00	1 956 000,00
20	Prenájom budov a súvisiace náklady	–	–	398 100,00	398 100,00
2001	Nájomné			150 000,00	150 000,00
2002	Poistenie			5 000,00	5 000,00
2003	Upratovanie a údržba			29 100,00	29 100,00
2004	Bezpečnosť a stráženie budov			106 000,00	106 000,00
2005	Vybavenie priestorov			23 000,00	23 000,00
2006	Stavebné práce a práce na infraštruktúre			–	–
2007	Voda, plyn, elektrická energia, vykurovanie			85 000,00	85 000,00
21	Informačné a komunikačné technológie	–	–	684 400,00	684 400,00
2101	Zariadenia IKT			458 000,00	458 000,00
2102	Údržba IKT			48 400,00	48 400,00
2103	Podporné služby IKT			178 000,00	178 000,00
22	Hnuteľný majetok a súvisiace náklady	–	–	79 500,00	79 500,00
2201	Technické zariadenia a inštalácie (nákup, výmena, prenájom)			–	–
2202	Kancelárske zariadenia			15 000,00	15 000,00
2203	Nábytok			64 500,00	64 500,00
2204	Výdavky na dokumentáciu a knižnicu			–	–
23	Bežné administratívne výdavky	–	–	720 000,00	720 000,00
2301	Kancelárske a písacie potreby			38 000,00	38 000,00
2302	Kancelársky spotrebný materiál			14 000,00	14 000,00
2303	Bankové a iné finančné poplatky			1 000,00	1 000,00
2304	Výdavky na právne služby			14 000,00	14 000,00
2305	Rôzne druhy poistenia			5 000,00	5 000,00
2306	Administratívne výdavky na interné a externé zasadnutia			175 000,00	175 000,00
2307	Prepravné a sťahovacie služby			5 000,00	5 000,00
2308	Obchodné poradenstvo			41 000,00	41 000,00
2309	Administratívne náklady na preklady a tlmočenie			252 000,00	252 000,00
2310	Publikačná činnosť			46 800,00	46 800,00
2311	Komunikačné služby			44 200,00	44 200,00
2312	Správa			–	–
2313	Administratívne pomocné služby od inštitúcií a orgánov EÚ			84 000,00	84 000,00
24	Poštovné/telekomunikácie	–	–	74 000,00	74 000,00
2401	Poštovné a poplatky za doručovanie			1 000,00	1 000,00
2402	Telekomunikačné zariadenia			–	–
2403	Telekomunikačné poplatky			73 000,00	73 000,00
3	Prevádzkové výdavky	–	–	5 000 000,00	3 500 000,00
31	Podpora implementácie CEAS	–	–	720 000,00	612 221,89
3101	Horizontálna podpora implementácie CEAS			20 000,00	–
3102	Výročná správa o azyle			5 000,00	258 000,00
3103	Včasný varovanie a analýza údajov			497 000,00	354 221,89
32	Podpora praktickej spolupráce s ČS	– 102 998,47	–	13 438,62	2 113 673,59
3201	Horizontálna podpora praktickej spolupráce s ČS			2 778,11	28 278,11
3202	Odborná príprava úradu EASO	– 25 000,00	296 000,00	30 110,40	1 147 110,40
3203	Procesy kvality	– 25 000,00	79 000,00	– 12 930,68	317 069,32
3204	Informácie o krajinách pôvodu			– 25 179,72	549 320,28
3205	Presun osôb, presídlenie a vonkajší rozmer	– 52 998,47	– 128 500,00	18 660,51	71 895,48
33	Podpora ČS vystavených mimoriadnemu tiaku	102 998,47	– 155 000,00	25 400,00	745 165,03
3301	Horizontálna podpora ČS vystavených mimoriadnemu tiaku			50 265,03	38 919,73
3302	Núdzová podpora	102 998,47	– 155 000,00	25 400,00	706 245,30
34	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami	–	–	– 36 060,51	28 939,49
3401	Spolupráca s partnermi a zainteresovanými stranami			– 36 060,51	28 939,49
VÝDAVKY SPOLU		–	–	12 000 000,00	10 500 000,00

3.5.4. Finančné hospodárenie

Hlavné úspechy vo finančnom hospodárení v r. 2013:

- zlepšená miera čerpania rozpočtu;
- racionálny finančný kolobeh;
- plynulá inštrukciá účastníkov zapojených do finančného kolobehu;
- realizácia systému nahrávania hromadných platieb s cieľom zlepšiť platobnú disciplínu.

3.5.5. Prílohy

Príloha I – činnosť v oblasti obstarávania

- V nasledujúcej tabuľke sú uvedené činnosti úradu EASO v oblasti obstarávania a uzatvárania zmlúv za rok 2013.

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍSANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Priama služba Rokovacie konanie < 60 000 EUR	Hosting portálu EAC	EASO/2012/26	Ingenious Solutions Ltd	19. 2. 2013	41 337,28
Priama služba Rokovacie konanie < 60 000 EUR	Dočasné služby agentúry	EASO/2012/68	HR Outsourcing and Temping c/o Misco	23. 1. 2013	52 595,76
Priama služba Rokovacie konanie < 60 000 EUR	Upratovacie služby	EASO/2013/98	Clentec Limited	1. 7. 2013	15 600,00
Priama služba Rokovacie konanie < 60 000 EUR	Bezpečnostné služby	EASO/2013/80	JF Security and Consultancy Services	1. 3. 2013	20 100,00
Priama služba Rokovacie konanie < 25 000 EUR	Upratovacie služby	EASO/2012/70	GAFA SAVEWAY LTD	17. 2. 2013	7 776,00
Priama služba Rokovacie konanie < 60 000 EUR	Poistenie budovy úradu EASO	EASO/2013/118	Gasamamo Insurance Ltd	23. 10. 2013	14 982,00
Priama dodávka Rokovacie konanie < 60 000 EUR	Zariadenia IT – servery	EASO/2012/69	FGL Information Technology LTD	27. 2. 2013	38 070,34
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07190	Informačné zariadenia	0149/2013	Bechtle	17. 9. 2013	50 510,20
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07190	Informačné zariadenia	0191/2013	Bechtle	19. 9. 2013	13 600,02
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07190	Informačné zariadenia	0192/2013	Bechtle	19. 9. 2013	28 777,28
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07210-00	Informačné zariadenia	0013/2013	Bechtle	18. 10. 2013	77 556,90

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07210-00	Informačné zariadenia	0048/2013	Bechtle	18. 10. 2013	61 247,15
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07210-00	Informačné zariadenia	0049/2013	Bechtle	18. 10. 2013	16 594,26
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07190	Informačné zariadenia	0276/2013	Bechtle	24. 10. 2013	15 066,60
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07210-00	Informačné zariadenia	0149/2013	Bechtle	11. 11. 2013	47 135,04
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07190	Informačné zariadenia	0266/2013	Bechtle	29. 11. 2013	9 878,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/101	Údržba	01/2013	Bilbomatica S.A.	4. 10. 2013	180 000,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	02/2013	Comparex Nederland	13. 6. 2013	34 792,36
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	03/2013	Comparex Nederland	13. 6. 2013	49 577,11
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	06/2013	Comparex Nederland	2. 8. 2013	183,29
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	07/2013	Comparex Nederland	1. 10. 2013	195 264,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	05/2013	Comparex Nederland	2. 10. 2013	124 502,95
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	10/2013	Comparex Nederland	5. 11. 2013	23 659,14
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	9/2013	Comparex Nederland	21. 11. 2013	50 112,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	11/2013	Comparex Nederland	21. 11. 2013	16 454,94
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	12/2013	Comparex Nederland	9. 12. 2013	8 865,70
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	14/2013	Comparex Nederland	18. 12. 2013	16 279,48
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06820	Softvér	13/2013	Comparex Nederland	18. 12. 2013	813,60
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy BUDG11/PO/005	Odborná príprava ABAC	EASO/2013/01	Deloitte Consulting	7. 3. 2013	8 780,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy BUDG11/PO/005	Odborná príprava ABAC	EASO/2013/SC02	Deloitte Consulting	3. 7. 2013	6 145,54
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy BUDG11/PO/005	Odborná príprava ABAC	EASO/2013/SC03	Deloitte Consulting	23. 9. 2013	6 145,54
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy BUDG11/PO/005	Odborná príprava ABAC	EASO/2013/SC04	Deloitte Consulting	7. 11. 2013	8 115,32
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy OIB10/ PR/2007/014/054/co/Lot 1	Nábytok	EASO/2013/01	DROMEAs ABEEA	30. 4. 2013	18 285,39
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/127	Osviežovače vzduchu	01/2013	GDL Trading and Services Ltd	29. 10. 2013	343,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06940	Zariadenia IT – tonery	0742	GetSys Luxembourg	15. 4. 2013	1 323,93
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06940	Zariadenia IT – pásy do tlačiarne	0846	GetSys Luxembourg	13. 6. 2013	703,20
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06940	Zariadenia IT – tlačiarne	895	GetSys Luxembourg	26. 7. 2013	9 083,84

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06940	Zariadenia IT – tonery	1112	GetSys Luxembourg	23. 10. 2013	5 803,42
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06940	Zariadenia IT – tlačiarne	1102	GetSys Luxembourg	23. 10. 2013	5 382,17
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/116	Poradné fórum 2013	02/2013	Grand Hotel Excelsior	27. 11. 2013	1 918,80
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/121	Poradné fórum 2013	01/2013	Grand Hotel Excelsior	27. 11. 2013	7 058,36
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/116	13. zasadnutie správnej rady EASO	01/2013	Grand Hotel Excelsior	28. 11. 2013	6 345,60
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/07020	Licencie Microsoft	2012-MP-0075	Hewlett Packard Belgium	15. 2. 2013	38 108,07
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/29	Dočasné služby agentúry	SC 1/2013 FWC EASO/2013/29	HR Outsourcing and Temping Solution	11. 7. 2013	52 266,15
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/29	Dočasné služby agentúry	SC 2/2013 FWC EASO/2013/29	HR Outsourcing and Temping Solution	9. 9. 2013	13 332,60
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/29	Dočasné služby agentúry	SC 3/2013 FWC EASO/2013/29	HR Outsourcing and Temping Solution	24. 9. 2013	13 801,20
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/29	Dočasné služby agentúry	SC 4/2013 FWC EASO/2013/29	HR Outsourcing and Temping Solution	10. 10. 2013	5 526,53
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/29	Dočasné služby agentúry	SC 5/2013 FWC EASO/2013/29	HR Outsourcing and Temping Solution	22. 10. 2013	1 935,53
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/29	Dočasné služby agentúry	SC 6/2013 FWC EASO/2013/29	HR Outsourcing and Temping Solution	4. 12. 2013	2 416,73
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Správna rada EASO, 4. – 5. 2. 2013, pohostenie	01/2013	Island Catering Ltd	1. 2. 2013	3 830,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	7. – 8. 2. 2013, pohostenie	02/2013	Island Catering Ltd	7. 2. 2013	1 134,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie o hľadaní rodinných väzieb, 11. – 12. 3. 2013	09/2013	Island Catering Ltd	7. 2. 2013	1 680,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Workshop o Sýrii, 18. – 19. 3. 2013, pohostenie	05/2013	Island Catering Ltd	28. 2. 2013	1 680,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Workshop o západnom Balkáne, 21. – 22. 3. 2013, pohostenie	06/2013	Island Catering Ltd	28. 2. 2013	1 175,25
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Vzdelávací program pre súdnictvo, 7. – 8. 3. 2013	08/2013	Island Catering Ltd	28. 2. 2013	365,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Vývoj modulu EAC, 4. – 6. 3. 2013, pohostenie	04/2013	Island Catering Ltd	4. 3. 2013	270,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Odborná príprava v oblasti COI, 11. 4. 2013	07/2013	Island Catering Ltd	4. 3. 2013	924,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Vývoj modulu EAC, 27. 2. – 1. 3. 2013, pohostenie	03/2013	Island Catering Ltd	6. 3. 2013	270,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie EAC a kvalita, 25. – 28. 3. 2013	10/2013	Island Catering Ltd	18. 3. 2013	2 998,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie GPS, 9. – 10. 4. 2013	11/2013	Island Catering Ltd	4. 4. 2013	1 340,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Kurzy odbornej prípravy EAC, 16. – 19. 4. 2013	13/2013	Island Catering Ltd	13. 4. 2013	1 609,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Aktualizácie modulov IVP a IC, 22. – 23. 4. 2013	12/2013	Island Catering Ltd	16. 4. 2013	295,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Vývoj modulu CEAS, 24. – 26. 4. 2013	14/2013	Island Catering Ltd	16. 4. 2013	340,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie strategickej siete COI, 22. – 23. 4. 2013	15/2013	Island Catering Ltd	16. 4. 2013	1 855,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie COS, 14. 5. 2013	18/2013	Island Catering Ltd	2. 5. 2013	352,30
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Vývoj modulu EAC, 6. – 8. 5. 2013	16/2013	Island Catering Ltd	3. 5. 2013	291,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie AIP NCP, 4. 6. 2013	21/2013	Island Catering Ltd	7. 5. 2013	1 576,10
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie NCP pre odbornú prípravu	17/2013	Island Catering Ltd	8. 5. 2013	1 290,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Vzdelávací program pre súdnictvo, 16. – 17. 5. 2013	19/2013	Island Catering Ltd	8. 5. 2013	399,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Školenie EAC, 21. – 24. 5. 2013	20/2013	Island Catering Ltd	8. 5. 2013	1 197,60
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/79	Zasadnutie o aktualizácii modulu „Inklúzia“ a o príručke EAC	22/2013	Island Catering Ltd	23. 5. 2013	334,20
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Správna rada EASO, 3. – 4. 6. 2013, pohostenie	01/2013	Island Catering Ltd	3. 6. 2013	2 764,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutie COS, 5. – 6. 6. 2013	02/2013	Island Catering Ltd	5. 6. 2013	2 160,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CTQE, 10. – 11. 6. 2013	04/2013	Island Catering Ltd	10. 6. 2013	368,60
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Školenie EAC, 11. – 14. 6. 2013	03/2013	Island Catering Ltd	11. 6. 2013	1 607,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CTQE, 17. – 21. 6. 2013	08/2013	Island Catering Ltd	17. 6. 2013	3 820,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutie CTQE, 17. – 19. 6. 2013	05/2013	Island Catering Ltd	17. 6. 2013	620,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie COS, 18. – 19. 6. 2013	06/2013	Island Catering Ltd	18. 6. 2013	1 047,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	2. výročie úradu EASO	09/2013	Island Catering Ltd	19. 6. 2013	2 045,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CIDA, 27. – 28. 6. 2013	07/2013	Island Catering Ltd	27. 6. 2013	2 281,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Workshop CIDA, 17. – 18. 7. 2013	10/2013	Island Catering Ltd	17. 7. 2013	1 433,25
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutie siete špecialistov COI – Somálsko	11/2013	Island Catering Ltd	5. 9. 2013	2 281,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutie úradu EASO o vyhodnotení núdzovej podpory	13/2013	Island Catering Ltd	9. 9. 2013	1 125,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutie s členmi súdov a tribunálov	14/2013	Island Catering Ltd	9. 9. 2013	288,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	12. zasadnutie správnej rady EASO	16/2013	Island Catering Ltd	16. 9. 2013	2 730,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutia o vývoji modulov	15/2013	Island Catering Ltd	17. 9. 2013	618,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CTQE, 24. – 25. 9. 2013	17/2013	Island Catering Ltd	24. 9. 2013	2 070,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutia o vývoji modulov	12/2013	Island Catering Ltd	26. 9. 2013	2 281,50

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie COS, 30. 9. – 1. 10. 2013	18/2013	Island Catering Ltd	30. 9. 2013	2 114,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CTQUE, 3. – 4. 10. 2013	19/2013	Island Catering Ltd	3. 10. 2013	2 070,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CTQUE, 8. – 11. 10. 2013	20/2013	Island Catering Ltd	8. 10. 2013	1 530,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutia agentúry Frontex a posudzovanie a dôveryhodnosť dôkazov	22/2013	Island Catering Ltd	16. 10. 2013	1 537,80
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Podujatie CTQUE, 22. – 25. 10. 2013	21/2013	Island Catering Ltd	22. 10. 2013	2 974,35
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Workshop EXO, 25. 10. 2013	23/2013	Island Catering Ltd	25. 10. 2013	904,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Obed výkonného riaditeľa pre výbor LIBE, 29. – 30. 10. 2013	05/2013	Island Catering Ltd	29. 10. 2013	2 202,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Modul pre riadiacich pracovníkov, 29. – 30. 10. 2013	06/2013	Island Catering Ltd	29. 10. 2013	436,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Vývoj modulu o procedurálnej smernici	08/2013	Island Catering Ltd	5. 11. 2013	1 848,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Zasadnutie o kvalite a vylúčení	12/2013	Island Catering Ltd	11. 11. 2013	1 216,80
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Zasadnutia o presídlení/ presune osôb	10/2013	Island Catering Ltd	12. 11. 2013	1 485,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Zasadnutie s členmi súdov a tribunálov	11/2013	Island Catering Ltd	13. 11. 2013	360,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Zasadnutie siete špecialistov COI	01/2013	Island Catering Ltd	14. 11. 2013	1 425,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Zasadnutie NCPA	02/2013	Island Catering Ltd	19. 11. 2013	702,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/94	Zasadnutie o hľadaní rodinných väzieb	24/2013	Island Catering Ltd	21. 11. 2013	796,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Zasadnutie GPS	03/2013	Island Catering Ltd	25. 11. 2013	1 960,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Seminár COI pre talianskych sudcov	9/2013	Island Catering Ltd	25. 11. 2013	131,40
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	Predbežné zasadnutie poradného fóra	13/2013	Island Catering Ltd	27. 11. 2013	275,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/134	13. zasadnutie správnej rady EASO	04/2013	Island Catering Ltd	29. 11. 2013	2 027,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/113	Zasadnutia NCP a AIP	1/2013	Island Catering Ltd	2. 12. 2013	2 505,50
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/113	Zasadnutie s členmi súdov a tribunálov	2/2013	Island Catering Ltd	5. 12. 2013	1 905,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/113	Techniky vedenia pohovorov pre talianskych sudcov	3/2013	Island Catering Ltd	9. 12. 2013	1 297,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/113	Zasadnutie o kvalite a maloletých osobách bez sprievodu	4/2013	Island Catering Ltd	9. 12. 2013	3 578,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/113	Zasadnutia o moduloch a odbornej príprave EASO	5/2013	Island Catering Ltd	16. 12. 2013	1 934,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/80	Ďalšie bezpečnostné služby	01/2013	J.F. Security & Consultancy Services Limited	31. 5. 2013	1 400,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/106	Ďalšie bezpečnostné služby	01/2013	J.F. Security & Consultancy Services Limited	29. 11. 2013	77,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/106	Bezpečnostné služby	01/2013	J.F. Security & Consultancy Services Limited	1. 9. 2013	25 329,20
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/104	Správna rada EASO, 3. – 4. 6., tlmočenie	01/2013	Malta Online Dictionary Ltd	3. 6. 2013	5 440,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy DI/06900	Poradenstvo Microsoftu	01/2013	Microsoft	19. 12. 2013	94 400,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/140	Vianočné pozdravy a vizitky	01/2013	Outlook Ltd	4. 12. 2013	1 005,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/99	Pevné telefónne linky	01/2013	Ozone Ltd	10. 9. 2013	2 887,25
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/99	Pevné telefónne linky	01/2014	Ozone Ltd	19. 12. 2013	6 344,27
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/96	Správna rada EASO, 3. – 4. 6., doprava	01/2013	Peppin Garage Ltd	31. 5. 2013	2 935,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/96	Správna rada EASO, 13. – 19. 9., doprava	02/2013	Peppin Garage Ltd	11. 9. 2013	3 106,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/96	Návšteva delegácie výboru LIBE v EASO, 29. – 30. 10., doprava	03/2013	Peppin Garage Ltd	28. 10. 2013	586,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/96	Poradné fórum 2013	05/2013	Peppin Garage Ltd	28. 11. 2013	556,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/96	13. zasadnutie správnej rady EASO	04/2013	Peppin Garage Ltd	29. 11. 2013	2 878,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2013/89	Propagačné predmety EASO	01/2013	Print Options Co Limited	28. 10. 2013	30 088,50

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2012/66	Zmeny úvodnej stránky a vzhľadu (portál COI)	01/2013	Unisys Belgium S.A.	28. 5. 2013	12 159,23
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2012/66	Zmeny úvodnej stránky a vzhľadu (portál COI)	02/2013	Unisys Belgium S.A.	4. 10. 2013	1 566,57
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy ADMIN/D1/PR/2009/036	Poistenie pre prípad úrazu a smrti	EASO/2013/01	Vanbreda	15. 10. 2013	2 000,00
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy ADMIN/D1/PR/2009/036	Poistenie pre prípad úrazu a smrti	EASO/2013/01 - ADMIN/D1/PR/2009/036	Vanbreda International N.V.	18. 12. 2013	0,23 EUR na deň z celoročného krytia
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2011/ICT 002/Lot2	Mobilné telefóny	01/2013	Vodafone Malta Ltd	24. 1. 2013	1 802,54
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2011/ICT 002/Lot2	Mobilné telefóny	02/2013	Vodafone Malta Ltd	24. 6. 2013	8 421,22
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2011/ICT 002/Lot2	Mobilné telefóny	03/2013	Vodafone Malta Ltd	15. 11. 2013	800,85
Osobitná zmluva alebo objednávka na základe rámcovej zmluvy EASO/2011/ICT 002/Lot2	Mobilné telefóny	04/2013	Vodafone Malta Ltd	13. 12. 2013	40 000,00
Objednávka Rokovacie konanie < 5 000 EUR	Zariadenia bezpečnostnej previerky (model ex-Olympic)	EASO/2012/12	J. Grima & Co Ltd	11. 1. 2013	24 900,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Tlmočnicke služby na zasadnutí správnej rady 2/2013	EASO/2013/85	Malta Online Dictionary Ltd	2. 1. 2013	3 614,29
Objednávka Rokovacie konanie < 5 000 EUR	Návrh budúcej infraštruktúry Microsoft úradu EASO	EASO/2013/91	Chorus Ltd	12. 4. 2013	12 400,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Večerný bufet na zasadnutí správnej rady 2/2013	EASO/2013/86	Food Inspirations Ltd	2. 1. 2013	2 125,40
Objednávka Rokovacie konanie < 5 000 EUR	Priemyselné čistenie priestorov úradu EASO	EASO/2012/81	CLENTEC Limited	18. 1. 2013	1 932,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Objednávka Rokovacie konanie < 25 000 EUR	Ubytovanie pre zasadnutie správnej rady 2/2013	EASO/2013/82	Grand Hotel Excelsior	24. 1. 2013	10 760,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Vonkajšie označenie EASO	EASO/2013/83	Sign It Holdings Ltd	25. 1. 2013	570,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Elektrický tovar IT	EASO/2013/97	FGL Information Technology - Forestals	24. 4. 2013	14 995,75
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Architekt pre technické špecifikácie roliet v úrade EASO	EASO/2013/87	Martin Farrugua	30. 4. 2013	1 800,00
Objednávka Rokovacie konanie < 25 000 EUR	Nevyhnutný kancelársky nábytok	EASO/2013/64	Oxford House Limited	31. 1. 2013	17 883,38
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Dopravné služby pre zasadnutie správnej rady EASO 2/2013	EASO/2013/84	Peppin Garage Ltd	1. 2. 2013	2 843,80
Objednávka Rokovacie konanie < 25 000 EUR	Elektronický systém správy kľúčov	EASO/2013/65	J. GRIMA & CO Ltd	12. 2. 2013	7 744,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Monitory	EASO/2013/88	Astral Enterprises LTD	22. 3. 2013	8 638,68
Objednávka Rokovacie konanie < 5 000 EUR	Kuchynské zariadenia	EASO/2012/ OFR/CT/0033	Inspirations Limited	30. 8. 2013	2 262,72
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Služby vodičov	EASO/2013/92	Percius Car Hire Limited	30. 4. 2013	3 525,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Päť dočasných administratív- nych asistentov	EASO/2013/95	HR Outsourcing and Temping Services	21. 5. 2013	14 590,13
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Tlmočnicke služby na zasadnutí správnej rady	EASO/2013/108	Astral Enterprises LTD	30. 5. 2013	4 876,20
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Prenájom stoličiek	EASO/2013/107	Nexos & CO Limited	31. 5. 2013	4 950,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Ubytovacie/ stravovacie služby	EASO/2013/102	Grand Hotel Excelsior	2. 6. 2013	11 072,00

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Objednávka Rokovacie konanie < 5 000 EUR	Regály	EASO/2013/90	Storage Systems Ltd	6. 6. 2013	1 359,36
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Tovar prvej pomoci	EASO/2013/105	Europharma Ltd	6. 7. 2013	7 242,64
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Kancelárske potreby	EASO/2013/111	Barbantini Ltd	11. 7. 2013	12 386,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Rastliny	EASO/2013/109	Piscopo Gardens	15. 7. 2013	1 716,09
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Kancelárske zariadenia	EASO/2013/115	Barbantini Ltd	26. 7. 2013	12 865,05
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Kancelársky nábytok	EASO/2013/119	Vivendo Project Ltd (DEX)	13. 8. 2013	11 079,76
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Ubytovanie správnej rady v septembri	EASO/2013/120	Grand Hotel Excelsior	14. 8. 2013	8 439,35
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Pevné telefónne linky	EASO/2013/110	Go Group	10. 6. 2013	4 541,61
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Večera správnej rady	EASO/2013/128	Barracuda Ltd	12. 9. 2013	2 803,50
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Služby IT pre moduly EAC	EASO/2013/125	PSG MALTA Ltd.	10. 9. 2013	15 000,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Obed pre COS	EASO/2013/137	Fine Style Catering Co Ltd	23. 10. 2013	750,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Dopravné prostriedky pre COS	EASO/2013/133	Airmode Limited	11. 11. 2013	15 000,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	13. zasadnutie správnej rady, večera	EASO/2013/141	Xara Palace	29. 11. 2013	2 879,10
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Tlmočnicke služby na 13. zasadnutí správnej rady	EASO/2013/142	Malta Online Dictionary Ltd	29. 11. 2013	4 760,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Kontrola hasiacich prístrojov	EASO/2013/136	Alberta	2. 12. 2013	486,25
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Kancelárske potreby pre COS	EASO/2013/144	MB Distribution Ltd	9. 12. 2013	9 435,08
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Kreslá	EASO/2013/131	Ideacasa Co Ltd	10. 12. 2013	1 101,72

TYP POSTUPU A ZMLUVY	POPIS	ČÍSLO ZMLUVY	NÁZOV DODÁVATEĽA	DÁTUM PODPÍ-SANIA ZMLUVY	ČISTÁ SUMA ZMLUVY (EUR)
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Pečiatky	EASO/2013/147	Barbantini Ltd	17. 12. 2013	3 500,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 001 EUR	Vianočný večierok úradu EASO	EASO/2013/152	Lava Lounge	17. 12. 2013	3 000,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Panely požiarnej signalizácie	EASO/2013/149	Alberta	20. 12. 2013	9 108,00
Objednávka Rokovacie konanie < 15 000 EUR	Prenájom konferenčných stoličiek	EASO/2013/107	Nexos & CO Limited	31. 5. 2013	4 950,00

Príloha II – zamestnanci v roku 2013

Funkčná skupina a trieda	2013			
	Schválené podľa rozpočtu EÚ		Obsadené k 31. 12. 2013	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1
AD 13	0	0	0	0
AD 12	0	0	0	0
AD 11	0	0	0	0
AD 10	0	2	0	2
AD 9	0	6	0	6
AD 8	0	5	0	5
AD 7	0	9	0	8
AD 6	0	2	0	2
AD 5	0	7	0	7
AD spolu	0	32	0	31
AST 11	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0
AST 9	0	0	0	0
AST 8	0	0	0	0
AST 7	0	0	0	0
AST 6	0	0	0	0
AST 5	0	0	0	0
AST 4	0	1	0	1
AST 3	0	6	0	6
AST 2	0	1	0	1
AST 1	0	5	0	5
AST spolu	0	13	0	13

Funkčná skupina a trieda	2013			
	Schválené podľa rozpočtu EÚ		Obsadené k 31. 12. 2013	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
SPOLU	0	45	0	44 ⁽¹¹⁾
CELKOVÝ SÚČET	45		44	

Zmluvní zamestnanci	Schválení v r. 2013	Prijatí k 31. 12. 2013
Funkčná skupina IV	6	5
Funkčná skupina II	8	7
Funkčná skupina II	1	1
Funkčná skupina I	2	2
Spolu	17	15 ⁽¹²⁾

Vyslaní národní experti	Schválení v r. 2013	Prijatí k 31. 12. 2013
Spolu	15	12 ⁽¹³⁾

4. Správa úradu EASO o prístupe k dokumentom v r. 2013

V našom verejnom sektore informačnej a znalostnej spoločnosti môžu byť informácie významným ekonomickým, politickým a sociálnym zdrojom pridaním hodnoty k rozhodovacím procesom a uľahčením rozvoja organizácií, jednotlivcov a spoločností.

Otvorenosť a dostupnosť informácií EÚ umožňuje občanom tesnejšie sa zapájať do rozhodovacieho procesu EÚ. Transparentné inštitúcie a orgány EÚ sú efektívnejšie a zodpovednejšie k občanom. Transparentnosť prispieva aj k posilneniu zásad demokracie a dodržiavaniu ľudských práv.

V tejto súvislosti je prístup k dokumentom právom, ktoré je uznané v článku 15 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Pri udeľovaní práva na prístup k dokumentom a podpore dobrej správy vecí verejných úrad EASO vykonáva svoju prácu čo najotvorenejšie.

Podľa ustanovenia článku 17 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie každý orgán každoročne uverejní správu za predchádzajúci rok, v ktorej uvedie počet prípadov, keď odmietol poskytnúť prístup k dokumentom.

Podľa článku 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl, sa uvedené nariadenie vzťahuje aj na úrad EASO.

Navyše rozhodnutím správnej rady úradu EASO č. 6 z 20. septembra 2011 sa stanovili praktické podmienky verejného prístupu k dokumentom úradu. V tomto rozhodnutí sa ustanovuje, že úrad EASO priloží správu o prístupe k dokumentom k svojej výročnej správe (článok 17).

⁽¹¹⁾ Vrátane ponukových listov.

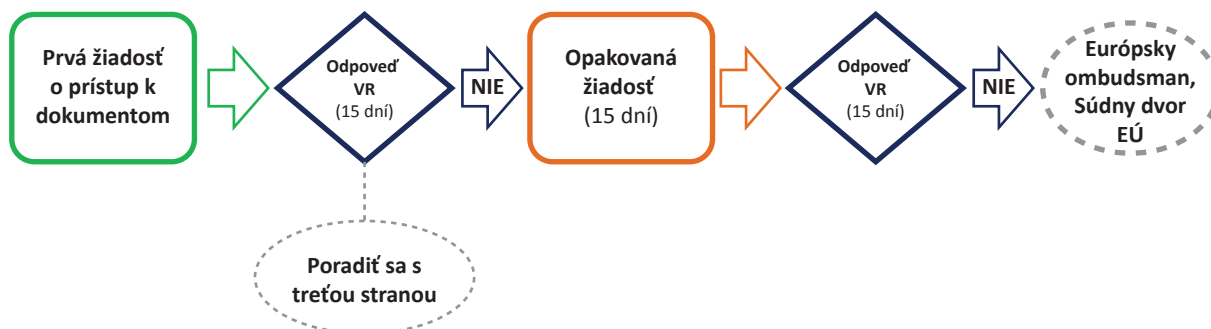
⁽¹²⁾ Vrátane ponukových listov.

⁽¹³⁾ Vrátane ponukových listov.

4.1. Postup úradu EASO pri sprístupňovaní dokumentov

Každá osoba môže uplatniť právo na prístup k dokumentom úradu EASO podaním písomnej žiadosti. Ak dokument pochádza od tretej strany alebo je jeho spoluautorom tretia strana, úrad sa poradí s príslušnou treťou stranou. Výkonný riaditeľ úradu EASO odpovie na prvú žiadosť v lehote 15 pracovných dní. Udelenie prístupu k požadovanému dokumentom možno odmietnuť len na základe osobitných výnimiek. Ak nie je udelený prístup k dokumentu, žiadajúca osoba môže podať opakovanú žiadosť v lehote 15 pracovných dní. Výkonný riaditeľ úradu EASO odpovie na opakovanú žiadosť v lehote 15 pracovných dní. Ak je prístup odmietnutý po podaní opakovanej žiadosti, môže žiadajúca osoba podať žalobu Súdnemu dvoru Európskej únie alebo sťažnosť európskemu ombudsmanovi.

Na tejto schéme sú znázornené postupy úradu EASO pri sprístupnení dokumentov.



4.2. Kľúčové udalosti pri sprístupňovaní dokumentov v r. 2013

V roku 2013 úrad EASO pokračoval v implementácii svojej komunikačnej stratégie ⁽¹⁴⁾, čím potvrdil záväzok podporovať otvorenosť a transparentnosť a informovať o svojich činnostiach konzistentným tokom informácií.

Okrem toho úrad ďalej rozvíjal svoju webovú lokalitu (<http://www.easo.europa.eu>), ktorá slúži ako platforma pre uľahčenie prístupu k dokumentom úradu.

Počas referenčného obdobia úrad rozhodoval o prvých a opakovaných žiadostiach, ako je opísané ďalej.

4.2.1. Prvé žiadosti o prístup k dokumentom v r. 2013

V roku 2013 dostal úrad EASO osem prvých žiadostí o prístup k 12 dokumentom.

Prístup bol odmietnutý k dvom dokumentom na základe konzultácií s členským štátom, spoluautorom dokumentu, a na základe ochrany rozhodovacieho procesu úradu EASO (článok 4 nariadenia (ES) č. 1049/2001 a článok 3 rozhodnutia správnej rady č. 6).

4.2.2. Opakované žiadosti o prístup k dokumentom v r. 2013

V roku 2013 neboli úradu EASO podané žiadne opakované žiadosti.

⁽¹⁴⁾ K dispozícii na adrese: <http://easo.europa.eu/wp-content/uploads/communication%20strategy%20final.pdf>

4.2.3. Sťažnosti podané európskemu ombudsmanovi alebo žaloby podané Súdnemu dvoru Európskej únie

V roku 2013 neboli podané žiadne žaloby na Súdny dvor Európskej únie ani sťažnosti európskemu ombudsmanovi v súvislosti s rozhodnutím úradu EASO o prístupe k dokumentom.

5. Publikácie úradu EASO v roku 2013

Publikácia	Počet jazykov
Deväť vydaní spravodajcu úradu EASO	1
<i>Pracovný program úradu EASO na rok 2014</i>	24
<i>Výročná správa úradu EASO za rok 2012</i>	24
<i>Výročná správa o situácii v oblasti azylu v Európskej únii za rok 2012</i>	5
<i>Porovnávací analýza o západnom Balkáne</i>	5
<i>Postup úradu EASO pri posudzovaní veku v Európe</i>	5
<i>Príručka úradu EASO</i>	1
Štyri štvrťročné správy o azyle	1

AKO ZÍSKAŤ PUBLIKÁCIE EÚ

Bezplatné publikácie:

- jeden kus:
prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- viac kusov alebo plagátov/máp:
na zastúpeniach Európskej únie (http://ec.europa.eu/represent_sk.htm); v delegáciách,
ktoré sídlia v nečlenských krajinách EÚ (http://eeas.europa.eu/delegations/index_sk.htm);
kontaktovaním služby Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_sk.htm);
na bezplatnom telefónnom čísle 00 800 6 7 8 9 10 11 (v rámci EÚ) (*).

(*) Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

Platené publikácie:

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Predplatné:

- prostredníctvom obchodných distribútorov Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm).

